

Daqing Dairy Holdings Limited 大慶乳業控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司) Stock Code 股份代號:01007

> Annual Report 年報 2011

Contents 目錄

- Corporate Information 公司資料 2
- Chairlady's Statement 主席報告書 6
- Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析 11
 - Biographical Details of Directors 董事履歷 13
 - Report of the Directors 董事會報告書 16
 - Corporate Governance Report 企業管治報告 29
 - Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書 41
- Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 損益及其他全面收益表 53
 - Statement of Financial Position 財務狀況表 54
 - Statement of Changes in Equity 權益變動表 56
 - Statement of Cash Flows 現金流量表 57
 - Notes to the Financial Statements 財務報表附註 59
 - Financial Summary 財務概要 172

Corporate Information 公司資料

BOARD OF DIRECTOR	S	董事會			
Executive Directors		執行董事			
Mr. Ng Kwong Chue Paul Mr. Wang Delin <i>(Chief Executive Officer)</i> Mr. Fu Chong Mr. Xia Yuan Jun Mr. Fong Pin Jan Mr. Zhao Yu Mr. Zhao Chuan Wen Non-executive Director	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 18 August 2011) (resigned on 1 October 2012) (resigned on 3 January 2013) (resigned on 10 January 2013) (resigned on 10 January 2013) (resigned on 21 January 2013)	吴光曙先生 王德林先生 <i>(行政總裁)</i> 付翀先生 夏元軍先生 方秉權先生 趙宇先生 趙傳文先生 非執行董事	(於2013年9月5日委任) (於2011年8月18日委任) (於2012年10月1日辭任) (於2013年1月3日辭任) (於2013年1月10日辭任) (於2013年1月10日辭任) (於2013年1月10日辭任) (於2013年1月21日辭任)		
Ms. Kou Mei In <i>(Chairlady)</i>	(appointed on 5 September 2013)	高美燕女士 <i>(主席)</i>	(於2013年9月5日委任)		
Independent Non-executiv	ve Directors	獨立非執行董事			
Mr. Sze Lin Tang Mr. Qiu Xiaohua Mr. Cheung Hok Fung Alexander Mr. Zhang Zhou Ms. Chan Wah Man Carman Mr. Chiang Chi Kin Stephen	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 24 January 2014) (resigned on 15 June 2012) (resigned on 15 May 2012) (resigned on 14 June 2012) (appointed on 28 November 2012 and resigned on 31 December 2013)	施連燈先生 邱曉華先生 張學鋒先生 張舟先生 陳華敏女士 蔣智堅先生	(於2013年9月5日委任) (於2014年1月24日委任) (於2012年6月15日辭任) (於2012年5月15日辭任) (於2012年6月14日辭任) (於2012年11月28日委任及 於2013年12月31日辭任)		
AUDIT COMMITTEE		審核委員會			
Mr. Sze Lin Tang <i>(Chairman)</i> Mr. Qiu Xiaohua Mr. Cheung Hok Fung Alexander	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 24 January 2014) (resigned on 15 June 2012)	施連燈先生 <i>(主席)</i> 邱曉華先生 張學鋒先生	(於2013年9月5日委任) (於2014年1月24日委任) (於2012年6月15日辭任)		
Mr. Zhang Zhou Ms. Chan Wah Man Carman Mr. Chiang Chi Kin Stephen	(resigned on 15 May 2012) (resigned on 14 June 2012) (appointed on 28 November 2012 and resigned on 31 December 2013)	張舟先生 陳華敏女士 蔣智堅先生	(於2012年5月15日辭任) (於2012年6月14日辭任) (於2012年11月28日委任及 於2013年12月31日辭任)		

Corporate Information 公司資料

REMUNERATION COMMITTEE

Mr. Sze Lin Tang <i>(Chairman)</i>	(appointed on 5 September 2013)
Mr. Qiu Xiaohua	(appointed on 24 January 2014)
Ms. Kou Mei In	(appointed on 5 September 2013)
Mr. Cheung Hok Fung	(resigned on 15 June 2012)
Alexander	
Mr. Zhang Zhou	(resigned on 15 May 2012)
Ms. Chan Wah Man Carman	(resigned on 14 June 2012)
Mr. Zhao Yu	(resigned on 10 January 2013)
Mr. Zhao Chuan Wen	(resigned on 21 January 2013)

NOMINATION COMMITTEE

Mr. Sze Lin Tang <i>(Chairman)</i> Mr. Qiu Xiaohua Ms. Kou Mei In Mr. Cheung Hok Fung Alexander	(appointed on 5 September 2013) (appointed on 24 January 2014) (appointed on 5 September 2013) (resigned on 15 June 2012)
Mr. Zhang Zhou	(resigned on 15 May 2012)
Ms. Chan Wah Man Carman	(resigned on 14 June 2012)
Mr. Zhao Yu	(resigned on 10 January 2013)
Mr. Chiang Chi Kin Stephen	(appointed on 28 November 2012
	and resigned on 31 December
	2013)

COMPANY SECRETARY

Ms.	Wong Po Ling Pauline	(appointed on 1 June 2015)
Ms.	Ho Wing Yan	(resigned on 1 June 2015)

AUTHORISED REPRESENTATIVES

Mr. Ng Kwong Chue Paul Ms. Wong Po Ling Pauline Ms. Ho Wing Yan

oponited on	1 June 2013/
esigned on 1	June 2015)

(appointed on 5 September 2013)

(appointed on 1 June 2015)

(resigned on 1 June 2015)

授權代表

吴光曙先生	(於2013年9月5日委任)
王寶玲女士	(於2015年6月1日委任)
何詠欣女士	(於2015年6月1日辭任)

薪酬委員會

施連燈先生 <i>(主席)</i>	(於2013年9月5日委任)
邱曉華先生	(於2014年1月24日委任)
高美燕女士	(於2013年9月5日委任)
張學鋒先生	(於2012年6月15日辭任)
張舟先生	(於2012年5月15日辭任)
陳華敏女士	(於2012年6月14日辭任)
趙宇先生	(於2013年1月10日辭任)
趙傳文先生	(於2013年1月21日辭任)

提名委員會

施連燈先生 <i>(主席)</i>	(於2013年9月5日委任)
邱曉華先生	(於2014年1月24日委任)
高美燕女士	(於2013年9月5日委任)
張學鋒先生	(於2012年6月15日辭任)
張舟先生	(於2012年5月15日辭任)
陳華敏女士	(於2012年6月14日辭任)
趙宇先生	(於2013年1月10日辭任)
蔣智堅先生	(於2012年11月28日委任及
	於2013年12月31日辭任)

公司秘書

王寶玲女士	(於2015年6月1日委任)
何詠欣女士	(於2015年6月1日辭任)

Corporate Information 公司資料

REGISTERED OFFICE

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Room 2512, 25/F. Cosco Tower 183 Queen's Road Central Hong Kong

PRINCIPAL BANKERS

China Merchants Bank Co., Ltd. The Bank of East Asia, Limited Wing Lung Bank Ltd.

AUDITORS

HLB Hodgson Impey Cheng Limited Certified Public Accountants

SHARE REGISTRARS

Cayman Islands Principal Share Registrar and Transfer Office

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

香港主要營業地點

香港 皇后大道中183號 中遠大廈 25樓2512室

主要往來銀行

招商銀行股份有限公司 東亞銀行有限公司 永隆銀行有限公司

核數師

國衛會計師事務所有限公司 香港執業會計師

股份登記

開曼群島主要股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

Corporate Information 公司資料

Hong Kong Branch Share Registrar and Transfer Office 香港股份過戶登記分處 香港中央證券登記有限公司 Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716, 17th Floor 香港 灣仔 Hopewell Centre 183 Queen's Road East 皇后大道東183號 Wanchai 合和中心 17樓1712-1716室 Hong Kong 股份代號 **Stock Code** 1007 1007 **COMPANY WEBSITE** 公司網址 http://www.cre8ir.com/dagingdairy/ http://www.cre8ir.com/dagingdairy/

Chairlady's Statement 主席報告書

Dear Shareholders,

On behalf of the board (the "Board") of directors (the "Director(s)") of Daqing Dairy Holdings Limited (the "Company"), I am pleased to present to you the annual results for the year ended 31 December 2011.

BUSINESS REVIEW

At the request of the Company, trading in the shares of the Company has been suspended since 22 March 2012 due to the resignation of Deloitte Touche Tohmatsu, the predecessor auditors of the Company (the "Predecessor Auditors") and delay in publication of the annual results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the years ended 31 December 2011, 2012, 2013 and 2014 and the interim results thereof.

On 21 March 2012, the Board and audit committee of the Company received a letter from the Predecessor Auditors advising their resignation as auditors of the Company. As set out in the resignation letter dated 21 March 2012 from the Predecessor Auditors advising their concerns (the "Potential Irregularities") to the financial statements including: 1) certain milk procurement transactions brought to the attention of former management and acknowledged by them to be fraudulent; 2) unexplained differences between sales receipt notes sighted during audit work in February 2012 and documents purporting to be the same sales receipt notes returned to the Company in March 2012 ostensibly following a Tax Bureau investigation; 3) the explanation provided by former management — The Tax Bureau investigation — for removing accounting records which were then not available to the Predecessor Auditors continuously during the audit; 4) the validity and commercial substance of acquisitions of milk stations, farm houses and Holstein cattle; and 5) difficulties of which the Predecessor Auditors encountered during their visits to the local branch of one of the Group's banks.

An independent review committee comprised of those independent non-executive directors at that material time and other qualified independent individuals was established in March 2012 to conduct a review on the Potential Irregularities. Subsequently, the independent review committee was dissolved due to the resignations of those independent non-executive directors. 尊敬的各位股東:

本人謹代表大慶乳業控股有限公司(「本公司」) 董事(「董事」)會(「董事會」)欣然向各位股東 呈報環球乳業截至二零一一年十二月三十一 日止年度的全年業績。

業務回顧

應本公司要求,由於本公司之前任核數師德 勤•關黃陳方會計師行(「前任核數師」)辭任 及延遲刊發本公司及其附屬公司(統稱為「本 集團」)截至二零一一年、二零一二年、二零一 三年及二零一四年十二月三十一日止年度之 年度業績及其中期業績,本公司股份自二零 一二年三月二十二日起暫停買賣。

於二零一二年三月二十一日,董事會及審核 委員會已接獲前任核數師之函件,表示辭任 本公司核數師。根據前任核數師於二零一二 年三月二十一日遞交之辭任函件所載,彼等 對財務報表有所憂慮(「潛在違規事項」),包 括:1)若干已提呈前管理層注意之牛奶採購 交易,且前管理層已認可這些交易存在舞弊; 2) 於二零一二年二月的審計工作中所目睹的 銷售單據,與進行税務局調查後於二零一二 年三月交回本公司(表面看來應為同一銷售單 據)的文件之間的差異未作解釋;3)前管理層 就搬移會計記錄所提供的解釋 — 税務局調 查 一 以致憑證未能於審計過程中一直不間 斷地提供給前任核數師;4)收購擠奶站、牧 場及荷斯坦種乳牛的有效性及商業實質;及 5)前任核數師於到訪本集團其中一所銀行的 本地分行時所遇到困難。

本公司於二零一二年三月成立獨立審查委員 會,由該關鍵時間的該等獨立非執行董事及 其他具合適資格之獨立人士組成,以對潛在 違規事項進行審查。其後,獨立審查委員會 因該等獨立非執行董事辭任而解散。 On 2 January 2013, it was discovered that the heating pipes of the offices of the subsidiary, 大慶乳品廠有限責任公司 (for identification purpose, Da Qing Dairy Ltd.) located in Daqing City, Heilongjiang Province of the People's Republic of China (the "PRC"), were cracked as result of severe coldness (below minus 32°C) in the northern area of the PRC and pipeline aging. Due to cracking of the heating pipes, the first and second floors of the offices had been soaked, and extensive damages were done to the office facilities, computers and documents in the offices of the finance, logistics, administration and engineering departments of the Group.

On 8 February 2013, the then controlling shareholder of the Company, Mr. Zhao Yu, entered into a sale and purchase agreement pursuant to which Mr. Zhao agreed to sell and Radiant State Limited (the "New Controlling Shareholder") agreed to purchase the sale shares, representing approximately 52.16% of the entire share capital of the Company at a consideration of HK\$52,704,000, representing HK\$0.1 per sale share (the "General Purchase"). As disclosed in the announcement of the Company dated 5 July 2013, the New Controlling Shareholder received valid acceptances in respect of a total 83,153,622 shares in the Company under the unconditional mandatory cash offer (the "Share Acceptance"), representing 8.23% of the entire issued share capital of the Company. Following completion of the General Purchase and the Share Acceptance, the New Controlling Shareholder held 60.39% equity interest in the Company.

On 5 September 2013, Mr. Ng Kwong Chue Paul was appointed as executive Director, Ms. Kou Mei In was appointed as non-executive Director and Mr. Sze Lin Tang was appointed as an independent non-executive Director.

On 6 November 2013, the Company has engaged RSM Corporate Advisory (Hong Kong) Limited (formerly known as "RSM Nelson Wheeler Corporate Advisory Limited") (the "Forensic Accountants") to provide forensic accounting services to the Company. The Forensic Accountants were engaged to investigate and to evaluate the Potential Irregularities raised by the Predecessor Auditors and to identify any person who may be responsible for the Potential Irregularities, if applicable (the "Forensic Investigation").

Chairlady's Statement 主席報告書

於二零一三年一月二日,本公司發現其於中 華人民共和國(「中國」)黑龍江省大慶市之附 屬公司大慶乳品廠有限責任公司廠區內辦公 樓的暖氣管因北方天氣極寒(達到零下32度 以下)和管道老化的原因出現爆裂現象。管 道爆裂造成辦公樓的一樓至二樓被水浸泡, 對本集團財務、物流、行政和工程部辦公室 內的辦公設備、電腦及文件造成廣泛破壞。

於二零一三年二月八日,本公司當時之控股 股東趙宇先生訂立買賣協議,據此,趙先生 同意出售及輝邦有限公司(「新控股股東」)同 意收購待售股份(佔本公司全部股本約 52.16%),代價為52,704,000港元,每股待售 股份0.1港元(「全面收購」)。誠如本公司日期 二零一三年七月五日之公告所披露,新控股 股東根據無條件強制性現金要約接獲有效接 納息),佔本公司全部已發行股本之8.23%。全 面收購及股份接納完成後,新控股股東於本 公司持有60.39% 權益。

於二零一三年九月五日,吳光曙先生獲委任 為執行董事,高美燕女士獲委任為非執行董 事,而施連燈先生獲委任為獨立非執行董 事。

於二零一三年十一月六日,本公司委聘羅申美 企業顧問有限公司(「法證會計師」)向本公司 提供法證會計服務。法證會計師就前任核數 師提出之潛在違規事項進行調查及評估,並 識別可能要為潛在違規事項負責之任何人士 (如適用)(「法證調查」)。

Chairlady's Statement 主席報告書

The current management of the Company has been making every effort to facilitate the Forensic Accountants in Forensic Investigation. However, (1) the Forensic Accountants were yet to commence their field work as the Company and the Forensic Accountants have encountered difficulties in procuring relevant parties including the previous management of the Group to cooperate in the field work of the Forensic Investigation; (2) two PRC law firms were engaged with the objectives to (i) effect the change of legal representatives and board of directors of Da Qing Dairy, Heilongjiang Chang Qing Dairy Products Co., Ltd. (黑龍江常慶乳業有限責任公司) and Wuchang Benniu Muye Co., Ltd (五常犇牛牧業有限責任公司) (collectively referred as to the "PRC Subsidiaries") through legal means; and (ii) obtain information requested by the Forensic Accountants; and (3) the contemplate change of respective legal representatives of the PRC Subsidiaries could not be effected and due to insufficient financial resources of the Company, the Forensic Investigation has been temporarily halted.

Subsequently, the New Controlling Shareholder appointed two individuals into the board of directors of its wholly-owned subsidiary, Global Milk Products Pte. Ltd, which is incorporated in the Republic of Singapore ("Global Milk"). However, the Directors could not locate complete books and records of the Company and Global Milk and the previous managements of the Company and Global Milk have continued ignoring the request for any information.

Given the circumstances that the books and records of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries have been unable to locate and access and in the absence of the Group's previous management to explain and validate the true state of the affairs of the Company, it would be extremely difficult and time consuming to ascertain the true and correct financial position and performance of the Company. A reconstruction of the correct accounting records would also be almost impossible as it will be necessary to verify the information with external and independent sources and such sources may not be available or may be unreliable due to their connections with the Group's previous management or those responsible for the financial information which the Predecessor Auditors identified the Potential Irregularities within and outside of the Group. 本公司現任管理層竭盡全力協助法證會計師 進行法證調查。然而,(1)法證會計師尚未展 開調查工作,因為本公司及法證會計師於促 請相關人士(包括本集團前任管理層)合作參 與法證調查工作時遇到困難:(2)已委聘兩家 中國律師事務所,主要目的為:(i)透過法律 程序更換大慶乳品廠、黑龍江常慶乳業有限 責任公司及五常犇牛牧業有限責任公司(統 稱[中國附屬公司」)之法律代表及其董事會; 及(ii)取得法證會計師所需資料:及(3)中國附 屬公司各自之法律代表擬定變動未能實行, 而由於本公司財務資源不足,法證調查已暫 時中止。

其後,新控股股東委任兩名人士加入其全資 附屬公司Global Milk Products Pte. Ltd(於新 加坡共和國註冊成立)(「Global Milk」)之董事 會。然而,董事未能找到本公司及Global Milk 的完整賬冊及記錄,而本公司及Global Milk 前任管理層一直並無理會索取任何資料的請 求。

鑑於未能找到及查閱本公司、Global Milk及 中國附屬公司之賬冊及記錄,加上本集團前 任管理層不在場,不能解釋及核實本公司之 真實事務狀況,故確定本公司之真實及正確 財務狀況及表現將極為困難及費時。重構正 解務計記錄亦幾乎不可能,因為此舉須 外部及獨立資料來源核實資料,亦未必可取 得有關資料來源,或可能因與本集團前任管 理層或負責前任核數師發現潛在違規事項之 財務資料之本集團內部及外部人士有關而屬 不可靠。 On 14 May 2015, The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") issued a letter to the Company informing that the Company was placed in the first delisting stage pursuant to Practice Note 17 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules").

On 19 November 2015, the Stock Exchange issued a letter to the Company stating that the Company was placed in the second delisting stage. The Company should provide a viable resumption proposal at least 10 business days before 3 May 2016 (the expiry date of second delisting stage) to:

- demonstrate sufficient operations of assets under rule 13.24 of the Listing Rules;
- conduct forensic investigation on the issues raised by the Predecessor Auditors, disclose the findings of the investigation and take any remedial actions;
- demonstrate that there is no reasonable regulatory concern about the character, level of due care and integrity the Company's management which will pose a risk to investors and damage market confidence;
- publish all outstanding financial results and address any audit qualification;
- 5) demonstrate that the Company has put in place adequate financial reporting procedures and internal control systems to meet obligations under the Listing Rules; and
- 6) inform the market of material information for the shareholders and the investors to appraise the Group's operation.

On 4 May 2015, the New Controlling Shareholder entered into a sale and purchase agreement with Global Courage Limited ("Global Courage") pursuant to which the New Controlling Shareholder agreed to sell and Global Courage agreed to purchase the sale shares, representing approximately 60.39% of the entire share capital of the Company at a consideration of approximately HK\$61,019,000, representing HK\$0.1 per sale share. Upon completion of the sales and purchase agreement, Global Courage is required to make an unconditional mandatory general offer in cash for all the issued shares of the Company other than those already

Chairlady's Statement 主席報告書

於二零一五年五月十四日,香港聯合交易所 有限公司(「聯交所」)向本公司發出函件,指 本公司根據聯交所證券上市規則(「上市規則」) 應用指引第17條被列入第一階段除牌程序。

於二零一五年十一月十九日,聯交所向本公 司發出函件,指本公司被列入第二階段除牌 程序。本公司須於二零一六年五月三日前至 少十個營業日(第二階段除牌程序之屆滿日) 提呈可行之復牌計劃以回應以下各項:

- 證明具備上市規則第13.24條所規定之 足夠資產運作;
- 就前任核數師提出的問題進行法證調 查,並披露調查結果及採取補救措施;
- 證明本公司之管理層的個性、謹慎程度 及品格概無任何導致投資者風險及破 壞市場信心的合理監管顧慮;
- 刊發所有尚未公佈之財務業績,並處 理任何審核保留意見;
- 5) 證明本公司有實施充足的財務報告程 序和內部監控系統,以履行上市規則 之責任;及
- 6) 知會股東及投資者重大市場資料,以 評估本集團之營運。

於二零一五年五月四日,新控股股東與Global Courage Limited (「Global Courage」)訂立買賣 協議,據此,新控股股東同意出售及Global Courage同意收購銷售股份,佔本公司全部 股本之約60.39%,代價為約61,019,000港元 (相當於每股銷售股份0.1港元)。完成買賣協 議後,Global Courage須根據香港公司收購 及合併守則(「收購守則」)就本公司所有已發 行股份(Global Courage及其一致行動人士已 擁有之股份除外)提出無條件強制性全面要

Chairlady's Statement 主席報告書

owned by Global Courage and parties acting in concert with it under the Hong Kong Code on Takeovers and Mergers (the "Takeovers Code"). Head & Shoulders Securities Limited will, on behalf of Global Courage, make the offer, which is unconditional in all respects in compliance with the Takeovers Code, at HK\$0.10 per offer share, which is the same as the price per sale share paid by Global Courage to the New Controlling Shareholder under the sale and purchase agreement.

It is expected that the potential investor will review the operations of the Group and explore any other business opportunities that may arise in the market, which does not limit to any particular industry, from time to time that it considers value enhancing to shareholders of the Company and/or otherwise in the best interests of the Group. The management of the Company will prepare a viable resumption proposal to be submitted to the Stock Exchange for application of resumption of trading of shares of the Company on the Stock Exchange. 約。聯合證券有限公司將代表Global Courage 遵照收購守則提出要約(在各方面均為無條件),每股要約股份為0.10港元,相等於 Global Courage根據買賣協議支付予新控股 股東之每股銷售股份價格。

預期潛在投資者將審閲本集團業務,並不時 探索市場上可能出現而其認為可為本公司股 東增值及/或符合本集團最佳利益之其他業 務機遇(不局限於任何特定行業)。本公司管 理層將編製一份可行復牌建議以提交予聯交 所,以申請本公司之股份於聯交所恢復買 賣。

Chairlady Kou Mei In

Hong Kong, 21 January 2016

主席 高美燕

香港,二零一六年一月二十一日

Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析

FINANCIAL REVIEW

Due to the loss of control over the subsidiaries in Singapore and in the PRC, the financial statements of those subsidiaries have been de-consolidated from the consolidated financial information of the Group. The financial statements as at and for the year ended 31 December 2011 comprise the Company. There was no turnover for the year (Group's turnover for the year ended 31 December 2010: approximately RMB921,886,000). The loss for the year ended 31 December 2011 was approximately RMB1,607,997,000 (2010: Group's profit for the year ended 31 December 2010: approximately RMB260,588,000). The loss for the year mainly attributed from the losses on deconsolidation of subsidiaries and incomplete books and records in respect of the bank balances and cash of approximately RMB1,583,093,000 million (2010 Group: Nil) and RMB11,520,000 (2010 Group: Nil) respectively.

PROSPECTS

The Board is in the process of identifying suitable target for business cooperation and/or acquisition and preparing for the resumption proposal.

DIVIDEND

The Board resolved not to recommend the payment of any dividend for the year ended 31 December 2011 (2010 Group: Nil).

LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND GEARING RATIO

As at 31 December 2011, the Company had total assets of approximately RMB3,000 (2010 Group's total assets: approximately RMB1,882,322,000). The main asset of the Company as at 31 December 2011 was bank balances and cash. During the year under review, the Company has yet to have any financial restructuring plan.

財務回顧

由於失去對於新加坡及中國經營之附屬公司 之控制權,該等附屬公司之財務報表已取消 综合入賬至本集團之綜合財務資料。於二零 --年十二月三十一日及截至該日止年度的 財務報表由本公司組成。年內概無營業額(本 集團截至二零一零年十二月三十一日止年度 之營業額:約人民幣921,886,000元)。截至二 零一一年十二月三十一日止年度之虧損為約 人民幣1,607,997,000元(二零一零年:本集團 截至二零一零年十二月三十一日止年度之溢 利:約人民幣260,588,000元)。年度虧損乃主 要源於取消綜合入賬附屬公司以及有關銀行 結餘及現金的賬冊及記錄不完整之虧損分別 約人民幣1,583,093,000元(本集團二零一零 年:零)及人民幣11,520,000元(本集團二零一 零年:零)。

前景

董事會正在物色合適業務合作及/或收購目 標及籌備復牌建議。

股息

董事會決議不會就截至二零一一年十二月三 十一日止年度派發股息(本集團二零一零年: 零)。

流動資金、財務資源及資產負債 比率

於二零一一年十二月三十一日,本公司的總 資產約為人民幣3,000元(二零一零年本集團 的總資產:約人民幣1,882,322,000元)。本公 司於二零一一年十二月三十一日之主要資產 為銀行結餘及現金。於回顧年內,本公司尚 未有任何財務重組計劃。

Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析

As at 31 December 2011, the Company's current liabilities amounted to approximately RMB5,225,000 (2010 Group's current liabilities: approximately RMB168,356,000).

The net liabilities value per share of the Company was approximately RMB0.005 as at 31 December 2011 (2010: net asset value per share of the Group approximately RMB1.57). The net assets/liabilities value per share was computed based on 1,010,500,000 ordinary shares in issue as at 31 December 2011 and 2010 respectively.

The gearing ratio as computed based on total interest bearing indebtedness over total assets. No gearing ratio was computed as the Company did not have interest bearing indebtedness as at 31 December 2011 (2010 Group: approximately 5.3%).

PLEDGE OF ASSETS

As at 31 December 2011, the Company had no charges on its assets (2010 Group: Nil).

CAPITAL STRUCTURE

The Company had no changes in capital structure during the year ended 31 December 2011.

SIGNIFICANT INVESTMENT AND ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES

The Company did not enter any new significant investment and acquisitions and disposals of subsidiaries during the year ended 31 December 2011 (2010 Group: Nil).

FOREIGN CURRENCY RISK

The Company's functional currency is RMB. The foreign currency risk of the Company is the foreign currency deposited in the bank. As at 31 December 2011, the Company had bank balances of approximately RMB3,000 (2010 Group: approximately RMB2,483,000); Nil (2010 Group: approximately RMB550,000) and Nil (2010 Group: approximately RMB9,897,000) denominated in USD, SGD and HKD respectively. 於二零一一年十二月三十一日,本公司的流動負債約為人民幣5,225,000元(二零一零年本集團的流動負債:約人民幣168,356,000元)。

本公司於二零一一年十二月三十一日的每股 資產淨值約為人民幣0.005元(二零一零年: 本集團每股資產淨值約人民幣1.57元)。每股 資產/負債淨值乃根據分別於二零一一年及 二零一零年十二月三十一日已發行的 1,010,500,000股普通股計算。

資產負債比率乃以總計息負債除以總資產計 算。於二零一一年十二月三十一日,概無計 算資產負債比率,因為本公司並無計息債務 (本集團二零一零年:約5.3%)。

資產抵押

於二零一一年十二月三十一日,本公司概無 抵押任何資產(本集團二零一零年:零)。

資本架構

截至二零一一年十二月三十一日止年度,本 公司的資本架構概無變動。

重大投資以及收購及出售附屬公司

截至二零一一年十二月三十一日止年度,本 公司並無訂立任何新重大投資以及收購及出 售附屬公司(本集團二零一零年:零)。

外幣風險

本公司之功能貨幣為人民幣。本公司之外幣 風險為存於銀行之外幣。於二零一一年十二 月三十一日,本公司以美元、新加坡元及港 元計值之銀行結餘分別約為人民幣3,000元 (本集團二零一零年:約人民幣2,483,000元)、 零(本集團二零一零年:約人民幣550,000元) 及零(本集團二零一零年:約人民幣9,897,000 元)。

Biographical Details of Directors 董事履歷

DIRECTORS

Executive Directors

Mr. Ng Kwong Chue, Paul (吳光曙) ("Mr. Ng"), aged 45, was appointed as the executive Director on 5 September 2013. He holds a bachelor degree in Commerce from the University of Melbourne. He is a member of each of CPA Australia, Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and Hong Kong Investor Relations Association, and a fellow member of The Hong Kong Institute of Directors. He has many years of experience in corporate finance, corporate restructuring and taxation gained from international accounting firms. Mr. Ng also serves as an executive director, authorised representative, company secretary and chief investment officer of New Silkroad Culturaltainment Limited (formerly known as "JLF Investment Company Limited") (Stock Code: 472). He was the co-founder of China Innovation Investment Limited (Stock Code: 1217) and had acted as the executive director and non-executive director of the company from April 2003 to May 2006 and from May 2006 to May 2013 respectively. Mr. Ng is also the honorary chairman for Macao ASEAN International Chamber of Commerce, the honorary president for Fujian Province Shishi Yuhu Care Charity Association and The General Association of Xiamen (H.K.) Ltd.

Mr. Wang Delin (王德林) ("Mr. Wang"), aged 58, was appointed as our executive Director and chief executive officer of the Company on 18 August 2011. He has extensive experience in the dairy industry and outstanding corporate management skills. During his term of office in Gong Da Group Heilongjiang Dairy Group (工大集 團黑龍江乳業集團), the annual income of that company surged from RMB1 billion (with net loss of RMB0.1 billion) to RMB3.5 billion (with net profit of RMB0.3 billion) under his leadership. Between July 1985 and May 1988, Mr. Wang studied in Harbin Ship Engineering Institute (哈爾濱船舶工程學院) and graduated in moral and education profession (思想政治教育專業) of the Faculty of Social Sciences. During 1989 to 1996, he worked in Harbin Wood Integrated Processing Factory (哈爾濱木材綜合加工廠) as the deputy manager. During 1996 to July 2011, he held positions as the chairman and general manager in Gong Da Group Heilongjiang Dairy Group (工大集團黑龍江乳業集團).

董事

執行董事

吴光曙先生(「吴先生」),45歲,於二零一三 年九月五日獲委任為執行董事。彼持有墨爾 本大學商學士學位,並為澳洲會計師公會、 香港會計師公會及香港投資者關係協會會員 以及香港董事學會資深會員。彼曾任職於國 際性會計師事務所,並於企業融資、公司重 組及税務方面累積多年經驗。吳先生為新絲 路文旅有限公司(前稱「金六福投資有限公司」) (股份代號:472)執行董事、授權代表、公司 秘書和投資總監。彼亦為中國創新投資有限 公司(股份代號:1217)的共同創辦人,曾於二 零零三年四月至二零零六年五月及於二零零 六年五月至二零一三年五月分別擔任該公司 之執行董事及非執行董事。吴先生亦為澳門 東盟國際商會之名譽主席、福建石獅市玉湖 愛心慈會及香港廈門聯誼總會有限公司之名 譽會長。

王德林先生(「王先生」),58歲,於二零一一 年八月十八日獲委任為本公司執行董事兼行 政總裁。彼擁有豐富的乳品行業經驗和超強 的企業管理能力。特別是在工大集團黑龍江 乳業集團任職期間,該公司在其領導之下, 從剛開始的年收入人民幣10億元淨虧損人, 幣1億元發展到目前年收入人民幣35億元,所 利潤人民幣3億元。於一九八五年七月至 利潤人民幣3億元。於一九八五年七月至 約舶工程學院社會科學系思想政治教育 點舶工程學院社會科學系思想政治教育 業。於一九八九年至一九九六年,彼曾擔任 哈爾濱木材綜合加工廠之副廠長。於一九九 六年至二零一一年七月,彼任職工大集團 龍江乳業集團董事長及總經理職務。

Biographical Details of Directors 董事履歷

Non-executive Director

Ms. Kou Mei In (高美燕) ("Ms. Kou"), aged 41, was appointed as the non-executive Director and chairlady on 5 September 2013. She is a member of each of the remuneration committee (the "Remuneration Committee") and the nomination committee (the "Nomination Committee") of the Company. She is the wife of Mr. Kyan Su Lone who is the sole director of Radiant State Limited, the then controlling shareholder of the Company. Ms. Kou graduated with a bachelor degree in Economics from Sun Yat-Sen University in 2000. Ms. Kou has over 7 years' experience in corporate management, real estate development and financial investment. Currently, Ms. Kou is the chairman of Chong Ou Seng Tourism Company Limited (中澳城旅遊有 限公司), Golf-Time Property Company Limited (澳門高爾夫地產有限 公司) and Jing Fu-Servicos De Recurso Humano Limitada (景福人力資 源有限公司) and the general manager of Kyan International Holdings Company Limited (利得國際控股有限公司). Ms. Kou is also an executive director of Macao ASEAN International Chamber of Commerce, the honorary president of Ha Mun Friendship General Association of Macao and a member of The Chinese People's Political Consultative Conference Xiamen Committee.

Independent Non-executive Directors

Mr. Sze Lin Tang (施連燈) ("Mr. Sze"), aged 45, was appointed as the independent non-executive Director on 5 September 2013. He is the chairman of each of the audit committee (the "Audit Committee") of the Company, the Remuneration Committee and the Nomination Committee. He is currently a director of a certified public accountants firm. Mr. Sze is a member of the Association of Chartered Certified Accountants, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, the Taxation Institute of Hong Kong and the Society of Chinese Accountants and Auditors. Mr. Sze has over 20 years of working experience in accounting, auditing and taxation sectors.

非執行董事

獨立非執行董事

施連燈先生(「施先生」),45歲,於二零一三 年九月五日獲委任為獨立非執行董事。彼分 別為本公司審核委員會(「審核委員會」)、薪 酬委員會及提名委員會之成員。彼為英國特 許公認會計師公會、香港會計師公會、香港 税務學會及香港華人會計師公會會員。施先 生於會計、審核及税務方面擁有逾20年工作 經驗。

Biographical Details of Directors 董事履歷

Mr. Qiu Xiaohua (邱曉華) ("Mr. Qiu"), aged 58, was appointed as the independent non-executive Director on 24 January 2014. He is a member of each of the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee. He graduated from the Department of Economics of Xiamen University, and received his Ph.D. from Beijing Normal University. He is a senior statistician. He has held several positions including secretary to the Communist Party Committee and chief of National Bureau of Statistics of China, senior researcher for China National Offshore Oil Corporation, parttime professor of Xinhuadu Business School. Mr. Qiu has been appointed as an executive director and vice-chairman of Zijin Mining Group Company Limited (Stock Code: 2899) since May 2012. He was the chief economist of Minsheng Securities from 1 September 2012 to 30 August 2015.

邱曉華先生(「邱先生」),58歲,於二零一四 年一月二十四日獲委任為獨立非執行董事。 彼分別為審核委員會、薪酬委員會及提名委 員會之成員。本科畢業於廈門大學經濟系, 於北京師範大學獲博士學位,高級統計師。 邱先生歷任國家統計局黨組書記、國家統計 局局長、中海油高級研究員及新華都商學院 兼職教授等職。邱先生於二零一二年五月至 今任紫金礦業集團股份有限公司(股份代號: 2899)之執行董事、副董事長。彼曾於二零一 二年九月一日至二零一五年八月三十日擔任 民生證券首席經濟學家。

The Directors submit herewith their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 December 2011.

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

The Company is a limited liability company incorporated in the Cayman Islands and its principal place of business in Hong Kong is Room 2512, 25/F., Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Company is an investment holding company and its principal subsidiaries are engaged in the production, marketing, and sale of medium-to-high and premium-priced milk formula products in China. The principal activities and other particulars of the subsidiaries of the Company are set out in note 33 to the financial statements.

RESULTS AND APPROPRIATION

The results of the Company for the year ended 31 December 2011 are set out in the statement of profit or loss and other comprehensive income on page 53.

FINANCIAL STATEMENTS

The results of the Company for the year ended 31 December 2011 and the state of the Company's affairs as at 31 December 2011 are set out in the financial statements on pages 53 to 171.

DISTRIBUTABLE RESERVE

The Company's reserves available for distribution represent the share premium and accumulated losses which in aggregate amounted to approximately RMB(5,231,000) as at 31 December 2011 (2010: premium and retained earnings of approximately RMB(1,590,997,000)).

董事會茲提呈截至二零一一年十二月三十一 日止年度之年度報告及經審核財務報表。

香港主要營業地點

本公司在開曼群島註冊成立為有限公司,其 於香港的主要營業地點位於香港皇后大道中 183號中遠大廈25樓2512室。

主要業務

本公司為投資控股公司及其主要附屬公司於 中國從事生產、營銷及銷售中高端及超高端 價位配方奶粉產品。本公司附屬公司的主要 業務及其他詳情載於財務報表附註33。

業績及溢利分配

本公司截至二零一一年十二月三十一日止年 度之業績載列於第53頁之損益及其他全面收 益表。

財務報表

本公司於截至二零一一年十二月三十一日止 年度的業績及本公司於二零一一年十二月三 十一日的財務狀況載於第53至171頁之財務報 表。

可分派儲備

於二零一一年十二月三十一日,本公司可供 分派儲備指股份溢價及累積虧損,合共約為 人民幣(5,231,000)元(二零一零年:溢價及保 留盈利約人民幣(1,590,997,000)元)。

DIVIDEND

The Board has resolved not to recommend the payment of any dividend for the year ended 31 December 2011 (2010: Nil).

FIXED ASSETS

Details of movements in fixed assets during the year are set out in note 15 to the financial statements.

SHARE CAPITAL

Details of movements in the share capital of the Company during the year are set out in note 24 to the financial statements.

股息

董事會決議不建議就截至二零一一年十二月 三十一日止年度派付任何股息(二零一零年: 零)。

固定資產

年內的固定資產變動詳情載於財務報表附註 15。

股本

本公司於年內的股本變動詳情載於財務報表 附註24。

DIRECTORS

The Directors during the financial year and up to the date of this report were:

Executive Directors

Mr. Ng Kwong Chue Paul (appointed on 5 September 2013) Mr. Wang Delin (Chief Executive Officer) (appointed on 18 August 2011) Mr. Fu Chong (resigned on 1 October 2012) Mr. Xia Yuan Jun (resigned on 3 January 2013) Mr. Fong Pin Jan (resigned on 10 January 2013) Mr. Zhao Yu (resigned on 10 January 2013) Mr. Zhao Chuan Wen (resigned on 21 January 2013) **Non-executive Director** Ms. Kou Mei In (Chairlady) (appointed on 5 September 2013) **Independent Non-executive Directors** Mr. Sze Lin Tang (appointed on 5 September 2013) Mr. Qiu Xiaohua (appointed on 24 January 2014) Mr. Cheung Hok Fung Alexander (resigned on 15 June 2012) Mr. Zhang Zhou (resigned on 15 May 2012) Ms. Chan Wah Man Carman (resigned on 14 June 2012) Mr. Chiang Chi Kin Stephen (appointed on 28 November 2012 and resigned on 31 December 2013)

董事

於本財政年度及截至本報告日期,董事包括:

執行董事

吴光曙先生 (於二零一三年九月五日獲委任) 王德林先生(行政總裁) (於二零一一年八月十八日獲委任) 付翀先生 (於二零一二年十月一日辭任) 夏元軍先生 (於二零一三年一月三日辭任) 方秉權先生 (於二零一三年一月十日辭任) 趙宇先生 (於二零一三年一月十日辭任) 趙傳文先生 (於二零一三年一月二十一日辭任) 非執行董事 高美燕女士(主席) (於二零一三年九月五日獲委任) 獨立非執行董事 施連燈先生 (於二零一三年九月五日獲委任) 邱曉華先生 (於二零一四年一月二十四日獲委任) 張學鋒先生 (於二零一二年六月十五日辭任) 張舟先生 (於二零一二年五月十五日辭任) 陳華敏女士 (於二零一二年六月十四日辭任) 蔣智堅先生 (於二零一二年十一月二十八日獲委任及 於二零一三年十二月三十一日辭任)

Pursuant to article 84(1) of the articles of association of the Company, at each annual general meeting, one-third of the Directors for the time being (or, if their number is not a multiple of three (3), the number nearest to but not less than one-third) shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement at an annual general meeting at least once every three years. All Directors were appointed after the last annual general meeting of the Company. No Director shall retire at the forthcoming annual general meeting of the Company and shall then be eligible, offer himself for rotation at the forthcoming annual general meeting of the Company.

By virtue of article 83(3) of the articles of association of the Company, the Directors shall have the power from time to time and at any time to appoint any person as a Director either to fill a casual vacancy on the Board or as an addition to the existing Board. Any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting of Shareholders after his appointment and be subject to re-election at such meeting and any Director appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office only until the next following annual general meeting of the Company and shall then be eligible for re-election. The Directors namely Mr. Ng Kwong Chue Paul, Mr. Wang Delin, Ms. Kou Mei In, Mr. Sze Lin Tang and Mr. Qiu Xiaohua shall hold office only until the forthcoming annual general meeting of the Company and shall then be eligible, offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company.

Each of the Directors, except Mr. Wang Delin, has entered into an appointment letter with the Company for an initial term of three years commencing from the date of appointment. Mr. Wang has entered into a service agreement with the Company for an initial fixed term commencing from 18 August 2011 to 27 October 2013 as an executive director of the Company. Subsequent to the issue of the joint announcement of the Company and Global Courage Limited dated 23 June 2015, the Company received the request from Mr. Wang Delin to resign as an executive Director (the "Resignation"). The Resignation will be effective from the earliest time permitted under the Hong Kong Code on Takeovers and Mergers, the Listing Rules and other applicable laws. Details of the Resignation were set out in the announcements of the Company dated 3 July 2015 and 14 July 2015.

Report of the Directors 董事會報告書

根據本公司章程細則第84(1)條,在每屆股東 週年大會上,當時三分之一的董事(若其人數 並非三(3)的倍數,則以最接近但不少於三分 之一的人數)將輪流退任,惟每位董事必須 最少每三年於股東週年大會上退任一次。全 體董事均於本公司上屆股東週年大會獲委 任。概無董事必須於本公司應屆股東週年大 會上退任,並於該大會上合資格膺選連任。

根據本公司章程細則第83(3)條,董事有權不 時及隨時委任任何人士為董事以填補臨時董 事會空缺或增添董事。獲董事會委任填補臨 時空缺的任何董事須一直擔任該職務,直至 本公司舉行其獲委任後的首屆股東大會為止, 並於該大會上膺選連任,而獲董事會委任新 加入現有董事會的任何董事,則須擔任該職 務直至本公司舉行下屆股東週年大會為止, 並於其該大會上合資格膺選連任。董事(即 吳光曙先生、王德林先生、高美燕女士、施 連燈先生及邱曉華先生)須擔任該職務,直 至本公司應屆股東週年大會為止,並於本公 司應屆股東週年大會上合資格膺選連任。

各董事(王德林先生除外)已與本公司訂立委 任書,初步自委任日期起計為期三年。王先 生已與本公司訂立服務協議,擔任本公司執 行董事,初步任期由二零一一年八月十八日 起計至二零一三年十月二十七日。本公司與 Global Courage Limited於二零一五年六月二 十三日刊發聯合公告後,本公司接獲王德林 先生辭任執行董事之請求(「呈辭」)。呈辭將 自香港公司收購及合併守則、上市規則及其 他適用法律所允許之最早時間起生效。呈辭 之詳情載於本公司日期為二零一五年七月三 日及二零一五年七月十四日之公告。

Please refer to the section of Independent Non-executive Directors under the Corporate Governance Report for the annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules.

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS OR SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 31 December 2011, the interests or short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporation (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provision of the SFO) or which were required to be recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as follows:

有關根據上市規則第3.13條就獨立性作出年 度確認之資料,請參閱企業管治報告下之獨 立非執行董事一節。

董事及主要行政人員於股份、相 關股份及債權證的權益或淡倉

於二零一一年十二月三十一日,董事及本公 司主要行政人員於本公司及其相聯法團(定 義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第 XV部)股份、相關股份及債權證中擁有根據 證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本 公司及聯交所的權益或淡倉(包括彼等根據 證券及期貨條例的有關條文被當作或視為擁 有的權益或淡倉),或根據證券及期貨條例 第352條須記錄於該條所述登記冊的權益或 淡倉,或根據上市發行人董事進行證券交易 的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯 交所的權益或淡倉如下:

Name of Director	Capacity	Number of issued ordinary shares held	Number of underlying shares held pursuant to share options	Total	Approximate percentage of the issued share capital of the Company
董事姓名	身份	所持已發行 普通股數目	根據購股權計劃 所持的相關 股份數目	合共	佔本公司已發行 股本概約百分比
Mr. Zhao Yu 趙宇先生	Beneficial owner 實益擁有人	527,172,000 (L)	_	527,172,000	52.17%
Mr. Xia Yuan Jun 夏元軍先生	Beneficial owner 賓益擁有人	_	3,000,000 (L)	3,000,000	0.30%
Mr. Fu Chong 付翀先生	Beneficial owner 實益擁有人	_	3,000,000 (L)	3,000,000	0.30%
Mr. Fong Pin Jan 方秉權先生	Beneficial owner 賓益擁有人	_	3,000,000 (L)	3,000,000	0.30%
(L): Long position					

L). Long positi 好倉 Save as disclosed above, as at 31 December 2011, none of the Directors or chief executives of the Company had or was deemed to have any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required to be recorded in the register required to be kept under section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

DIRECTORS' RIGHT TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed above, at no time during the financial year was the Company, or any of its holding companies, its subsidiaries or its fellow subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors and chief executives of the Company (including their spouses and children under 18 years of age) to hold any interest or short positions in the shares, or underlying shares, or debentures, of the Company or its associated corporations (with the meaning of Part XV of the SFO).

Report of the Directors 董事會報告書

除上文所披露者截至二零一一年十二月三十 一日外,董事或本公司主要行政人員並無於 本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條 例第XV部)股份、相關股份或債券中擁有或 視為擁有根據證券及期貨條例第352條須記 錄於該條所述登記冊的權益或淡倉,或根據 標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡 倉。

董事購買股份或債券的權利

除上文所披露者外,本公司或其任何控股公 司、附屬公司或同系附屬公司於財政年度任 何時間概無訂立任何安排促使董事及本公司 主要行政人員(包括彼等的配偶及未成年子 女)可於本公司或其聯營法團(定義見證券及 期貨條例第XV部)任何股份、相關股份或債 權證持有任何權益或淡倉。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 31 December 2011, the following persons or corporations (other than Directors or chief executives of the Company) were interested in 5% or more of the issued share capital of the Company which were recorded in the register of interests required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO, or to be disclosed under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO and the Listing Rules:

主要股東於股份、相關股份及債 權證的權益及淡倉

於二零一一年十二月三十一日,以下人士(董 事或本公司主要行政人員除外)按本公司根 據證券及期貨條例第336條須存置的權益登 記冊所示,或於根據證券及期貨條例第XV部 第2及3分部的條文及上市規則須披露的本公 司已發行股本中擁有5%或以上權益:

Name of Shareholder 股東姓名	Capacity 身份	Approximat percentage of th Number of issued issued share capita ordinary shares held of the Compan 所持已發行 佔本公司已發行 普通股數目 股本概約百分				
Ever Union Capital Limited (Note) (附註)	Beneficial owner 實益擁有人	67,000,000 (L)	6.63%			
Che Fung (Note) 車峰(附註)	Beneficial owner 實益擁有人	67,000,000 (L)	6.63%			

(L): Long position

好倉

Note: Ever Union Capital Limited ("Ever Union") (a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability) is 100% directly owned by Mr. Che Fung. Therefore, Mr. Che Fung is deemed to be interested in the shares of the Company held by Ever Union.

Save as disclosed above, as at 31 December 2011, the Company had not been notified by any person or company, other than Directors or chief executives of the Company whose interest are set out in the section headed "DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS OR SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES" in this report, who had interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or which were recorded in the register to be kept by the Company under section 336 of the SFO. 附註: Ever Union Capital Limited (「Ever Union」)(一間於 英屬處女群島註冊成立的有限公司),由車峰先 生直接全資擁有。因此,車峰先生視為於Ever Union所持本公司股份中擁有權益。

除上文所披露者外,於二零一一年十二月三 十一日,概無任何人士或公司(董事或本公司 主要行政人員於本報告「董事及主要行政人 員於股份、相關股份及債權證的權益或淡倉」 所載之權益除外)曾知會本公司其於根據證 券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須 向本公司披露,或於根據證券及期貨條例第 336條須記錄於該條所述登記冊的本公司股 份、相關股份或債權證中擁有權益或淡倉。

SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") which was approved by the written resolutions of all the shareholders of the Company (the "Shareholders") and adopted by the resolutions of the Board passed on 10 October 2010 (the "Adoption Date"). The Share Option Scheme is for a period of 10 years commencing from the Adoption Date, after which period no further options shall be granted.

The purpose of the Share Option Scheme is to reward the Participants (as defined below) who have contributed to the Group and to encourage the participants to work towards enhancing the value of the Company and its Shares for the benefit of the Company and its Shareholders as a whole.

Under the Share Option Scheme, the Board may offer (the "Offer") options to the Directors (including executive Directors, non-executive Directors and independent non-executive Directors and any of their respective associates) and employees (including any of their associates) of the Group, companies owned by directors of the Group and any advisors, consultants, distributors, contractors, suppliers, agents, customers, business partners, joint venture business partners, promoters, service providers of any member of the Group who the Board considers, in its sole discretion, have contributed or will contribute to the Group (the "Participants"), to subscribe for Shares in the Company in accordance with the terms of the Share Option Scheme.

The total number of Shares in respect of which options may be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company shall not, in aggregate, exceed 10% in nominal amount of the aggregate of Shares in issue on the Listing Date without prior approval from the Shareholders. The maximum number of Shares issued and to be issued upon exercise of the options granted to a single Participant under the Share Option Scheme and any other share option scheme of the Company (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period shall not exceed 1% of the Shares in issue for the time being.

Any Offer will remain open for acceptance by a Participant for 28 days from the date of grant and is deemed to be accepted when the Company receives from the relevant Participant the Offer letter signed by him/her specifying the number of Shares in respect of which the Offer is accepted and a remittance to the Company of

Report of the Directors 董事會報告書

購股權計劃

本公司採納經本公司全體股東(「股東」)以書 面決議案批准並以於二零一零年十月十日(「採 納日期」)通過的董事會決議案採納的購股權 計劃(「購股權計劃」)。購股權計劃自採納日 期起為期10年,其後將不得另行授出購股 權。

購股權計劃旨在獎勵為本集團作出貢獻的參 與者(定義見下文),並鼓勵參與者致力於為 本公司及其股東之整體利益而提升本公司及 其股份的價值。

根據購股權計劃,董事會可向本集團董事董 事(包括執行董事、非執行董事及獨立非執 行董事以及彼等各自之任何聯繫人)及僱員 (包括彼等之任何聯繫人)、本集團董事擁有 的公司以及董事會依其唯一酌情權認為已經 或將會為本集團作出貢獻之本集團任何成員 公司的任何顧問、諮詢師、分銷商、承包 商、供應商、代理、客戶、業務夥伴、合營 業務夥伴、發起人、服務供應商(「參與者」) 提呈可根據購股權計劃條款認購本公司股份 之購股權(「要約」)。

未經股東事先批准,根據購股權計劃及本公 司任何其他購股權計劃可授出的購股權之相 關股份總數合共不得超過於上市日期已發行 股份總數賬面值之10%。因行使根據購股權 計劃及本公司任何其他購股權計劃而授予單 一股東的購股權(包括已行使及尚未行使購 股權)而已發行及將予發行的股份數目於任 何12個月期間最多不得超過當時已發行股份 之1%。

任何要約自授出日期起計28日內可供參與者 接納,並於本公司自相關參與者接獲列明所 接納要約之相關股份數目的經其簽署的要約 函件以及作為授出購股權的代價匯予本公司 之1.00港元之時被視為已獲接納。購股權可

HK\$1.00 as consideration for the grant of option. The option may be exercised at any time during the period to be determined and notified by the Board to the Participant at the time of making an Offer which shall not be later than 10 years from the date of grant. The exercise price will be determined by the Board, and but in any event shall not be less than the highest of (i) the nominal value of the Shares, (ii) the closing price of the Shares as stated in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange on the date of grant, or (iii) the average closing price of the Shares as stated in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange for the five Business Days immediately preceding the date of grant. 於董事會於提出要約之時釐定並知會參與者 之期間內隨時行使,惟自授出日期起計不得 超過10年。行使價將由董事會釐定,惟無論 如何不得低於(i)股份的賬面值,(ii)股份於授 出日期在聯交所發佈的每日股價表所報的收 市價,或(iii)股份於緊接授出日期前五個營業 日在聯交所發佈的每日報價表所報的平均收 市價三者中之最高者。

Details of the movements in share options granted under the Share Option Scheme during the year ended 31 December 2011 are as follows: 截至二零一一年十二月三十一日止年度,根 據購股權計劃授出的購股權的變動詳情如 下:

Name of Category	Date of Grant of Share Option	Outstanding at 01.01.2011 於二零一一年	Granted during the year	Exercised during the year	Lapsed during the year	Cancelled during the year	Outstanding at 31.12.2011 於二零一一年	Vesting Period	Exercise Period	Exercise price (HK \$)
類別名稱	購股權授出日期	///一月一日 尚未行使	年內授出	年內行使	年內失效	年內註銷	十二月三十一日	歸屬期間	行使期	行使價 (港元)
Directors:										
董事: Mr. Xia Yuan Jun (resigned on 3 January 2013)	28.04.2011	0	3,000,000	0	0	0	3,000,000	28.4.2011-27.10.2014	28.10.2012-27.10.2014	3.512
夏元軍先生 (於二零一三年 一月三日辭任)	二零一一年四月二十八日							二零一一年四月二十八日至 二零一四年十月二十七日	二零一二年十月二十八日至 二零一四年十月二十七日	
Mr. Fu Chong (resigned on 1 October 2012)	28.04.2011	0	3,000,000	0	0	0	3,000,000	28.4.2011-27.10.2014	28.10.2012-27.10.2014	3.512
付	二零一一年四月二十八日							二零一一年四月二十八日至 二零一四年十月二十七日	二零一二年十月二十八日至 二零一四年十月二十七日	
Mr. Fong Pin Jan (resigned on 10 January 2013)	28.04.2011	0	3,000,000	0	0	0	3,000,000	28.4.2011-27.10.2014	28.10.2012-27.10.2014	3.512
方秉權先生 (於二零一三年 一月十日辭任)	二零一一年四月二十八日							二零一一年四月二十八日至 二零一四年十月二十七日	二零一二年十月二十八日至 二零一四年十月二十七日	
Other Employees: 其他僱員:	28.04.2011 二零一一年四月二十八日	0	18,000,000	0	0	0	18,000,000	28.4.2011-27.10.2014 二零一一年四月二十八日至 二零一四年十月二十七日	28.10.2012-27.10.2014 二零一二年十月二十八日至 二零一四年十月二十七日	3.512
Total: 合共:		0	27,000,000	0	0	0	27,000,000			

Save as disclosed above, there were no options outstanding, granted, exercised, cancelled or lapsed during the year ended 31 December 2011.

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors as at the date of this report, the Company had maintained the public float as required under the Listing Rules.

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

During the year, no Directors or their respective associates (as defined in the Listing Rules) had any interest in a business which competes or is likely to compete, either directly or indirectly, with the business of the Group.

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

No contract of significance to which the Company, its holding companies, or any of its subsidiaries was a party, and in which a Director had a material interest, subsisted at the end of the reporting period or at any time during the reporting period.

DELAY IN DESPATCH OF ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2011

Due to suspension of trading in the Company's shares on the Stock Exchange and losing control of subsidiaries operated in Singapore and in the PRC, the Company has not been able to despatch the annual report for the financial year ended 31 December 2011 (the "Annual Report") to its members within the due date as required by the Listing Rules.

The delay in the despatch of the Annual Report constitutes a breach of Rule 13.46(2) of the Listing Rules by the Company.

Report of the Directors 董事會報告書

除上文所披露者外,截至二零一一年十二月 三十一日止年度,概無尚未行使、已授出、 已行使、已註銷及已失效的購股權。

充足公眾持股量

根據本公司所獲資料及就董事所知,截至本 報告日期,本公司已維持上市規則規定的公 眾持股量。

董事於競爭業務之權益

年內,概無董事或彼等各自之聯繫人(定義 見上市規則)於與本集團業務構成競爭或可 能構成競爭之業務中擁有任何直接或間接權 益。

董事的合約權益

於年末或年內任何時間,概無本公司、其控 股公司或其任何附屬公司為董事擁有重大權 益的合約的訂約方。

延遲寄發截至二零一一年十二月三 十一日止年度之年報

由於本公司股份於聯交所暫停買賣及對於新 加坡及中國營運之附屬公司失去控制權,本 公司未能根據上市規則之規定於到期日內寄 送截至二零一一年十二月三十一日止財政年 度之年報(「年報」)予其股東。

延遲寄發年報導致本公司違反上市規則第 13.46(2)條。

NON-COMPLIANCE OF APPENDIX 16 "DISCLOSURE OF FINANCIAL INFORMATION" OF 披露| THE LISTING RULES

Given the circumstances that the Directors lose control of subsidiaries operated in Singapore and in the PRC and unable to locate and to get access to the complete books and records of the de-consolidated subsidiaries, no sufficient data available to compile the annual report for the year ended 31 December 2011 so as to comply with the Appendix 16 "Disclosure of Financial Information" of the Listing Rules. The following information has been omitted from this annual report:

- 1. Connected transactions and continuing connected transactions with the connected person as defined in Chapter 14A of the Listing Rules;
- 2. Details of related party transactions;
- 3. Details of the number and remuneration of employees, remuneration policies, and the retirement benefits scheme;
- Details of commitments and contingent liabilities; and 4.
- 5. Information in respect of major customers and major suppliers.

FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the past four financial periods is set out in the financial summary section on page 172 of this report.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's articles of association or the laws of the Cayman Islands, being the jurisdiction in which the Company was incorporated.

違反上市規則附錄十六「財務資料

由於董事對於新加坡及中國營運之附屬公司 失去控制權的情況,以及未能找到及查閱取 消綜合入賬附屬公司之完整賬冊及記錄,並 無充份可使用之數據,編製截至二零一一年 十二月三十一日止年度之年報,使其符合上 市規則附錄十六「財務資料披露」。本年報中 已省略以下資料:

- 與關連人士(定義見上市規則第14A章) 1. 之關連交易及持續關連交易;
- 2. 關連方交易之詳情;
- 3. 僱員之數目及薪酬、薪酬政策及退休 福利計劃之詳情;
- 承擔及或然負債之詳情;及 4.
- 5. 關於主要客戶及主要供應商之資料。

財務摘要

本集團過往四個財政期間的業績與資產及負 債摘要載於本報告第172頁財務摘要一節。

優先購股權

本公司章程細則及開曼群島(即本公司註冊 成立的司法權區)法例概無優先購股權條文。

PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company, nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the financial year.

EVENTS AFTER THE REPORTING DATE

Save as disclosed in note 31 to the financial statements, there is no other significant events occurred after the reporting date and up to the date of signing this annual report.

CORPORATE GOVERNANCE

Full details on the Company's corporate governance practices are set out on pages 29 to 40.

AUDIT COMMITTEE

The audit committee of the Company (the "Audit Committee") was established with written terms of reference which are in line with the Code on Corporate Governance Practices as set out in Appendix 14 to the Listing Rules and the existing Audit Committee comprises two independent non-executive Directors.

The existing Audit Committee has reviewed the Company's financial statements for the year ended 31 December 2011.

購買、贖回或出售本公司上市證券

於財政年度,本公司或其任何附屬公司概無 購買、贖回或出售任何本公司之上市證券。

報告日期後事項

除財務報表附註31所披露者外,於報告日期 後及截至簽署本年報日期,概無發生其他重 大事件。

企業管治

本公司企業管治常規之全部細節載於第29至 40頁。

審核委員會

本公司已成立審核委員會(「審核委員會」), 並制定符合上市規則附錄十四所載企業管治 常規守則之書面職權範圍,現任審核委員會 由兩名獨立非執行董事組成。

現任審核委員會已審閲本公司截至二零一一 年十二月三十一日止年度的財務報表。

AUDITORS

On 21 March 2012, Deloitte Touche Tohmatsu, the then auditors of the Company resigned and HLB Hodgson Impey Cheng Limited ("HLB") has been appointed as auditors of the Company on 3 July 2015. The financial statements for the year ended 31 December 2011 have been audited by HLB who will retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment in the forthcoming annual general meeting.

By order of the Board **Ms. Kou Mei In** *Chairlady* Hong Kong, 21 January 2016

核數師

於二零一二年三月二十一日,本公司其時之核 數師德勤•關黃陳方會計師行辭任,而國衛 會計師事務所有限公司(「國衛」)已於二零一 五年七月三日獲委任為本公司核數師。截至 二零一一年十二月三十一日止年度之財務報 表已由國衛審核,其將於應屆股東週年大會 退任及符合資格提呈膺選連任。

承董事會命 *主席* **高美燕女士** 香港,二零一六年一月二十一日

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Directors recognise the importance of incorporating the elements of good corporate governance in the management structures and internal control procedures of the Group so as to achieve effective accountability to the Shareholders as a whole. Thus, the Company adopted the principles and the code provisions of the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") contained in Appendix 14 of the Listing Rules.

In accordance with the requirements of the Listing Rules, the Company has established an audit committee (the "Audit Committee"). The Company has also established a nomination committee (the "Nomination Committee") and a remuneration committee (the "Remuneration Committee") with defined terms of reference. The terms of reference of these Board committees are available on the Stock Exchange's website and the Company's website.

The existing Board except Mr. Wang Delin (who tendered to resign as an executive Director as per the announcements of the Company dated 3 July 2015 and 14 July 2015) (the "Existing Board") has reviewed the Company's corporate governance practice for the financial year under review, and has formed the opinion that the Existing Board was unable to comment on the compliance of the CG Code for the year ended 31 December 2011 due to incomplete records of the Company from the previous Board. The Existing Board is of the view that apart from achieving the resumption of the Company, one of its main priorities in 2016 is to improve the corporate governance of the Group.

MODEL CODE FOR DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the model code as set out in Appendix 10 of the Listing Rules (the "Model Code") as the required standard for securities transactions by Directors. The Existing Board was unable to make specific enquiry of all past Directors, whether they have complied with the required standard set in the Model Code and its code of conduct regarding directors' securities transactions for the year ended 31 December 2011 due to the fact that past Directors were uncontactable and incomplete records of the Company from the previous Board.

Corporate Governance Report 企業管治報告

企業管治常規

董事認同為達致向整體股東有效的問責性, 在本集團管理架構及內部控制程序引進良好 企業管治元素非常重要。因此,本公司採用 上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則 (「企業管治守則」)的原則及守則條文。

根據上市規則的規定,本公司已成立審核委員會(「審核委員會」)。本公司亦已成立具明 文職權範圍的提名委員會(「提名委員會」)及 薪酬委員會(「薪酬委員會」)。該等董事會屬 下委員會的職權範圍可於聯交所網站及本公 司網站查閱。

除王德林先生(根據本公司日期為二零一五年 七月三日及二零一五年七月十四日之公告,彼 呈辭執行董事)外,現任董事會(「現任董事會」) 已審閲本公司就回顧財政年度之企業管治常 規,並認為現任董事會未能評論截至二零一 一年十二月三十一日止年度已遵守企業管治 守則,因為未能從前任董事會取得本公司的 完整記錄。現任董事會認為除實現本公司復 牌外,本公司於二零一六年的其中一個首要目 標是提升本集團的企業管治。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守 則(「標準守則」)作為董事進行證券交易的規 定標準。現任董事會未能就全體前任董事於 截至二零一一年十二月三十一日止年度是否 已遵守標準守則及董事證券交易的操守守則 的規定標準向彼等作出具體查詢,因為無法 聯絡前任董事以及未能從前任董事會取得本 公司的完整記錄。

BOARD OF DIRECTORS

Composition of the Board of Directors

As at 31 December 2011, the Board comprises six executive Directors, namely Mr. Zhao Chuan Wen, Mr. Zhao Yu (being the chairman), Mr. Xia Yuan Jun, Mr. Fu Chong, Mr. Fong Pin Jan and Mr. Wang Delin (being the chief executive officer); and three independent non-executive Directors, namely Mr. Cheung Hok Fung Alexander, Ms. Chan Wah Man Carman and Mr. Zhang Zhou.

The roles of the chairman and chief executive officer are segregated and are not exercised by the same individual.

Functions of the Board

The principal function of the Board is to consider and approve strategies, financial objectives, annual budget, investment proposals of the Group and to assume the responsibilities of corporate governance of the Group. The Board delegates the authority and responsibility for implementing day-to-day operations, business strategies and management of the Group's businesses to the executive Directors, senior management and certain specific responsibilities to the Board committees.

Board Meetings and Board Practices

During the year ended 31 December 2011, the Board held nine board meetings. The Directors can attend meetings in person or through other means of electronic communication in accordance with the Company's articles of association. All Directors may access the advice and services of the company secretary who regularly updates the Board on governance and regulatory matters. All Directors will also be provided with sufficient resources to discharge their duties, and upon reasonable request, the Directors will be able to seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expense. All minutes of board meetings were recorded in sufficient detail of the matters considered by the Board and the decisions reached.

董事會

董事會的組成

於二零一一年十二月三十一日,董事會由六 名執行董事趙傳文先生、趙宇先生(為主席)、 夏元軍先生、付翀先生、方秉權先生及王德 林先生(為行政總裁);及三名獨立非執行董 事張學鋒先生、陳華敏女士及張舟先生組 成。

主席與首席執行官的職責應區分,並非由同 一人擔任。

董事會的職能

董事會的主要職能為考慮及批核本集團的策略、財務目標、年度預算及投資建議,以及 承擔本集團企業管治的責任。董事會將執行 日常運作、業務策略及本集團業務管理的權 力及責任授予執行董事及高級管理層,並將 若干具體責任授予董事會屬下委員會。

董事會會議及董事會常規

於截至二零一一年十二月三十一日止年度內, 董事會召開了九次董事會會議。根據本公司 章程細則,董事可親身或透過其他電子通訊 方式出席會議。公司秘書向全體董子及服務,並定期向董事會提供管治及規 事宜的最新資料。所有董事亦將獲得充分的 資源以履行其職責,並在合理的要求下,可 按合適的情況尋求獨立專業意見,費用由需 公司承擔。董事會會議的所有會議記錄需足 夠詳細地記錄董事會已考慮的事項及作出的 決定。

For the year ended 31 December 2011, nine board meetings, one annual general meeting and one extraordinary general meeting were held. Details of the attendance of Directors are as follows:

截至二零一一年十二月三十一日止年度,已 舉行九次董事會會議、一次股東週年大會及 一次股東特別大會。董事之出席詳情如下:

Name of the Director	Board Meeting	General Meeting	Extraordinary General Meeting
董事姓名	董事會會議	股東週年大會	股東特別大會
Executive Directors			
執行董事			
Mr. Zhao Yu <i>(Chairman)</i> (resigned on 10 January 2013)			
趙宇先生 <i>(主席)</i> (於二零一三年一月十日辭任)	9/9	1/1	1/1
Mr. Fong Pin Jan (resigned on 10 January 2013)			
方秉權先生(於二零一三年一月十日辭任)	7/9	1/1	1/1
Mr. Fu Chong (resigned on 1 October 2012)			
付翀先生(於二零一二年十月一日辭任)	5/9	1/1	1/1
Mr. Wang Delin (appointed on 18 August 2011)			
王德林先生(於二零一一年八月十八日獲委任)	1/1	N/A	N/A
Mr. Xia Yuan Jun (resigned on 3 January 2013)			
夏元軍先生(於二零一三年一月三日辭任)	4/9	0/1	0/1
Mr. Zhao Chuan Wen (resigned on 21 January 2013)			
趙傳文先生(於二零一三年一月二十一日辭任)	8/9	0/1	0/1
Independent Non-executive Directors			
獨立非執行董事			
Mr. Cheung Hok Fung Alexander (resigned on 15 June 2012)			
張學鋒先生(於二零一二年六月十五日辭任)	4/9	1/1	1/1
Ms. Chan Wah Man Carman (resigned on 14 June 2012)			
陳華敏女士(於二零一二年六月十四日辭任)	7/9	1/1	1/1
Mr. Zhang Zhou (resigned on 15 May 2012)			
張舟先生(於二零一二年五月十五日辭任)	6/9	1/1	1/1

CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF 董事之持續專業發展 DIRECTORS

The Existing Board was unable to obtain the confirmation on the participation in continuous professional development of past Directors for the year ended 31 December 2011 due to the fact that past Directors were uncontactable and incomplete records of the Company from the previous Board.

現任董事會未能就前任董事於截至二零一一 年十二月三十一日止年度是否參與持續專業 發展取得確認,因為無法聯絡前任董事以及 未能從前任董事會取得本公司的完整記錄。

Directors' Appointment, Re-election and Removal

Mr. Wang has entered into a services contract agreement with an initial fixed term from 18 August 2011 to 27 October 2013 being as an executive Director. Each of the Directors, except Mr. Wang Delin, has entered into a service contract or appointment letter with the Company for an initial term of three years commencing from the date of appointment, and subject to termination in accordance with the provisions of the service contract or appointment letter giving the other not less than three months' prior written notice.

By virtue of article 83(3) of the articles of association of the Company, the Directors shall have the power from time to time and at any time to appoint any person as a Director either to fill a casual vacancy on the Board or as an addition to the existing Board. Any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting of Shareholders after his appointment and be subject to re-election at such meeting and any Director appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office only until the next following annual general meeting of the Company and shall then be eligible for re-election.

In compliance with the code provision in A.4.2 of the CG Code all Directors are subject to retirement by rotation at least once every three years. Furthermore, pursuant to the article 84(1) of the articles of association of the Company, at each annual general meeting onethird of the Directors for the time being (or, if their number is not a multiple of three (3), the number nearest to but not less than onethird) shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement at an annual general meeting at least once every three years.

Regarding the resignations of the Directors, Mr. Fu Chong, Mr. Xia Yuan Jun, Mr. Fong Pin Jan, Mr. Zhou Yu and Mr. Zhao Chuan Wen resigned as the executive Directors on 1 October 2012, 3 January 2013, 10 January 2013, 10 January 2013 and 21 January 2013 respectively. Besides, Mr. Zhang Zhou, Ms. Chan Wah Man Carman, Mr. Cheung Hok Fung Alexander resigned as the independent nonexecutive Directors on 15 May 2012, 14 June 2012 and 15 June 2012 respectively. Furthermore, Mr. Chiang Chi Kin Stephen, who was appointed as the independent non-executive Director on 28 November 2012, resigned as the same on 31 December 2013.

委任、重選及罷免董事

王先生已就擔任執行董事訂立服務合約協 議,初步固定任期由二零一一年八月十八日 至二零一三年十月二十七日。除王德林先生 外,各董事已與本公司訂立服務合約或委任 書,自委任日期起初步任期為期三年,惟根 據服務合約或委任書的條文,其中一方可向 對方發出至少三個月的事先書面通知而予以 終止。

根據本公司的章程細則第83(3)條,董事有權 不時及隨時委任任何人士為董事以填補臨時 董事空缺或增添董事。獲委任填補臨時空缺 的任何董事須一直擔任該職務,直至本公司 舉行其獲委任後的首屆股東大會為止,並於 該大會上膺選連任,而獲委任新加入現行董 事會的任何董事,則須擔任該職務直至本公 司舉行下屆股東週年大會為止,並於該大會 上合資格膺選連任。

遵照企業管治守則的守則條文第A.4.2條的 規定,全體董事必須最少每三年輪流退任一 次。此外,根據本公司章程細則第84(1)條, 在每屆股東週年大會上,當時三分之一的董 事(若其人數並非三(3)的倍數,則以最接近 但不超過三分之一的人數)將輪流退任,惟 每位董事必須最少每三年於股東週年大會上 退任一次。

就董事辭任而言,付翀先生、夏元軍先生、 方秉權先生、趙宇先生及趙傳文先生分別於 二零一二年十月一日、二零一三年一月三日、 二零一三年一月十日、二零一三年一月十日及 二零一三年一月二十一日辭任執行董事。此 外,張舟先生、陳華敏女士及張學鋒先生分 別於二零一二年五月十五日、二零一二年六月 十四日及二零一二年六月十五日辭任獨立非 執行董事。另外,蔣智堅先生於二零一二年 十一月二十八日獲委任為獨立非執行董事, 並於二零一三年十二月三十一日辭任獨立非 執行董事。 Regarding the appointments of the Directors, Mr. Wang Delin was appointed as the executive Director and the chief executive officer of the Company on 18 August 2011. Mr. Ng Kwong Chue Paul was appointed as the executive Director on 5 September 2013. Ms. Kou Mei In was appointed as the non-executive Director and the chairlady of the Company on 5 September 2013. Moreover, Mr. Sze Lin Tang and Mr. Qiu Xiaohua were appointed as the independent non-executive Directors on 5 September 2013 and 24 January 2014 respectively. Lastly, as the above mentioned, Mr. Chiang Chi Kin Stephen was appointed as the independent non-executive Director on 28 November 2012 but resigned as the same on 31 December 2013.

Independent Non-executive Directors

In compliance with Rule 3.10(1) of the Listing Rules, there are three independent non-executive Directors. Among the three independent non-executive Directors, one has appropriate professional qualification in accounting or related financial management expertise as required by Rule 3.10(2) of the Listing Rules. Under Rule 3.10A of the Listing Rules, the Company must appoint independent non-executive directors representing at least one-third of the board. During the year under review, the Company did fulfill Rule 3.10(1), Rule 3.10(2) and Rule 3.10A of the Listing Rules.

Due to the fact that Mr. Cheung Hok Fung Alexander, Ms. Chan Wah Man Carman and Mr. Zhang Zhou were uncontactable, the Existing Board was unable to get access to the written confirmations of their independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules, therefore the Existing Board was unable to comment on the independence of these independent non-executive Directors.

Delegation of Powers

The Board delegates day-to-day operations of the Group to executive Directors and management of the Company with department heads responsible for different aspects of the business/ functions, while reserving certain key matters in making strategic decision for its approval. When the Board delegates aspects of its management and administration functions to management, it gives clear directions as to the powers of management, in particular, with respect to the circumstances where management need to report back and obtain prior approval from the Board before making decisions or entering into any commitments on behalf of the Company.

Corporate Governance Report 企業管治報告

就董事委任而言,王德林先生於二零一一年 八月十八日獲委任為執行董事及本公司行政 總裁。吳光曙先生於二零一三年九月五日獲 委任為執行董事。高美燕女士於二零一三年 九月五日獲委任為非執行董事兼本公司主席。 此外,施連燈先生及邱曉華先生分別於二零 一三年九月五日及二零一四年一月二十四日 獲委任為獨立非執行董事。最後,誠如上文 所述,蔣智堅先生於二零一二年十一月二十 八日獲委任為獨立非執行董事,並於二零一 三年十二月三十一日辭任獨立非執行董事。

獨立非執行董事

遵照上市規則第3.10(1)條的規定,本公司有 三名獨立非執行董事。根據上市規則第 3.10(2)條的規定,在該三名獨立非執行董事 中有一名擁有合適的會計專業資格或相關財 務管理專業知識。根據上市規則第3.10A條, 本公司委任之獨立非執行董事須佔董事會至 少三分之一。於回顧年度,本公司已符合上 市規則第3.10(1)條、第3.10(2)條及第3.10A 條。

由於無法聯絡張學鋒先生、陳華敏女士及張 舟先生,現任董事會未能取得其根據上市規 則第3.13條發出的獨立性確認書,因此現任 董事會未能就該等獨立非執行董事的獨立性 發表意見。

授權

董事會授權執行董事及本公司管理層負責本 集團的日常營運,亦授權部門主管負責不同 的業務職責,惟若干重大事項的策略決定仍 須經董事會批准。董事會授權管理層負責管 理及行政職務時會對管理層的權力作出明確 指示,特別是代表本公司作出決定或訂立任 何承擔前須向董事會報告並獲董事會事先批 准。

BOARD COMMITTEES

Audit Committee

The Audit Committee was established on 10 October 2010 with written terms of reference in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules and paragraph C3 of the CG Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules. The primary duties of the Audit Committee are to provide the Board with an independent review of the effectiveness of the financial reporting process, internal control and risk management system of the Group, to oversee the audit process and to perform other duties and responsibilities as assigned by the Board. As at 31 December 2011, the Audit Committee consisted of three independent non-executive Directors, namely, Ms. Chan Wah Man Carman (being the chairman of the Audit Committee and a Hong Kong Certified Public Accountant), Mr. Cheung Hok Fung Alexander and Mr. Zhang Zhou.

For the year ended 31 December 2011, the Audit Committee conducted two meetings. Details of the attendance of the committee members are as follows:

Name of the Director 董事姓名

董事委員會

審核委員會

本公司遵照上市規則第3.21條及上市規則附 錄十四企業管治守則第C3段的規定,於二零 一零年十月十日成立具書面職權範圍的審核 委員會。審核委員會的主要職責是就本集團 財務報告程序、內部控制及風險管理制度的 有效程度向董事會提供獨立檢討,監管審計 程序及履行董事會所委派的其他職務及責 任。於二零一一年十二月三十一日,審核委員 會由三名獨立非執行董事組成,包括陳華 敏女士(即審核委員會主席,彼為香港執業 會計師)、張學鋒先生及張舟先生。

截至二零一一年十二月三十一日止年度,審 核委員會舉行兩次會議。委員會成員之出席 詳情如下:

Ms. Chan Wah Man Carman <i>(Chairman)</i> (resigned on 14 June 2012)	
陳華敏女士(主席)(於二零一二年六月十四日辭任)	2/2
Mr. Cheung Hok Fung Alexander (resigned on 15 June 2012)	
張學鋒先生(於二零一二年六月十五日辭任)	2/2
Mr. Zhang Zhou (resigned on 15 May 2012)	
張舟先生(於二零一二年五月十五日辭任)	1/2

The existing Audit Committee consists of two independent nonexecutive Directors, namely, Mr. Sze Lin Tang (being the chairman of the Audit Committee and a Hong Kong Certified Public Accountant) and Mr. Qiu Xiaohua.

The existing Audit Committee has reviewed the Company's financial statements for the year ended 31 December 2011.

現任審核委員會由兩名獨立非執行董事施連 燈先生(為審核委員會主席及香港執業會計 師)及邱曉華先生組成。

現任審核委員會已審閲本公司截至二零一一 年十二月三十一日止年度的財務報表。

Remuneration Committee

The Remuneration Committee was established on 10 October 2010 with written terms of reference in compliance with paragraph B1 of the CG Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules. The primary duties of the Remuneration Committee include (but without limitation): (a) making recommendations to the Directors on the policy and structure for all remuneration of the Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing policies on such remuneration; (b) determining the terms of the specific remuneration package of the Directors and senior management; (c) reviewing and approving performance-based remuneration by reference to corporate goals and objectives resolved by the Directors from time to time; and (d) considering and approving the grant of share options to eligible Participants under the Share Option Scheme. The Remuneration Committee consisted of five members, of whom three were independent non-executive Directors, being Mr. Zhang Zhou (as the chairman of the Remuneration Committee), Mr. Cheung Hok Fung Alexander and Ms. Chan Wah Man Carman, and two were executive Directors, being Mr. Zhao Yu and Mr. Zhao Chun Wen.

For the year ended 31 December 2011, the Remuneration Committee conducted four meetings. Details of the attendance of the committee members are as follows:

Name of the Director 董事姓名

Corporate Governance Report 企業管治報告

薪酬委員會

截至二零一一年十二月三十一日止年度,薪 酬委員會舉行四次會議。委員會成員之出席 詳情如下:

Mr. Zhang Zhou <i>(Chairman)</i> (resigned on 15 May 2012)	
張舟先生(<i>主席)</i> (於二零一二年五月十五日辭任)	3/4
Ms. Chan Wah Man Carman (resigned on 14 June 2012)	
陳華敏女士(於二零一二年六月十四日辭任)	4/4
Mr. Cheung Hok Fung Alexander (resigned on 15 June 2012)	
張學鋒先生(於二零一二年六月十五日辭任)	3/4
Mr. Zhao Yu <i>(Chairman)</i> (resigned on 10 January 2013)	
趙宇先生 <i>(主席)</i> (於二零一三年一月十日辭任)	3/4
Mr. Zhao Chuan Wen (resigned on 21 January 2013)	
趙傳文先生(於二零一三年一月二十一日辭任)	4/4

Remuneration Policy for Directors and Senior Management

The emolument policy of the employees of the Group is determined on the basis of their merit, qualifications and competence.

The emoluments of the Directors are recommended and determined by the Remuneration Committee, having regard to the corporate goals and objectives resolved by Directors from time to time. Directors are entitled to an aggregate annual basic salary. In addition, each of the executive Directors is also entitled to a discretionary bonus as determined by the Remuneration Committee by reference to the performance of the Group.

The Company has adopted a Share Option Scheme on 10 October 2010. The purpose of the Share Option Scheme is to reward eligible Participants who have contributed to the Group and to encourage Participants to work towards enhancing the value of the Company and its Shares for the benefit of the Company and its Shareholders as a whole.

Nomination Committee

The Nomination Committee was established on 10 October 2010 with written terms of reference as recommended in paragraph A4.5 of the CG Code as set out in Appendix 14 to the Listing Rules. The primary duties of the Nomination Committee are to formulate the nomination procedures and standards for candidates for Directors and senior management, to conduct preliminary review of the qualifications and other credentials of the candidates for Directors and senior management and to recommend suitable candidates for Directors and senior management to the Board. The Nomination Committee comprised one executive Director, namely Mr. Zhao Yu, and three independent non-executive Directors, namely Mr. Cheung Hok Fung Alexander (being the chairman of the Nomination Committee), Ms. Chan Wah Man Carman and Mr. Zhang Zhou.

董事及高級管理層的薪酬政策

本集團僱員的薪酬政策按彼等的價值、資質 及能力而釐定。

董事酬金乃經考慮董事不時議決的公司目 標,由薪酬委員會建議及釐定。董事有權享 有基本年薪總額。此外,各執行董事亦可有 權享有薪酬委員會經參考本集團業績而釐定 的酌情花紅。

本公司於二零一零年十月十日採納購股權計 劃。購股權計劃旨在獎勵對本集團有貢獻之 合資格參與者,並鼓勵參與者致力為本公司 及其股東之整體利益提升本公司及其股份的 價值。

提名委員會

根據上市規則附錄十四企業管治守則第A4.5 段的建議,具書面職權範圍的提名委員會於 二零一零年十月十日成立。提名委員會的主 要職責為就董事及高級管理層人選制定提名 程序及標準,以初步審閱董事及高級管理是 人選的資格及其他重要證明,並向董事會推 萬合適的董事及高級管理層人選。提名委員 會由一名執行董事(即趙宇先生)及三名獨立 非執行董事(即張學鋒先生(為提名委員會主 席)、陳華敏女士及張舟先生)組成。

For the year ended 31 December 2011 the Nomination Committee conducted two meetings. Details of the attendance of the committee members are as follows:

Name of the Director 董事姓名

Mr. Cheung Hok Fung Alexander <i>(Chairman)</i> (resigned on 15 June 2012)	
張學鋒先生(主席)(於二零一二年六月十五日辭任)	2/2
Ms. Chan Wah Man Carman (resigned on 14 June 2012)	
陳華敏女士(於二零一二年六月十四日辭任)	2/2
Mr. Zhang Zhou (resigned on 15 May 2012)	
張舟先生(於二零一二年五月十五日辭任)	1/2
Mr. Zhao Yu (Chairman) (resigned on 10 January 2013)	
趙宇先生(主席)(於二零一三年一月十日辭任)	2/2

ACCOUNTABILITY AND AUDIT

Directors' and Auditor's Responsibilities for the Financial Statements

The Board acknowledges its responsibility to prepare the Group's financial statements for each financial period to give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flows for that period. In preparing the financial statements for the year ended 31 December 2011, the Board has selected suitable accounting policies and applied them consistently, made judgments and estimates that are prudent, fair and reasonable and prepared the financial statements on a going concern basis. The Directors are responsible for taking all reasonable and necessary steps to safeguard the assets of the Group and to prevent and detect fraud and other irregularities.

問責及審核

董事及核數師對財務報表的責任

董事會知悉有責任編製本集團各財政期間的 財務報表,以真實而公允地呈列本集團該期 間的財務狀況及業績與現金流量。編製截至 二零一一年十二月三十一日止年度的財務報 表時,董事會已選取適用會計政策並貫徹使 用,並審慎、公允而合理地作出判斷及估計, 以及按持續經營基準編製財務報表。董事有 責任作出一切合理而必須的步驟,保護本集 團的資產,並且防止及偵查欺詐及其他不正 常情況。

截至二零一一年十二月三十一日止年度,提 名委員會舉行兩次會議。委員會成員之出席 詳情如下:

Auditor's Remuneration

Type of Services

服務類別

Deloitte Touche Tohmatsu ("Deloitte") resigned as auditor of the Company (the "Auditor") with effect from 21 March 2012. HLB Hodgson Impey Cheng Limited ("HLB") has been appointed as the new Auditor with effect from 3 July 2015 to fill the causal vacancy left by the resignation of Deloitte. The remuneration in respect of audit and non-audit services for the year ended 31 December 2011 provided by the Auditor, HLB, are as follows:

核數師酬金

德勤•關黃陳方會計師行(「德勤」)已辭任本 公司核數師,自二零一二年三月二十一日起 生效。國衛會計師事務所有限公司(「國衛」) 已獲委任為本公司之新任核數師,自二零一 五年七月三日起生效,以填補德勤辭任而產 生之臨時空缺。有關核數師國衛於截至二零 一一年十二月三十一日止年度提供核數服務 及非核數服務之酬金如下:

RMB'000

人民	幣千	元
----	----	---

Audit services Non-audit services (Note)	核數服務 非核數服務(附註)	828
Total	總計	828

Note: The non-audit services was related to interim financial statements review.

NON-COMPLIANCE WITH FINANCIAL REPORTING PROVISIONS OF THE LISTING RULES

On 21 March 2012, Deloitte resigned as the auditor of the Company. The Company was in the process of identifying a suitable replacement to fill the vacancy following the resignation of Deloitte.

On 26 June 2013, HLB was appointed as the auditor of the Company to fill the casual vacancy following the resignation of Deloitte. However, due to incomplete record, the appointment of HLB was formally engaged by the Board on 3 July 2015.

Thus, the Company could not timely comply with the financial reporting provisions under the Listing Rules in announcing and publishing its annual results and annual reports for the years ended 31 December 2011, 2012, 2013 and 2014 and its interim results and interim reports for the six months ended 30 June 2012, 2013, 2014 and 2015.

附註:非核數服務涉及審閱中期財務報表。

違反上市規則之財務報告條文規 定

於二零一二年三月二十一日,德勤辭任本公 司核數師。本公司正在物色合適的替代核數 師,以填補德勤辭任後之空缺。

於二零一三年六月二十六日,國衛獲委任為 本公司核數師,以填補德勤辭任後之臨時空 缺。然而,由於記錄不完整,董事會於二零 一五年七月三日才正式委任國衛。

因此,本公司於公佈及刊發其截至二零一一 年、二零一二年、二零一三年及二零一四年十 二月三十一日止年度之年度業績及年報以及 截至二零一二年、二零一三年、二零一四年及 二零一五年六月三十日止六個月之中期業績 及中期報告時,未能及時遵守上市規則項下 之財務報告條文規定。

INTERNAL CONTROL

The Board acknowledges its responsibility for the effectiveness of the Group's internal control systems. The Existing Board was unable to comment on the effectiveness of the Group's internal control system for the year ended 31 December 2011 due to the fact that past Directors were uncontactable and incomplete records of the Company from the previous Board.

COMPANY SECRETARY

The Company has engaged in a service contract with an external service provider, Ms. Ho Wing Yan ("Ms. Ho"), who was appointed as the company secretary of the Company (the "Company Secretary"). Ms. Ho confirmed that she has received 15 hours professional trainings under the requirement of Rule 3.29 of the Listing Rules during the year under review.

On 1 June 2015, Ms. Ho resigned as the Company Secretary and Ms. Wong Po Ling Pauline was appointed as the Company Secretary.

INVESTORS AND SHAREHOLDERS RELATIONS

The Board recognises the importance of maintaining clear, timely and effective communication with the Shareholders and investors. The Board also recognises that effective communication with investors is the key to establish investor confidence and to attract new investors. Therefore, the Group is committed to maintaining a high degree of transparency to ensure that the investors and the Shareholders receive accurate, clear, comprehensive and timely information of the Group by the publication of annual reports, interim reports, announcements and circulars. The Company also publishes all documents on the Company's website at http://www.cre8ir.com/dagingdairy/. The Board continues to maintain regular dialogues with institutional investors and analysts to keep them informed of the Group's strategy, operations, management and plans. The Directors and the committee members are available to answer questions at annual general meetings of the Company. Separate resolutions would be proposed at general meetings of the Company on each substantially separate issue.

Corporate Governance Report 企業管治報告

內部控制

董事會知悉其須對本集團內部控制系統成效 負責。現任董事會未能評論本集團截至二零 一一年十二月三十一日止年度的內部控制系 統是否有效,因為無法聯絡前任董事以及未 能從前任董事會取得本公司的完整記錄。

公司秘書

本公司已與外部服務供應商何詠欣女士(「何 女士」)訂立服務合約,彼獲委任為本公司之 公司秘書(「公司秘書」)。何女士確認,彼於 回顧年度已根據上市規則第3.29條之規定接 受15個小時專業培訓。

於二零一五年六月一日,何女士辭任公司秘 書及王寶玲女士獲委任為公司秘書。

投資者及股東關係

董事會認同與股東及投資者保持清晰、 及時而有效的溝通的重要性。董事會亦 認同與投資者進行有效溝通是建立 投資者信心及吸引新投資者的關鍵所在。 因此,本集團致力保持高透明度,確保投資者 。因此,本集團致力保持高透明度,確保投資者 及股東通過刊發年報、中期報告、公佈及 通得到準確、清晰、完整而及時的本集 」。 資料,而本公司亦在公司網 站 http://www.cre8ir.com/daqingdairy/刊登全 算 文件。董事會與機構投資者及分析員保持運 ,讓彼等得悉本集團的策略、營運、 期溝通,讓彼等得悉本集團的策略、營運、 當股東週年大會解答問題。各區別分明的議 題須以獨立決議案方式於本公司股東大會上 提呈。

Shareholders' Right

Pursuant to the Company's Memorandum and Articles of Association, the Board may whenever it thinks fit call extraordinary general meetings. Any one or more Members holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the secretary of the Company, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within two (2) months after the deposit of such requisition. If within twenty-one days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

Shareholders may put forward their proposals or inquiries to the Board by sending their written request to the Company's correspondence address in Hong Kong. 股東權利

股東可將書面要求發送至本公司在香港的通 訊地址,藉此向董事會提交建議或諮詢。



INDEPENDENT AUDITORS' REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF DAQING DAIRY HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in Cayman Islands with limited liability)

We were engaged to audit the financial statements of Daging Dairy Holdings Limited (the "Company") set out on pages 53 to 171, which comprise the company statements of financial position as at 31 December 2011, and the statement of profit or loss and other comprehensive income, the statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE **FINANCIAL STATEMENTS**

The directors of the Company are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards issued by the International Accounting Standards Board (the "IFRSs") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors of the Company determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

AUDITORS' RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other persons for the contents of this report. Except for the inability to obtain sufficient appropriate audit evidence as explained below, we conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether

Independent Auditors' Report 獨 立 核 數 師 報 告 書

31/F, Gloucester Tower	香港
The Landmark	中環
11 Pedder Street	畢打街11號
Central	置地廣場
Hong Kong	告羅士打大廈31樓

獨立核數師報告書 致大慶乳業控股有限公司股東 (於開曼群島註冊成立之有限公司)

本行獲委聘以審核大慶乳業控股有限公司 (「貴公司」)載於第53至171頁的財務報表,其 中包括 貴公司於二零一一年十二月三十一 日的財務狀況表,與截至該日止年度的損益 及其他全面收益表、權益變動表及現金流量 表,以及主要會計政策概要及其他資料解 釋。

董事對財務報表的責任

本公司董事須負責遵照國際會計準則理事會 所頒佈之國際財務報告準則(「國際財務報告 準則」)及香港公司條例披露規定編製及真實 而公平地呈列該等財務報表,且有關內部控 制對 貴公司董事編製財務報表而言乃屬必 要,以確保其並無重大錯誤陳述(不論其由 欺詐或錯誤引起)。

核數師之責任

吾等之責任是根據吾等之審核對該等財務報 表作出意見,並僅向 閣下(作為一個團體) 報告,且不得作其他用途。吾等不會就本報 告之內容向任何其他人士負有或承擔任何責 任。除如下文所述未能取得充足的合適審核 證據外,吾等已根據香港會計師公會頒佈之 香港審計準則進行審核。該等準則要求吾等 遵守道德規範,並規劃及執行審核工作,以 合理確定該等財務報表是否不存有任何重大

the financial statements are free from material misstatement. Because of the matters described in the Basis for Disclaimer of Opinion paragraphs, however, we were not able to obtain sufficient appropriate audit evidence to provide a basis for an audit opinion.

BASIS FOR DISCLAIMER OF OPINION

a) Authenticity of accounting records and deconsolidation of all subsidiaries

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the predecessor auditors of the Company (the "Predecessor Auditors") identified certain potential irregularities in respect of certain accounting records and transactions recorded in the books of the Company's indirectly wholly-owned subsidiaries incorporated in the People's Republic of China (the "PRC") namely, Da Qing Dairy Ltd. (大慶乳品廠有限責任公司), Heilongjiang Chang Qing Dairy Products Co., Ltd. (黑龍江常慶 乳業有限責任公司) and Wuchang Benniu Muye Co., Ltd (五 常犇牛牧業有限責任公司) (collectively referred as to the "PRC Subsidiaries"). The Predecessor Auditors subsequently resigned on 21 March 2012. As disclosed in note 2.1 to the financial statements, certain new directors were appointed following the change in controlling shareholder of the Company and it was announced on 6 November 2013 that a firm of forensic accounting specialists (the "Forensic Accountants") was appointed to investigate these potential irregularities (the "Forensic Investigation"). Both the Forensic Accountants and the directors of the Company have been unable to get access to the books and records of the PRC Subsidiaries. The directors of the Company have also been unable to locate complete books and records of the Company and Global Milk Products Pte. Ltd which is the Company's directly whollyowned subsidiary incorporated in the Republic of Singapore ("Global Milk"). The directors of the Company have further confirmed to us that the previous management of the Company and its subsidiaries (the "Group") did not response to their request for any information. Furthermore, the Company resolved to put Global Milk into winding up in a shareholder's meeting held on 3 December 2015.

錯誤陳述。然而,由於不發表意見之基準各 段所述之事宜,吾等未能取得充足的合適審 核證據以就審核意見提供基準。

不發表意見之基準

a) 會計記錄之真實性及取消綜合入賬 所有附屬公司

> 誠如財務報表附註2.1所披露,於 書 公司在中華人民共和國(「中國」) 註冊成 立之間接全資附屬公司(即大慶乳品廠 有限責任公司、黑龍江常慶乳業有限責 任公司及五常犇牛牧業有限責任公司) (統稱「中國附屬公司」)之賬冊中, 貴 公司之前任核數師(「前任核數師」)發現 有關若干會計記錄及交易記錄之若干 潛在違規事項。其後,前任核數師於二 零一二年三月二十一日辭任。誠如財務 報表附註2.1所披露, 貴公司之若干新 董事於控股股東變動後獲委任,並於 二零一三年十一月六日宣佈一間法證會 計專家機構(「法證會計師」)獲委任調查 該等潛在違規事項(「法證調查」)。法證 會計師及 貴公司董事均未能查閱中 國附屬公司之賬冊及記錄。 貴公司董 事亦未能找到 貴公司及Global Milk Products Pte. Ltd(為 貴公司於新加坡 共和國註冊成立之直接全資附屬公司, 「Global Milk」)之完整賬冊及記錄。 貴 公司董事已向吾等進一步確認 貴公 司及其附屬公司(「貴集團」)之前任管理 層並無回應任何資料請求。此外,於二 零一五年十二月三日舉行之股東大會 上, 貴公司議決對Global Milk實行清 盤。

Given these circumstances, the directors of the Company have not consolidated the financial statements of Global Milk and the PRC Subsidiaries (collectively referred as to the "Deconsolidated Subsidiaries") and no consolidated financial statements of the Company were prepared for the year ended 31 December 2011.

The resulting de-consolidation loss of approximately RMB1,583,093,000 has been recognised in the statements of profit or loss and other comprehensive income and the resulting movement of approximately RMB55,946,000 has been recorded in the statutory surplus reserve in the statement of changes in equity.

The directors of the Company have determined to exclude the De-consolidated Subsidiaries in presenting the financial position, results of operations and cash flows and did not prepare consolidated financial statements for the Group under the above mentioned circumstances. The exclusion of the financial position, results and cash flows of the De-consolidated Subsidiaries and no consolidated financial statements have been prepared for the Group is a departure from the requirements of IFRS 10 "Consolidated Financial Statements".

Due to the lack of complete books and records of the Deconsolidated Subsidiaries, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence and explanation to assess the accounting treatment and the loss on de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries and the resulting movement recorded in the statutory surplus reserve. We are also unable to ascertain the impact of the potential irregularities with respect to the accounting records and transactions of the Group, if any, and the de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries on the financial statements. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the net liabilities of the Company as at 31 December 2011 and the loss attributable to equity holders of the Company for the year then ended.

Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

鑑於該等情況, 貴公司董事並無將 Global Milk及中國附屬公司(統稱「取消 綜合入賬附屬公司」)之財務報表綜合入 賬,而 貴公司概無就截至二零一一年 十二月三十一日止年度編製綜合財務報 表。

取消綜合入賬產生之虧損為約人民幣 1,583,093,000元已於損益及其他全面 收益表確認及所產生之變動約人民幣 55,946,000元已記入權益變動表內之法 定盈餘儲備。

於上述情況下, 貴公司董事決定於呈 列財務狀況、經營業績及現金流量時 不計入取消綜合入賬附屬公司,且不編 製 貴集團之綜合財務報表。不計入 取消綜合入賬附屬公司之財務狀況、業 績及現金流量及並無編製 貴集團之 綜合財務報表乃偏離國際財務報告準 則第10號[綜合財務報表]的規定。

由於取消綜合入賬附屬公司之賬冊及 記錄不完整,吾等未能取得充足之合 適審核證據及解釋,以評估將取之合 處理方法及虧損,而所產生之變動 之法定盈餘儲備。吾等亦未能確 了。 者報表將取消綜合入賬之營動 說 將報表將取消綜合入賬內屬公 。 如須書整,貴公司於二零一一年十二 月三十一日之負債淨值及截麼佔虧損可 能受到重大後續影響。

b) Incomplete books and records

As disclosed in note 2.1 to the financial statements of the Company, the directors of the Company are unable to locate the books and records of the Company and were unable to unreservedly confirm its financial position, results of operations and cash flow. We were therefore unable to carry out satisfactory audit procedures to obtain reasonable assurance regarding the completeness, accuracy, existence, valuation, ownership, classification and disclosures of the transactions undertaken by the Company. Accordingly, we were unable to ascertain whether the financial statements of the Company has been properly prepared in accordance with IFRSs.

c) Non-compliance with IFRSs and omission of disclosures

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, as the Company's financial statements have been prepared by the directors of the Company based on incomplete books and records and the board of directors of the Company believes it is almost impossible and not practicable to ascertain the correct amounts and balances in the financial statements. Consequently, the directors of the Company were unable to represent that the financial statements comply with IFRSs, or that the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance and the Rules Governing the Listing of Securities of The Stock Exchange of Hong Kong Limited have been complied with. Given these circumstances, which are more fully described in note 2.1, there were no practicable audit procedures that we could perform to quantify the extent of adjustments that might be necessary in respect of the Company's financial statements.

- b) 賬冊及記錄不完整
 - 誠如 貴公司財務報表附註2.1所披露, 貴公司董事未能找到 貴公司之賬 冊及記錄及未能無保留確認其財務狀況、經營業績及現金流量。因此,吾等 未能進行足以信納之審計程序以就 貴公司進行交易是否完整、準確、存在 及其估值、擁有權、分類及披露資料取 得合理核證。因此,吾等未能確定 貴公司之財務報表是否根據國際財務 報告準則妥為編製。
- c) 違反國際財務報告準則及遺漏披露 資料

誠如 貴公司財務報表附註2.1所披露,
 由於 貴公司之財務報表乃由 貴公司董事根據不完整賬冊及記錄編製及 貴公司董事會認為無法及實際上難以確認 貴公司財務報表之正確聽軟以結餘。因此, 貴公司董事未能聲明財務報表遵守國際財務報告準則,或者港公司條例及香港聯合交易所有限公司證券上市規則之披露規定已獲遵守。
 考慮到該等情況(於附註2.1全面闡釋),
 吾等無法進行實際審核程序以測量可能須對財務報表作出之調整。

d) Bank balances and cash

As disclosed in note 32 of the Group's consolidated financial statements for the year ended 31 December 2010 which were authorized to issue on 16 March 2011 (the "2010 Financial Statements"), a bank balances and cash amounted to approximately RMB11,523,000 was recorded on the statement of financial position of the Company at 31 December 2010. As further disclosed in note 2.1 and 21 to the financial statements, except for bank balances of approximately RMB3,000, the directors of the Company and the Forensic Accountants were unable to locate relevant books and records of bank accounts and whereabouts of these bank balances and cash up to the date of approval of the financial statements. Given these circumstances, the directors of the Company have recognised a loss of approximately RMB11,520,000 in respect of these bank balances as other suspense account in the statements of profit or loss and other comprehensive income. Due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the bank balances and cash and the resulting loss recognised as other suspense account were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs. There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the bank balances and cash and the resulting loss recognised as other suspense account were free from material misstatement. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the Company's net liabilities at 31 December 2011 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2011, and the related disclosures thereof in the financial statements.

Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

d) 銀行結餘及現金

誠如經批准於二零一一年三月十六日刊 發之本集團截至二零一零年十二月三十 一日止年度的綜合財務報表(「二零一零 年財務報表」)附註32所披露,銀行結 餘及現金約人民幣11,523,000元已記 入 貴公司於二零一零年十二月三十一 日之財務狀況表。誠如財務報表附註 2.1及21進一步披露,截至批准財務報 表日期,除了約人民幣3,000元之銀行 結餘外, 貴公司董事及法證會計師未 能找到相關銀行賬戶之賬冊及記錄以 及該等銀行結餘及現金的下落。考慮 到該等情況, 貴公司董事就該等銀行 結餘於損益及其他全面收益表確認虧 損約人民幣11,520,000元為其他懸欠賬 項。由於缺少 貴公司之完整賬冊及 記錄,吾等未能取得充足之合適審核 證據,以釐定銀行結餘及現金及已確 認為其他懸欠賬項之所產生虧損是否 已妥為記錄及入賬及符合適用國際財 務報告準則之規定。概無吾等可履行 之替代審核程序以讓吾等信納銀行結 餘及現金及已確認為其他懸欠賬項之 所產生虧損並無重大失實聲明。如須 調整, 貴公司於二零一一年十二月三 十一日之負債淨值及 貴公司截至二零 ——年十二月三十一日止年度之虧損淨 額及現金流量,以及財務報表之相關 披露資料可能受到重大後續影響。

e) Amount due to a subsidiary

As disclosed in note 32 of the 2010 Financial Statements and as disclosed in note 22 to the financial statements, the Company recorded an amount due to a subsidiary of approximately RMB810,000. As further disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate complete books and records of the Company and Global Milk and have been unable to get access to the books and records of the PRC Subsidiaries. Due to the lack of complete books and records of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence to determine whether the amount due to a subsidiary was properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs. There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the amount due to a subsidiary were free from material misstatements. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the net liabilities of the Company as at 31 December 2011 and loss attributable to the equity holders of the Company for the year then end.

f) Trade and other payables

As disclosed in note 32 of the 2010 Financial Statements and included in the trade and other payables in the statement of financial position of the Company as at 31 December 2011 were other payables of approximately RMB3,587,000. As further disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate complete books and records of the Company. Due to the lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether these other payables were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs. There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether these trade and other payables were free from material misstatements. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the balances of the Company's trade and other payables, the Company's net liabilities as at 31 December 2011 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2011, and the related disclosures thereof in the financial statements.

e) 應付附屬公司款項

誠如二零一零年財務報表附計32及財 務報表附註22所披露, 貴公司錄得應 付附屬公司款項約人民幣810,000元。 誠如財務報表附註2.1所進一步披 露, 貴公司董事未能找到 貴公司及 Global Milk之完整賬冊及記錄,且未能 查閱中國附屬公司之賬冊及記錄。由 於 貴公司、Global Milk及中國附屬公 司之賬冊及記錄不完整,吾等未能取 得充足之合適審核證據,以釐定應付 附屬公司款項是否已妥為記錄及入賬 及符合適用國際財務報告準則之規定。 概無吾等可履行之替代審核程序以讓 吾等信納應付附屬公司款項並無重大 本集團之財務資料失實聲明。如須調 整, 貴公司於二零一一年十二月三十 一日之負債淨值及截至該日止年度之 貴公司權益持有人應佔虧損可能受到 重大後續影響。

f) 貿易應付賬款及其他應付款項

誠如二零一零年財務報表附註32所披 露,於 貴公司於二零一一年十二月三 十一日之財務狀況表,貿易應付賬款 及其他應付款項包括其他應付款項約 人 民 幣 3.587.000。 另 如 財 務 報 表 附 註 2.1所進一步披露, 貴公司董事未能找 到 貴公司之完整賬冊及記錄。由於 貴公司之賬冊及記錄不完整,吾等 未能取得充足之合適審核證據,證明 該等其他應付款項是否已妥為記錄及 入賬及符合適用國際財務報告準則之 規定。概無吾等可履行之替代審核程 序以讓吾等信納該等貿易應付賬款及 其他應付款項並無重大失實陳述。如 須調整, 貴公司之貿易應付賬款及其 他應付款項結餘、 貴公司於二零一一 年十二月三十一日之負債淨額,以及 貴公司截至二零一一年十二月三十一日 止年度之虧損淨額及現金流量及其於 財務報表之相關披露或會受到重大後 續影響。

g) Impairment loss recognised in respect of the trade and other receivables

Included in the administrative expenses in the statement of profit or loss and other comprehensive income of the Company for the year ended 31 December 2011 of approximately RMB787,000 was the impairment loss recognised in respect of trade and other receivables of the Company. As disclosed in note 32 of the 2010 Financial Statements, trade and other receivables amounted to approximately RMB787,000 were recorded on the statement of financial position of the Company at 31 December 2010. As further disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate complete books and records of the Company. Given these circumstances, the directors of the Company have recognised an impairment loss in respect of these trade and other receivables for the year ended 31 December 2011. Due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the trade and other receivables and the impairment loss receognised in respect of the trade and other receivables were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including International Accounting Standard ("IAS") 39: "Financial Instruments: Recognition and Measurement". There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the trade and other receivables and the impairment loss receognised in respect of the trade and other receivables were free from material misstatement. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the Company's net liabilities at 31 December 2011 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2011, and the related disclosures thereof in the financial statements.

Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

g) 就應收貿易賬款及其他應收款項確 認之減值虧損

> 貴公司截至二零一一年十二月三十一日 止年度之損益及其他全面收益表之行 政開支已計入就 貴公司應收貿易賬款 及其他應收款項確認之減值虧損約人 民幣787,000元。誠如二零一零年財務 報表附註32所披露,於 貴公司於二零 一零年十二月三十一日之財務狀況表記 錄之貿易應付賬款及其他應付款項約 為人民幣787,000元。另如財務報表附 註2.1所進一步披露, 貴公司董事未能 找到 貴公司之完整賬冊及記錄。鑑 於此等情況, 貴公司董事已就截至二 零一一年十二月三十一日止年度確認貿 易應收賬款及其他應收款項的減值虧 損。由於 貴公司之賬冊及記錄不完 整,吾等未能取得充足之合適審核證 據,證明該等貿易應收賬款及其他應 收款項及就貿易應收賬款及其他應收 款項確認之減值虧損已妥為記錄及入 賬及符合適用國際財務報告準則之規 定(包括國際會計準則(「國際會計準則」) 第39號:「金融工具:確認及計量」)。概 無吾等可履行之替代審核程序以讓吾 等信納該等貿易應收賬款及其他應收 款項就貿易應收賬款及其他應收款項 確認之減值虧損並無重大失實聲明。 如須調整, 貴公司於二零一一年十二 月三十一日之負債淨額,以及 貴公司 截至二零一一年十二月三十一日止年度 之虧損淨額及現金流量及其於財務報 表之相關披露或會受到重大後續影響。

h) Contingent liabilities and commitments

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, due to the lack of complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence and explanations as to whether the contingent liabilities and commitments committed by the Company were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including IAS 37 "Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets" and IAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement". There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the contingent liabilities and commitments were free from material misstatements. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the net liabilities of the Company as at 31 December 2011 and the loss attributable to the equity holders for the year then ended and the related disclosures thereof in the financial statements.

i) Share-based payments

As disclosed in notes 2.1 and 25 to the financial statements, due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the share-based payments expenses of approximately RMB10,769,000 and the movements and the balances of share option reserve were properly recorded and accounted for and in compliance with applicable IFRSs including IFRS 2 "Share-based Payment". There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the share-based payment expenses and the balances of share option reserve were free from material misstatements. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the balance of the share option reserve, the Company's net liabilities as at 31 December 2011 and consequently net loss and cash flow of the Company for the year ended 31 December 2011, and the related disclosures thereof in the financial statements.

h) 或然負債及承擔

誠如財務報表附註2.1所披露,由於缺 ¥ 貴公司及取消綜合入賬附屬公司 之完整賬冊及記錄,吾等未能取得充 足合適審核證據及解釋,以釐定 貴 公司之或然負債及承擔是否已妥為記 錄及入賬及符合適用國際財務報告準 則之規定(包括國際會計準則第37號撥 備、或然負債及或然資產及國際會計 準則第39號財務工具:確認及計量)。 吾等無法進行其他審核程序以令吾等 信納或然負債及承擔不存在重大錯誤 陳述。概無吾等可履行之替代審核程 序以讓吾等信納或然負債及承擔並無 重大失實聲明。如須調整, 貴公司於 二零一一年十二月三十一日之負債淨值 及截至該日止年度之權益持有人應佔 虧損,以及財務報表之相關披露資料 可能受到重大後續影響。

i) 以股份為基礎付款

誠如財務報表附註2.1及25所披露,由 於缺乏 貴公司之完整賬冊及記錄, 吾等未能取得充足合適審核證據,以 釐定以股份為基礎付款開支約人民幣 10,769,000元及購股權儲備之變動及結 餘是否已妥為記錄及入賬及符合適用 國際財務報告準則之規定(包括國際財 務報告準則第2號以股份為基礎付款)。 概無吾等可履行之替代審核程序以讓 吾等信納以股份為基礎付款開支及購 股權儲備結餘並無重大失實聲明。如 須調整,購股權儲備結餘、 貴公司於 二零一一年十二月三十一日之負債淨值 及 貴公司截至二零一一年十二月三十 一日止年度之虧損淨額及現金流量,以 及財務報表之相關披露資料可能受到 重大後續影響。

j) Events after the reporting period

Due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the events after the reporting period were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including IAS 10 "Events after the Reporting Period". There were no practical alternative procedures that we could perform over the significant transactions which occurred during the period from 1 January 2012 to the date of this auditors' report. Any adjustment that would be required may have a consequential significant effect on the Company's net liabilities as at 31 December 2011 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2011, and the related disclosures thereof in the financial statements.

k) Related party transactions

Due to lack of complete books and records of the Company, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the related party transactions disclosures were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including IAS 24 "Related Party Disclosures". There were no practical alternative procedures that we could perform over the related party transactions which occurred during the year ended 31 December 2011. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the Company's net liabilities as at 31 December 2011 and consequently net loss and cash flows of the Company for the year ended 31 December 2011, and the related disclosures thereof in the financial statements.

Independent Auditors' Report 獨立核數師報告書

j) 報告期後事項

- 由於缺乏 貴公司之完整賬冊及記錄, 吾等未能取得充足合適審核證據,以 釐定報告期後事項是否已妥為記錄及 入賬及符合適用國際財務報告準則之 規定(包括國際會計準則第10號「報告期 後事項」)。吾等無法就二零一二年一月 一日至本核數師報告日期期間發生之 重大交易履行其他可行審核程序。如 須調整, 貴公司於二零一一年十二月 三十一日之負債淨值及 貴公司截至二 零一一年十二月三十一日止年度之虧損 淨額及現金流量,以及財務報表之相 關披露資料可能受到重大後續影響。
- k) 關連方交易

由於缺乏 貴公司之完整賬冊及記錄, 吾等未能取得充足合適審核證據,以 釐定關連方交易披露資料是否已妥為 記錄及入賬及符合適用國際財務報告 準則之規定(包括國際會計準則第24號 「關連方披露」)。吾等無法就截至二零 關連方披露」)。吾等無法就截至二零 關連方披露」)。吾等無法就截至二零 關連方披露」)。吾等無法就截至二零 關連方按關行其他可行審核程序。如 須調整, 貴公司於二零一一年十二月 三十一日之負債淨值及 貴公司截至二 零一一年十二月三十一日止年度之虧損 第額及現金流量,以及財務報表之相 關披露資料可能受到重大後續影響。

I) Opening balances and the comparative information

Due to lack of complete books and records of the Company. we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence as to whether the opening balances as at 1 January 2011 and the comparative figures for the year ended 31 December 2010 were properly recorded and accounted for and in compliance with the requirements of applicable IFRSs including IAS 1 "Presentation of Financial Statements". There were no alternative audit procedures that we could perform to satisfy ourselves as to whether the opening balances and the comparative figures were free from material misstatement. Any adjustments that would be required may have a consequential significant effect on the Group and the Company's assets and liabilities as at 31 December 2010 and 2011 and its results for the years ended 31 December 2010 and 2011, and the presentation and disclosure thereof in the financial statements.

m) Going concern basis of accounting

As explained in note 2.1 to the financial statements, in making their assessment of the Company's ability to continue as a going concern, the directors of the Company have considered (i) the Company incurred a loss attributable to the owners of the Company of approximately RMB1,606,997,000 for the year ended 31 December 2011 and as of that date, the Company's total liabilities exceeded its total assets by approximately RMB5,222,000; (ii) following de-consolidation of the Deconsolidated Subsidiaries, the Company become an investment holding company without conducting other business; (iii) the Company has been placed in the second delisting stage as of the date of approval of the financial statements; and (iv) as disclosed in note 2.1, the directors are unable to represent that all present and contingent liabilities of the Company have been completely identified. Given these circumstances, which are more fully described in note 2.1, there were no practicable audit procedures that we could perform to form an opinion on whether management has considered all relevant events and conditions when making assessment on the Company's ability to continue as a going concern.

年初結餘及比較資料

1)

由於 貴公司之賬冊及記錄不完整, 吾等未能取得充足之合適審核證據,證 明於二零一一年一月一日之年初結餘及 截至二零一零年十二月三十一日止年度 之比較數字已妥為記錄及入賬及符合 適用國際財務報告準則(包括國際會計 準則第1號「呈列財務報表」)之規定。概 無吾等可履行之替代審核程序以讓吾 等信納年初結餘及比較數字並無重大 失實聲明。如須調整,或會對 貴集 團及 貴公司於二零一零年及二零一一 年十二月三十一日之資產及負債及 書 公司截至二零一零年及二零一一年十二 月三十一日止年度之業績及其於財務 報表之呈列及披露造成重大後續影響。

m) 會計之持續經營基準

誠如財務報表附註2.1所解釋, 貴公 司董事在評估 貴公司持續經營的能 力時已考慮(i)貴公司於截至二零一一年 十二月三十一日止年度產生 貴公司擁 有人應佔虧損約人民幣1,606,997,000 元,而截至該日, 貴公司之負債總額 超出資產總值約人民幣5,222,000元;(ii) 將取消綜合入賬附屬公司取消綜合入 賬, 貴公司變為並無經營其他業務的 投資控股公司;(iii)於批准財務報表日 期, 貴公司已被列入第二階段除牌程 序;及(iv)誠如附註2.1所披露,董事未 能表示已完全識別 貴公司的所有現有 及或有負債。於此情況(詳情見附註2.1) 下,吾等無法執行切實可行的審核程 序,讓吾等就管理層在評估 貴公司的 持續經營能力時是否已考慮所有相關 事項和條件作出意見。

DISCLAIMER OF OPINION

Because of the significance of the matters described in the Basis for Disclaimer of Opinion paragraphs, we have not been able to obtain sufficient appropriate audit evidence to provide a basis for an audit opinion. Accordingly, we do not express an opinion on the financial statements as to whether they give a true and fair view of the state of affairs of the Company as at 31 December 2011, and of the Company's loss and cash flow for the year then ended in accordance with IFRSs and as to whether the financial statements have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

不發表意見

由於不發表意見之基礎各段所描述事項之重 要性,吾等無法獲得足夠恰當的審核憑證以 提供審核意見之基礎。因此,吾等並未對財 務報表是否根據國際財務報告準則真實而公 平地反映 貴公司於二零一一年十二月三十 一日之財務狀況及 貴公司截至該日止年度 之虧損及現金流量及現金流量以及財務報表 是否已根據香港公司條例之披露要求妥善編 製表述意見。

REPORT ON MATTERS UNDER SECTION 80(1) OF SCHEDULE 11 TO THE HONG KONG COMPANIES ORDINANCE WITH REFERENCE TO SECTIONS 141(4) AND 141(6) OF THE PREDECESSOR HONG KONG COMPANIES ORDINANCE (CAP.32)

In respect alone of the inability to obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the items stated under basis for disclaimer of opinion for the year ended 31 December 2011,

- we have not obtained all the information and explanations that we considered necessary for the purpose of our audit; and
- we were unable to determine whether proper books of account had been kept for the year ended 31 December 2011.

Other Matters

The consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2010 were audited by previous auditors who expressed an unqualified of opinion on those statements on 16 March 2011. 參照前香港公司條例(第32章)第 141(4)及141(6)條,對香港公司條 例附表11第80(1)條規定下事項之 報告

僅就吾等就截至二零一一年十二月三十一日 止年度之不發表意見之基準項下所列項目未 能取得足夠合適之核數證據之事宜而言:

- 吾等未能獲取吾等認為對進行審核而 言乃屬必需之一切資料及解釋;及
- 吾等未能釐定截至二零一一年十二月三 十一日止年度之賬冊是否已妥善存置。

其他事項

貴集團截至二零一零年十二月三十一日止年 度之綜合財務報表由前核數師審核,其並已 於二零一一年三月十六日對該財務報表給予 無保留意見。

國衛會計師事務所有限公司 *香港執業會計師* **余智發** 執業證書編號: P05467

Yu Chi Fat Practising Certificate Number: P05467

HLB Hodgson Impey Cheng Limited

Hong Kong, 21 January 2016

Certified Public Accountants

香港,二零一六年一月二十一日

Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收益	6	_	921,886
Cost of sales	銷售成本			(443,655)
Gross profit	毛利		_	478,231
De-consolidation of De-consolidated	取消綜合入賬附屬公司	= ()		
Subsidiaries	取消綜合入賬	5(a)	(1,583,093)	_
Other gains and losses	其他收益及虧損	7	—	(968)
Selling and distribution expenses	銷售及分銷開支		—	(44,276)
Administration expenses	行政開支		(12,384)	(51,717)
Finance costs	財務費用	8	—	(14,672)
Other suspense account	其他懸欠賬項	11	(11,520)	
(Loss)/profit before taxation	除税前(虧損)/溢利	9	(1,606,997)	366,598
Income tax expenses	所得税開支	12		(106,010)
(LOSS)/PROFIT FOR THE YEAR	年內(虧損)/溢利		(1,606,997)	260,588
Total comprehensive (loss)/income for the year	年內全面(虧損)/ 收益總額		(1,606,997)	260,588
(Loss)/profit for the year attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 年內(虧損)/溢利		(1,606,997)	260,588
Total comprehensive (loss)/income for the year attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔 年內全面(虧損)/ 收益總額		(1,606,997)	260,588
(LOSS)/EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	本公司擁有人應佔每股 (虧損)/盈利	14		
Basic and diluted	基本及攤薄		RMB人民幣 (1.590)元	RMB人民幣 0.333元

Statement of Financial Position

財務狀況表

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15		526,894
Prepaid lease payments	預付租賃款	16	_	38,451
Intangible assets	無形資產	17	_	11,535
Deferred tax assets	遞延税項資產	18	—	3,441
			_	580,321
Current assets	流動資產			
Inventories	加勤員產 存貨	19		20,219
Trade and other receivables	應收貿易賬款及其他	15		20,215
	應收款項	20	_	15,711
Prepaid lease payments	預付租賃款	16	—	847
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	21	3	1,265,224
			3	1,302,001
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	應付貿易賬款及其他			
hade and other payables	應付款項	22	5,225	111,488
Income tax liabilities	所得税負債		—	56,868
			5,225	168,356
			5,225	100,550
Net current (liabilities)/assets	流動(負債)/資產淨額		(5,222)	1,133,645
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		(5,222)	1,713,966

Statement of Financial Position

財務狀況表

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	24	9	9
Reserves	儲備		(5,231)	1,590,997
			(5,222)	1,591,006
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	18	—	22,960
Borrowings	借款	23	—	100,000
			—	122,960
			(5,222)	1,713,966
			(3,222)	1,715,500

The financial statements on pages 53 to 171 were approved and authorised for issue by the board of directors on 21 January 2016 and are signed on its behalf by:

第53至171頁之財務報表乃於二零一六年一月 二十一日經董事會批准及授權刊發,並由以 下董事代表簽署:

Kou Mei In	Ng Kwong Chue Paul
高美燕	吳光曙
Director	Director
董事	董事

Statement of Changes in Equity 權益變動表

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

		Share capital 股本 RMB'000 人民幣千元	Other paid-in capital 其他實緻 RMB'000 人民幣千元 (see note a below) (見下文 附註a)	Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Share option reserve 購股權 儲備 RMB'000 人民幣千元	Statutory surplus reserve 法定盈餘備 RMB'000 人民幣千元 (see note b below) (見下文 附註b)	Retained earnings/ (accumulated losses) 保留盈利/ (累計虧損) RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2010	於二零一零年一月一日	_	114,868	_	_	25,672	161,932	302,472
Issue of shares to Mr. Zhao	向趙先生發行股份		,			,	,	,
(see note(a) below)	(見下文附註(a))	—	(114,868)	125,000	_	—	—	10,132
Issue of shares to the Investors (as defined in (note 24(d)) (see note 24(d) and note 24(f))	向投資者(定義見 附註24(d))發行股份 (見附註24(d)及							
	附註24(f))	_	_	127,780	_	—	_	127,780
Capitalisation issue	資本化發行	7		(7)				
(as defined) in note 24(g)) Issue of new shares upon the listing of	(定義見附註24(g)) 於本公司股份上市時	7	_	(7)	_	_	_	_
the Company's shares	發行新股份	2	_	943,829	_	_	_	943,831
Transaction costs attributable to issue	新股份發行應佔交易成本	2		515,025				515,051
of new shares		_	_	(53,797)	_	_	_	(53,797)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	_	_	_	_	_	260,588	260,588
Transfer	轉撥		_	_	_	30,274	(30,274)	_
44 21 December 2010 and								
At 31 December 2010 and 1 January 2011	於二零一零年十二月三十一日 及二零一一年一月一日	9	_	1,142,805	_	55,946	392,246	1,591,006
Loss and total comprehensive loss for the	虧損及年內全面虧損總額	5		1,142,005		55,540	552,240	1,551,000
year		_	_	_	_	_	(1,606,997)	(1,606,997)
Recognition of shares-based payments	確認以股份為基礎付款	_	_	_	10,769	_	—	10,769
Release upon de-consolidation	於取消綜合入賬附屬公司							
of De-consolidated Subsidiaries	取消綜合入賬時解除		_	_	_	(55,946)	55,946	
At 31 December 2011	於二零一一年十二月三十一日	9	_	1,142,805	10,769	_	(1,158,805)	(5,222)
Notor				成け 言主 ・				

Notes:

Other paid-in capital a.

附註:

其他繳足資本 a.

As at 1 January 2010, the amount of RMB114,868,000 represented the nonrefundable partial payment of subscription money received from 趙宇 (Mr. Zhao Yu, "Mr. Zhao") in December 2009 in respect of a share subscription agreement entered into between the Company and Mr. Zhao dated 20 November 2009. Together with an additional money of RMB10,132,000 settled in February 2010, an aggregate of 63,171 ordinary shares of HK\$0.00001 each in the Company were issued to Mr. Zhao on 4 February 2010.

b. Statutory surplus reserve

As stipulated by the relevant laws and regulations for enterprises in the People's Republic of China (the "PRC"), the Company's PRC subsidiaries are required to maintain a statutory surplus reserve fund which is non-distributable. The appropriations to such reserve are made out of net profit after taxation of the statutory financial statements of the relevant PRC subsidiaries. The statutory surplus reserve fund can be used to make up prior year losses, if any, and can be applied in conversion into capital by means of capitalisation issue.

於二零一零年一月一日,為數人民幣114,868,000 之款項指就本公司與趙宇先生(「趙先生」)於二零 零九年十一月二十日訂立的股份認購協議,於二 零零九年十二月向趙先生收取的不可退款部分認 購款。連同於二零一零年二月結算額外款項人民 幣10,132,000元,於二零一零年二月四日本公司合 共63,171股每股0.00001港元之普通股已獲發行予 **捎先生。**

b. 法定盈餘儲備

按中華人民共和國(「中國」)企業的相關法律及法 規規定,本公司中國附屬公司須存置不可分派的 法定盈餘儲備基金。該等儲備的撥款乃來自中國 相關附屬公司法定財務報表的除税後純利。法定 盈餘儲備基金可用於彌補過往年度虧損(如有), 並可以資本化發行的方式轉換為資本。

Statement of Cash Flows

現金流量表 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Operating activities	經營業務		
(Loss) profit before taxation	除税前(虧損)溢利	(1,606,997)	366,598
Adjustments for:	就以下各項調整:	()))))))))))))))))))	· · · , · · ·
Finance costs	財務成本	_	14,672
Interest income	利息收入	_	(971)
Depreciation of property, plant and equipment		_	26,338
Release of prepaid lease payments	撥回預付租賃款	_	1,104
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	_	1,520
Losses on disposals of property, plant and	出售物業、廠房及設備		,
equipment	虧損	_	590
Exchange gain on subscription money received	已收投資者貸款之認購款		
loans from investors	項的兑换收益	_	(256)
Impairment for trade receivables	應收貿易賬款減值	787	_
De-consolidation of De-consolidated	取消綜合入賬取消綜合入		
subsidiaries	賬附屬公司	1,583,093	
Share-based payments	以股份為基礎付款	10,769	
Operating cash flows before movements in working capital Decrease in inventories	扣除營運資金變動前之經營 現金流 存貨減少	(12,348) —	409,595 4,230
Decrease in trade and other receivables	應收貿易賬款及其他應收款 項減少	_	8,494
Increase in trade and other payables	應付貿易賬款及其他應付款 項增加	828	46,098
Net cash outflow from de-consolidation of de-consolidated subsidiaries	取消綜合入賬取消綜合入賬 附屬公司之現金流出淨額	(1,253,701)	
Cash (used in) generated from operations	營運(所用)所得現金	(1,265,221)	468,417
Income tax paid	已付所得税	—	(86,212)
Interest paid	已付利息		(11,845)
Net cash (used in) generated from operating			
activities	淨額	(1,265,221)	370,360
Investing activities Purchase of property, plant and equipment Interest received Proceeds on disposal of property, plant and equipment	投資活動 購買物業、廠房及設備 已收利息 出售物業、廠房及設備之所 得款項	_	(11,138) 971 467
Net cash used in investing activities	投資活動所用現金淨額		(9,700)

Statement of Cash Flows

現金流量表

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
Financing activities	融資活動		
Issue of new shares upon the listing of the	本公司股份上市後發行新股		
Company's shares		_	943,831
Bank borrowings raised	新造銀行借貸	_	100,000
Amount advanced from a related party	一名關連方之墊付款項	_	50,000
Loans from the investors	來自投資者之貸款	—	44,888
Repayments of bank borrowings	償還銀行借貸	—	(200,000)
Repayments of loans from the investors	償還來自投資者之貸款	—	(76,514)
Amount repaid to a related party	償還一名關連方款項	—	(50,000)
Cash paid to Mr Zhao	向趙先生已付現金	—	(37,816)
Transaction costs attributable to issue of	發行新股應佔交易成本		
new shares			(53,797)
Net cash used in financing activities	融資活動所用現金淨額		720,592
Net (decrease) increase in cash and cash	現金及現金等價物(減少)增		
equivalents	現立及現立寺頂初(滅少)増 加淨額	(1,265,221)	1,081,252
Cash and cash equivalents at beginning of	年初現金及現金等價物	(1,203,221)	1,001,232
the year		1,265,224	183,972
Effect of exchange rate for converting the bank	兑換以外幣持有之銀行結餘	.,,	,
balances and cash held in foreign currencies	及現金之匯率影響	_	_
-			
Cash and cash equivalents at ending of the year	年末現金及現金等價物	3	1,265,224

Notes to the Financial Statements

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

1. GENERAL

Daqing Dairy Holdings Limited (the "Company") is a limited company incorporated in the Cayman Islands on 15 October 2009.

The address of the registered office of the Company is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands. The principal place of business of the Company is Room 2512, 25/F., Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

The financial statements of the Company are presented in Renminbi ("RMB").

The Company acts as an investment holding company.

The shares of the Company have been listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") since 28 October 2010 (the "Listing"). Trading in the shares of the Company has been suspended since 22 March 2012.

2.1 BASIS OF PREPARATION

The financial statements as at and for the year ended 31 December 2011 comprise the Company.

1. 一般資料

大慶乳業控股有限公司(「本公司」)於二 零零九年十月十五日在開曼群島註冊成 立為有限公司。

本公司註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。本 公司之主要營業地點為香港皇后大道 中183號中遠大廈25樓2512室。

本公司的財務報表以人民幣(「人民幣」) 呈列。

本公司為一間投資控股公司。

本公司的股份已自二零一零年十月二十 八日起在香港聯合交易所有限公司(「聯 交所」)主板上市(「上市」)。本公司股份 自二零一二年三月二十二日起暫停買 賣。

2.1 編製基準

於二零一一年十二月三十一日及截至該 日止年度的財務報表由本公司組成。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

As disclosed in the Company's announcement dated 29 March 2012, during the audit process in respect of the financial year ended 31 December 2011, irregularities were identified by Deloitte Touche Tohmatsu, the predecessor auditors of the Company (the "Predecessor Auditors") that (i) certain milk procurement transactions brought to the attention of management and acknowledged by them to be fraudulent; (ii) unexplained differences between sales receipt notes sighted during the Predecessor Auditors' works in February 2012 and documents purporting to be the same sales receipt notes returned to the Company in March 2012 ostensibly following a Tax Bureau investigation; (iii) the explanation provided by management-The Tax Bureau investigation-for removing accounting records which were then not available to the Predecessor Auditors continuously during the audit; (iv) the validity and commercial substance of acquisitions of milk stations, farm houses and Holstein cattle; and (v) difficulties the Predecessor Auditors encountered during their visits to the local branch of one of the banks of the Company and its subsidiaries (the "Group") (collectively referred as to the "Potential Irregularities"). The Predecessor Auditors tendered its resignation as auditors of the Company with effect from 21 March 2012 and the Company applied for suspension of trading in the shares on the Main Board of the Stock Exchange on 22 March 2012.

It was further disclosed in the Company's announcement dated 29 March 2012 that an independent review committee comprised of the independent non-executive directors at that material time and other qualified independent individuals has been established to conduct a review on the Potential Irregularities raised by the Predecessor Auditors.

As disclosed in the Company's announcements dated 18 May 2012 and 20 June 2012, during May and June 2012, those independent non-executive directors at that material time forming the independent review committee tendered their resignation as the independent non-executive directors of the Company.

2.1 編製基準(續)

誠如本公司日期為二零一二年三月二十 九日之公告所披露,於對截至二零--年十二月三十一日止財政年度之審核過 程中,本公司前任核數師(「前任核數 師」)德勤•關黃陳方會計師行發現違規 事項:(i)若干已提呈管理層注意之牛奶 採購交易,且管理層已認可這些交易存 在舞弊;(ii)於二零一二年二月的前任核 數師工作中所目睹的銷售單據,與進行 税務局調查後於二零一二年三月交回本 公司(表面看來應為同一銷售單據)的文 件之間的差異未作解釋;(iii)管理層就 搬移會計記錄所提供的解釋 — 税務局 調查 — 以致憑證未能於審計過程中一 直不間斷地提供給前任核數師;(iv)收 購擠奶站、牧場及荷斯坦種乳牛的有 效性及商業實質;及(v)前任核數師於到 訪本公司及其附屬公司(「本集團」)其中 一所銀行的本地分行時所遇到困難(統 稱「潛在違規事項」)。前任核數師已於 二零一二年三月二十一日起辭任本公司 核數師,而本公司已於二零一二年三月 二十二日申請股份於聯交所主板暫停買 賣。

誠如本公司日期為二零一二年三月二十 九日之公告所進一步披露,於該關鍵時 間本公司已於該關鍵時間成立由獨立 非執行董事及其他具合適資格之獨立 人士組成之獨立審查委員會,對前任 核數師指出之潛在違規事項進行審查。

誠如本公司日期為二零一二年五月十八 日及二零一二年六月二十日之公告所披 露,於二零一二年五月至六月期間,於 該關鍵時間組成獨立審查委員會之該 等獨立非執行董事辭去彼等於本公司 之獨立非執行董事職任。

Notes to the Financial Statements

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

As disclosed in the Company's announcements dated 9 January 2013, on 2 January 2013, it was discovered that the heating pipes of the offices of a subsidiary, Da Qing Dairy Ltd. (大慶乳品廠有限責任公司) ("Da Qing Dairy"), located in Daqing City, Heilongjiang Province of the People's Republic of China ("PRC"), were cracked as result of severe coldness in the northern area of the PRC and pipeline aging. Due to cracking of the heating pipes, the first and the second floors of the offices had been soaked, and extensive damages were caused to the office facilities, computers and documents in the office of finance, logistics, administration and engineering departments of the Group (collectively referred to as the "Incident").

As disclosed in the Company's announcements dated 18 April 2013, on 8 February 2013, Mr. Zhao, then controlling shareholder of the Company at that material time, entered into a sale and purchase agreement pursuant to which Mr. Zhao agreed to sell and Radiant State Limited (the "New Controlling Shareholder") agreed to purchase the sale shares, representing 52.16% of the entire share capital of the Company at a consideration of HK\$52,704,000 in cash, representing HK\$0.1 per sale share (collectively referred to as the "Purchase").

As disclosed in the Company's announcement dated 5 July 2013, the New Controlling Shareholders received valid acceptances in respect of a total 83,153,622 shares in the Company under the unconditional mandatory cash offer (the "Share Acceptance"), representing 8.23% of the entire issued share capital of the Company. Following completion of the Purchase and the Share Acceptance, the New Controlling Shareholder held 60.39% equity interest in the Company.

As disclosed in the Company announcement dated 5 September 2013, Mr. Ng Kwong Chue Paul was appointed as executive director of the Company, Ms. Kou Mei In was appointed as non-executive director of the Company and Mr. Sze Lin Tang was appointed as an independent non-executive director of the Company (the "New Management").

2.1 編製基準(續)

誠如本公司日期為二零一三年一月九日 之公告所披露,本集團於二零一三年一 月二日發現,其附屬公司大慶乳品廠有 限責任公司(「大慶乳品廠」)在中華人民 共和國(「中國」)黑龍江省大慶市之辦 處,因暖氣喉管無法抵禦華北酷天氣加上管道老化而損壞。鑑於暖氣喉 管損毀,辦事處一樓和二樓出現受潮 出水情況,令本集團財務、後勤、行政 和工程等部門的辦公室設施、電腦及 文件遭到廣泛破壞(統稱「該次事故」)。

誠如本公司日期為二零一三年四月十八 日之公告所披露,本公司於有關重要時 間之其時控股股東趙宇先生(「趙先生」) 於二零一三年二月八日訂立了一份買賣 協議,據此趙先生同意出售而輝邦有 限公司(「新控股股東」)同意購買銷售股 份(相當於本公司全部股本之52.16%), 現金代價為52,704,000港元,折合每股 銷售股份0.1港元(統稱「該收購」)。

誠如本公司日期為二零一三年七月五日之公告所披露,新控股股東根據無條件強制性現金要約接獲有效接納總計83,153,622股本公司股份(「股份接納」),佔本公司全部已發行股本之8.23%。該收購及股份接納完成後,新控股股東於本公司持有60.39%權益。

誠如本公司日期為二零一三年九月五日 之公告所披露,吳光曙先生獲委任為 本公司之執行董事,高美燕女士獲委 任為本公司之非執行董事,而施連燈 先生獲委任為本公司之獨立非執行董 事(「新管理層」)。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

As disclosed in the Company's announcement dated 6 November 2013, the Company engaged RSM Corporate Advisory (Hong Kong) Limited (formerly known as "RSM Nelson Wheeler Corporate Advisory Limited") (the "Forensic Accountants") to carry out forensic investigation in respect of the Potential Irregularities (the "Forensic Investigation"). It was further disclosed in the Company's announcements dated 29 January 2014, 4 April 2014, 13 June 2014, 5 September 2014, 28 November 2014 and 30 April 2015 that (1) the Forensic Accountants were yet to commence their field work as the Company and the Forensic Accountants have encountered difficulties in procuring relevant parties including the previous management of the Group to cooperate in the field work of the Forensic Investigation; (2) two PRC law firms were engaged with the objectives to (i) effect the change of legal representatives and board of directors of Da Qing Dairy, Heilongjiang Chang Qing Dairy Products Co., Ltd. (黑龍江常慶 乳業有限責任公司) ("Chang Qing Dairy") and Wuchang Benniu Muye Co., Ltd (五常犇牛牧業有限責任公司) ("Benniu Muye") (collectively referred as to the "PRC Subsidiaries") through legal means; and (ii) obtain information requested by the Forensic Accountants; and (3) the contemplate change of respective legal representatives of the PRC Subsidiaries could not be effected and due to insufficient financial resources of the Company, the Forensic Investigation has been temporarily halted

In addition, the New Controlling Shareholder appointed two individuals into the board of directors of its wholly-owned subsidiary, Global Milk Products Pte. Ltd, which is incorporated in the Republic of Singapore ("Global Milk"). However, the directors of the Company could not locate complete books and records of the Company and Global Milk and the previous managements of the Company and Global Milk have continued ignoring the request for any information. Subsequently in the shareholders meeting of Global Milk held on 3 December 2015, the Company resolved to put Global Milk into winding up, subject to further advice from legal advisers.

2.1 編製基準(續)

誠如本公司日期為二零一三年十一月六 日之公告所披露,本公司已委聘羅申美 企業顧問有限公司(「法證會計師」)就潛 在違規事項展開法證調查(「法證調 查」)。本公司日期為二零一四年一月二 十九日、二零一四年四月四日、二零一 四年六月十三日、二零一四年九月五日、 二零一四年十一月二十八日及二零一五 年四月三十日之公告進一步披露:(1)法 證會計師尚未展開調查工作,因為本公 司及法證會計師於法證調查工作在促 請相關人士(包括本集團前任管理層)合 作方面遇上困難;(2)已委聘兩家中國律 師事務所,主要目的為:(i)藉通過法律 程序以變更大慶乳品廠、黑龍江常慶 乳業有限責任公司(「常慶乳業」)及五常 犇牛牧業有限責任公司(「犇牛牧業」)(統 稱「中國附屬公司」)之法定代表人及其 董事會;及(ii)取得法證會計師需要之資 料;及(3)中國附屬公司各自之法定代表 人擬定變動未能實行,而由於本公司財 務資源不足,法證調整已暫時中止。

此外,新控股股東委任兩名個人加入 其全資附屬公司Global Milk Products Pte. Ltd(於新加坡共和國註冊成立) (「Global Milk」)之董事會。然而,本公 司董事未能找到本公司及Global Milk的 完整賬冊及記錄,且本公司及Global Milk前任管理層一直無視任何資料的要求。其後,於二零一五年十二月三日舉 行之Global Milk股東大會上,本公司議 決對Global Milk實行清盤,惟須待法律 顧問提出進一步意見。

Notes to the Financial Statements

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

Given the circumstances that the directors of the Company have not been able to locate complete books and records of the Company and Global Milk and get access to the books and records of the PRC Subsidiaries and in the absence of the Group's previous management to explain and validate the true state of the affairs of the Company at 31 December 2011, it would be extremely difficult and time consuming to ascertain the true and correct financial position and profit or loss of 31 December 2011 for the Group or to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the treatment of the transactions during the year and various balances of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries as at 31 December 2011. In the Company's board of directors (the "Board")' opinion, any reconstruction of the correct accounting records would also be almost impossible as it will be necessary to verify the information with external and independent sources and such sources may not be available or may be unreliable due to their connections with the Group's previous management or those responsible for the financial information which the Predecessor Auditors identified the Potential Irregularities within and outside of the Group.

2.1 編製基準(續)

鑑於本公司董事未能找到本公司及Global Milk之完整賬冊及記錄以及查閱中國附 屬公司之賬冊及記錄,加上本集團前任 管理層不在場,不能解釋及核實本公司 於二零一一年十二月三十一日之真實事 務狀況,核實確定本公司於二零--年 十二月三十一日之真實及正確財務狀況 及損益,或取得充足文檔資料令彼等 信納有關年內交易處理及本公司、 Global Milk及中國附屬公司於二零一一 年十二月三十一日之各項結餘將極為困 難及費時。本公司董事會(「董事會」)認 為,重構正確會計記錄亦幾乎不可能, 因為此舉須與外部及獨立資料來源核 實資料,而有關資料來源未必能取得, 或可能與本集團前任管理層或負責前 任核數師發現潛在違規事項之財務資 料之本集團內部及外部人士有關而屬不 可靠。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

As of the date of the financial statements of the Company, the directors of the Company have used its best effort, to the extent commercially practicable, to reconstruct the accounting records of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries for the year ended 31 December 2011, applying the best estimates and judgement based on the information of the Group that are available to the directors of the Company. However, given substantial portion of the books and records could not be located or accessed and the previous management of the Group did not response to the New Management's request, the Board believes that as at the date of approval of the financial statements, it is impossible and impractical to ascertain the transactions and balances of the Company, Global Milk and the PRC Subsidiaries for inclusion in the financial statements of the Company for the year ended 31 December 2011. Also, due to substantial portion of the books and records of the Group could not either be located or accessed, the Board believes that it is almost impossible, and not practical, to verify the financial information as reported in the consolidated financial statements of the Group for the previous years. Accordingly, the comparative financial information disclosed in the financial statements only represents such information as reported in the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2010 (the "2010 Financial Statements") and therefore may not be comparable with the figures for the current year.

Given these circumstances, the Board has not consolidated the financial statements of Global Milk and the PRC Subsidiaries (collectively referred to as the "De-consolidated Subsidiaries") and no consolidated financial statements of the Company were prepared for the year ended 31 December 2011. As such, the results, assets and liabilities of the De-consolidated Subsidiaries have not been included into the financial statements of the Company since 1 January 2011. The resulting loss on deconsolidation of approximately RMB1,583,093,000, which is determined based on the net asset value of the Deconsolidated Subsidiaries as at 1 January 2011, has been recognised in the statement of profit or loss and other comprehensive income during the year ended 31 December 2011 and the resulting movement of approximately RMB55,946,000 has been recorded in the statutory surplus reserve in the statement of changes in equity for the year ended 31 December 2011. Details of the De-consolidated subsidiaries were set out in note 5 to the financial statements.

2.1 編製基準(續)

於本公司財務報表日期,本公司董事已 在商業上屬切實可行之情況下竭盡所 能重構本公司、Global Milk及中國附屬 公司截至二零一一年十二月三十一日止 年度之會計記錄、根據本公司董事可得 之本集團資料應用最佳估計及判斷。 然而,由於無法找到或查閱大部分賬 冊及記錄,而本集團前任管理層並無 回應新管理層之要求,董事會認為,於 財務報表批准日期,無法及實際上難 以確定本公司、Global Milk及中國附屬 公司之交易及結餘以載入本公司截至二 零一一年十二月三十一日止年度之財務 報表。此外,由於無法找到或無法查 閱本集團大部分賬冊及記錄,董事會 相信,要核實過往年度在本集團綜合 財務報表內列報之財務資料,實屬幾 乎不可能且不切實際。因此,財務報表 內披露之比較財務資料,僅為本集團 截至二零一零年十二月三十一日止年度 之綜合財務報表(「二零一零年財務報 表」) 所呈報之資料,未必可以與本年度 之數字進行比較。

鑑於該等情況,董事會並無將Global Milk及中國附屬公司(統稱「取消綜合入 賬附屬公司」)之財務報表綜合入賬,亦 概無編製本公司截至二零--年十二月 三十一日止年度之綜合財務報表。因 此,自二零一一年一月一日起,取消綜 合入賬附屬公司之業績、資產及負債 並無計入本公司之財務報表。取消綜合 入賬產生之虧損為約人民幣 1,583,093,000(根據取消綜合入賬附屬 公司於二零一一年一月一日之資產淨值 釐定)已於截至二零一一年十二月三十 一日止年度之損益及其他全面收益表 確認,而所產生之變動約人民幣 55,996,000元已記入截至二零一一年十 二月三十一日止年度之權益變動表內之 法定盈餘儲備。取消綜合入賬附屬公 司詳情載於附註4。

Notes to the Financial Statements

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

In the opinion of the directors of the Company, the financial statements as at and for the year ended 31 December 2011 prepared on the aforementioned basis is the most appropriate way of presenting the results and state of affairs of the Company and the Group as the directors of the Company were unable to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the transactions and balances related to the De-consolidated Subsidiaries. However, the deconsolidation of the De-consolidated Subsidiaries is not in compliance with the requirements of International Financial Reporting Standard ("IFRS") 10 "Consolidated Financial Statements". Given the abovementioned circumstances, the directors of the Company are unable to ascertain the impact of the Potential Irregularities with respect to the accounting records and transactions of the De-consolidated Subsidiaries, if any, and the de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries on the financial statements.

Due to limited books of accounts and records available to the directors of the Company, the following disclosures have not been made in the financial statements:

- Details of the credit policy and aging of debtors and creditors as required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules");
- Details of contingent liabilities and commitments as required by the Hong Kong Companies Ordinance and IFRSs;
- Details of allowance account for credit losses, financial risk management and fair value disclosure as required by IFRS 7, "Financial Instruments — Disclosures"; and
- Entity-wide disclosures as required by IFRS 8, "Operating Segments".

2.1 編製基準(續)

本公司董事認為,根據上述基準編製 於二零一年十二月三十一日及截至該 日止年度之財務報表乃呈報本公司及本 集團業績及經營狀況之最恰當方法 原因為本公司董事無法取得足夠文檔 資利使其信納涉及取消綜合入賬附屬公司主交易及結餘。然而,不對取消結 合入賬附屬公司作綜合入賬,並不符合 國際財務報告準則(「國際財務報告準 則」)第10號「綜合財務報表」之規定。 鑑於上述情況,本公司董事無法確足取 消綜合入賬附屬公司之會計記錄及定 易之賬附屬公司作綜合入賬,會為財務 報表帶來何種影響。

由於本公司董事只能取得有限之會計賬 冊及記錄,以下資料並未於財務報表 內披露:

- 按聯交所證券上市規則(「上市規 則」)規定,有關信貸政策以及應 收賬項及應付賬項賬齡之詳細資 料;
- 按香港公司條例及國際財務報告
 準則規定,有關或然負債及承擔
 之詳情;
- 按國際財務報告準則第7號「金融 工具 — 披露」之規定,有關信貸 虧損準備金賬戶、財務風險管理 及公平值披露之詳情資料;及
- 按國際財務報告準則第8號「經營 分部」之規定,有關實體之披露資 料。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

Any adjustments arising from the matters described above would have a consequential significant effect on the net loss of the Company for the year ended 31 December 2011 and net liabilities of the Company as at 31 December 2011.

Due to the limited financial information available and the previous management of the Group did not response to the New Management's request, the directors of the Company were unable to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the genuineness and completeness of books and records and the treatment of various balances as included in the financial statements for the year ended 31 December 2011 and have formed the opinion as follows:

As the financial statements have been prepared based on the lack of books and records available to the Company, the directors of the Company are unable to represent that all transactions entered into by the Company for the year ended 31 December 2011 have been properly reflected in the financial statements. In this connection, the directors of the Company are also unable to represent as to the completeness, existence and accuracy of identification and the disclosures of revenue and segment information in note 6, de-consolidation of De-consolidated Subsidiaries in note 5, other gains and losses in note 7, finance costs in note 8, (loss)/profit before taxation in note 9, directors' and employees' emoluments in note 10, income tax expenses in note 12, dividends in note 13, (loss)/earnings per share in note 14, property, plant and equipment in note 15, prepaid lease prepayments in note 16, intangible assets in note 17, deferred tax assets/(liabilities) in note 18, inventories in note 19, trade and other receivables in note 20, bank balances and cash in note 21, trade and other payables in note 22, borrowings in note 23, share-based payments in note 25, non-cash transactions in note 26, retirement benefit plans in note 27, related party transactions in note 28, commitments in note 29 and contingent liabilities in note 30.

2.1 編製基準(續)

因上述事項所進行的任何調整可能對 本公司截至二零一一年十二月三十一日 止年度的虧損淨額及本公司於二零一一 年十二月三十一日的負債淨值產生相應 重大影響。

由於僅掌握有限財務資料以及本公司 前任管理層並無回應新管理層的要求, 本公司董事未能取得充足文檔資料以信 納截至二零一一年十二月三十一日止年 度的賬冊和記錄為真確及完整以及財 務報表所載多筆結餘的處理方法,並 形成以下意見:

由於財務報表乃根據本公司僅存的不 完整賬冊和記錄編製,本公司董事無 法説明本公司於截至二零一一年十二月 三十一日止年度訂立的所有交易已於財 務報表妥善反映。就此而言,本公司董 事亦無法説明有關以下各項的識別及 披露的完整性、存在與否及準確性:附 註6的收益、附註5不予綜合入賬附屬 公司取消綜合入賬、附註7其他收益及 虧損、附註8財務費用、附註9除税前 (虧損)/溢利、附註10董事及僱員薪 酬、附註12所得税開支、附註13股息、 附 註14每 股(虧 損)/盈 利、附 註15物 業、廠房及設備、附註16租賃預付款 項、附註17無形資產、附註18遞延税 項資產/(負債)、附註19存貨、附註20 應收貿易賬款及其他應收款項、附註 21 銀行結餘及現金、附註22應付貿易 賬款及其他應付款項、附註23借款、附 註25以股本為基礎付款、附註26非現 金交易、附註27退休福利計劃、附註 28 關連方交易、附註29承擔及附註30 或然負債。

Notes to the Financial Statements

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

As per assessment by the Board, based on the investigations carried out by the Forensic Accountants and the information available at this stage, all identified, required adjustments have been put through in the financial statements for the year ended 31 December 2011. Since the investigations may be ongoing, any further adjustments and disclosures, if required, would be made in the financial statements of the Company as and when the outcome of the above uncertainties is known and the consequential adjustments and disclosures are identified, and would have a consequential effect on the net loss of the Company for the year ended 31 December 2011 and the net liabilities of the Company as at 31 December 2011.

During the year ended 31 December 2011, the Company incurred loss of approximately RMB1,606,997,000. In addition, following de-consolidation of the De-consolidated Subsidiaries, the Company become an investment holding company without conducting other business. It was further disclosed in the Company's announcements dated 19 May 2015 and 23 November 2015 respectively that the Stock Exchange has placed the Company in the first delisting stage on 14 May 2015 and subsequently placed in the second delisting stage on 19 November 2015 pursuant to Practice Note 17 of the Listing Rules. The directors of the Company have also been unable to represent that all present and contingent liabilities of the Company have been completely identified as abovementioned. These conditions indicate the existence of a material uncertainty which may cast significant effect on the Company's ability to continue as a going concern.

As disclosed in the Company's announcement dated 23 June 2015, on 4 May 2015, the New Controlling Shareholder entered into a sale and purchase agreement with Global Courage Limited ("Global Courage") pursuant to which the New Controlling Shareholder agreed to sell and Global Courage agreed to purchase the sale shares, representing of approximately 60.39% of the entire share capital of the Company at a consideration of approximately HK\$61,019,000, representing HK\$0.1 per sale share.

2.1 編製基準(續)

根據董事會的評估,並基於法證會計 師進行的調查及現階段所得的資料,本 集團已就截至二零一一年十二月三十一 日止年度的財務報表作出所有已識別 的必要調整。由於調整或仍在進行,當 本集團知悉上述不明朗因素的結果及 識別相應的調整及披露時,將會就本 公司的財務報表作出進一步調整及披露 (如必要),而這可能會對本公司截至 二零一一年十二月三十一日止年度的虧 損淨額及本公司於二零一一年十二月三 十一日的資產淨值造成相應影響。

截至二零一一年十二月三十一日止年 度,本公司產生虧損約人民幣 1,606,997,000元。此外,繼取消綜合 入賬附屬公司取消綜合入賬後,本公司 已成為沒有經營其他業務的投資控股 公司。誠如本公司日期分別為二零一五 年五月十九日及二零一五年十一月二十 三日之公告所進一步披露,於二零一五 年五月十四日,聯交所根據上市規則應 用指引第17條將本公司列入第一階段除 牌程序,並其後於二零一五年十一月十 九日列入第二階段除牌程序。本公司董 事亦未能表示已完全識別本公司上述 所有現有及或然負債。此等情況説明存 在重大不明朗因素,可能對本公司的持 續經營能力造成重大影響。

誠如本公司日期為二零一五年六月二十 三日之公告所披露,於二零一五年五月 四日,新控股股東與Global Courage Limited (「Global Courage」)訂立買賣協 議,據此,新控股股東同意出售及 Global Courage同意收購銷售股份,佔 本公司全部股本約60.39%,代價為約 61,019,000港元(相當於每股銷售股份 0.1港元)。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

Given the circumstance that there exists potential new shareholder to invest in the Company, the directors of the Company have adopted the going concern basis in the preparation of the financial statements.

Should the Company be unable to achieve a successful restructuring and to continue to operate as a going concern, adjustments would have to be made to the financial statements to adjust the value of the Company's assets to their recoverable amounts, to provide for any further liabilities which might arise. The effect of these adjustments has not been reflected in the financial statements.

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS

Changes in accounting policy and disclosures

The Company has adopted the following new and revised IFRSs for the first time for the current year's financial statements:

IFRS	1	Amendment	Amendment to IFRS 1 First-time Adoption of
			International Financial Reporting Standards
			— Limited Exemption from Comparative IFRS
			7 Disclosures for First-time Adopters

IAS 24 (Revised)	Related Party Disclosures	威
IAS 32 Amendment	Amendment to IAS 32 Financial Instruments: Presentation — Classification of Rights Issues	國
IFRIC 14 Amendments	Amendments to IFRIC 14 Prepayments of a Minimum Funding Requirement	威
IFRIC 19	Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments	國
Improvements to IFRSs 2010	Amendments to a number of IFRSs issued in May 2010	_

2.1 編製基準(續)

鑑於有潛在新股東有意投資本公司,本 公司董事已採納持續經營基準編製財 務報表。

倘本公司無法達至成功重組及按持續 經營基準繼續經營,則須對財務報表 作出調整,以調整本公司之資產價值至 其可收回金額,就可能產生之任何其他 負債作出撥備。該等調整之影響並無 反映於財務報表內。

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)

會計政策及披露之變更

本公司於本年度財務報表首次採納以下 新訂及經修訂國際財務報告準則:

國際財務報告準則	國際財務報告準則第1號之修訂
第1號修訂本	「首次採納國際財務報告準則
	— 首次採納者於國際財務報
	告準則第7號披露比較資料之
	有限豁免」
國際會計準則	關連方披露
第24號(經修訂)	
國際會計準則	國際會計準則第32號之修訂「金
第32號修訂本	融工具:呈列 — 供股之分
	類」
國際財務報告	國際財務報告詮釋委員會 一詮
詮釋委員會	釋第14號之修訂「最低資金要
第14號修訂本	求之預付款項」
國際財務報告詮釋	以股本工具抵銷金融負債
委員會第19號	
二零一零年國際	對於二零一零年五月頒佈之若干
財務報告準則之	國際財務報告準則之修訂
改進	

Notes to the Financial Statements

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Changes in accounting policy and disclosures *(Continued)*

Other than as further explained below regarding the impact of IAS 24 (Revised), and amendment to IFRS 3, IAS 1 and IAS 27 included in Improvements to IFRSs 2010, the adoption of the new and revised IFRSs has had no significant financial effect on these financial statements.

The principal effects of adopting these IFRSs are as follows:

(a) IAS 24 (Revised) Related Party Disclosures

IAS 24 (Revised) clarifies and simplifies the definitions of related parties. The new definitions emphasise a symmetrical view of related party relationships and clarify the circumstances in which persons and key management personnel affect related party relationships of an entity. The revised standard also introduces an exemption from the general related party disclosure requirements for transactions with a government and entities that are controlled, jointly controlled or significantly influenced by the same government as the reporting entity. The accounting policy for related parties has been revised to reflect the changes in the definitions of related parties under the revised standard. The adoption of the revised standard did not have any impact on the financial position or performance of the Company. Details of the related party transactions, including the related comparative information, are included in note 28 to the financial statements.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

會計政策及披露之變更(續)

除下文所進一步闡釋有關國際會計準 則第24號(經修訂)、國際財務報告準則 第3號之修訂、納入二零一零年國際財 務報告準則之改進內之國際會計準則 第1號及國際會計準則第27號之影響外, 採納新訂及經修訂國際財務報告準則 對該等財務報表並無重大財務影響。

採納該等國際財務報告準則之主要影響如下:

(a) 國際會計準則第24號(經修訂) 關連方披露

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Changes in accounting policy and disclosures *(Continued)*

- (b) Improvements to IFRSs 2010 issued in May 2010 sets out amendments to a number of IFRSs. There are separate transitional provisions for each standard. While the adoption of some of the amendments results in changes in accounting policies, none of these amendments has had a significant financial impact on the financial position or performance of the Company. Details of the key amendments most applicable to the Company are as follows:
 - IFRS 3 Business Combinations: The amendment clarifies that the amendments to IFRS 7, IAS 32 and IAS 39 that eliminate the exemption for contingent consideration do not apply to contingent consideration that arose from business combinations whose acquisition dates precede the application of IFRS 3 (as revised in 2008).

In addition, the amendment limits the scope of measurement choices for non-controlling interests. Only the components of non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the acquiree's net assets in the event of liquidation are measured at either fair value or at the present ownership instruments' proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at their acquisition date fair value, unless another measurement basis is required by another IFRS.

The amendment also added explicit guidance to clarify the accounting treatment for non-replaced and voluntarily replaced share-based payment awards.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

會計政策及披露之變更(續)

- (b) 於二零一零年五月頒佈之二零一零年國際財務報告準則之改進制定對多項國際財務報告準則之改進制定對多項國際財務報告準則之修訂。各項準則均各自設有過渡條文。採納若干修訂導致會計政策變動,惟此等修訂對本公司之財務狀況或業績表現並無重大財務影響。最適用於本公司之主要修訂之詳情如下:
 - 國際財務報告準則第3號業 務合併:該修訂闡明國際財 務報告準則第7號、國際會 計準則第32號及國際會計準 則第39號之修訂消除對或然 代價之豁免,並不適用於採 用國際財務報告準則第3號 (於二零零八年經修訂)前所 進行的業務合併之或然代 價。

該修訂亦加入明文指引,以 闡明尚未取代及自願取代的 以股份為基礎的付款獎勵 的會計處理方式。

Notes to the Financial Statements

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Changes in accounting policy and disclosures *(Continued)*

- (b) Improvements to IFRSs 2010 issued in May 2010 sets out amendments to a number of IFRSs. There are separate transitional provisions for each standard. While the adoption of some of the amendments results in changes in accounting policies, none of these amendments has had a significant financial impact on the financial position or performance of the Company. Details of the key amendments most applicable to the Company are as follows: (Continued)
 - IAS 1 Presentation of Financial Statements: The amendment clarifies that an analysis of each component of other comprehensive income can be presented either in the statement of changes in equity or in the notes to the financial statements. The Company elects to present the analysis of each component of other comprehensive income in the statement of changes in equity.
 - IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements: The amendment clarifies that the consequential amendments from IAS 27 (as revised in 2008) made to IAS 21, IAS 28 and IAS 31 shall be applied prospectively for annual periods beginning on or after 1 July 2009 or earlier.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

會計政策及披露之變更(續)

- (b) 於二零一零年五月頒佈之二零一零年國際財務報告準則之改進制定對多項國際財務報告準則之修訂。各項準則均各自設有過渡條文。採納若干修訂導致會計政策變動,惟此等修訂對本公司之財務狀況或業績表現並無重大財務影響。最適用於本公司之主要修訂之詳情如下:(續)
 - 國際會計準則第1號呈列財務報表:該修訂闡明其他全面收益各成份的分析可於權益變動表或財務報表附註呈列。本公司選擇於權益變動表呈列其他全面收益各成份的分析。
 - 國際會計準則第27號綜合及 獨立財務報表:該修訂闡明 國際會計準則第27號(於二 零零八年經修訂)對國際會 計準則第21號、國際會計準 則第28號及國際會計準則第 31號所作出的後續修訂預期 將於二零零九年七月一日或 之後開始之年度期間或較此 更早的時候應用。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Early adoption of new/revised IFRSs

During the year, the Company has early adopted the following new/revised IFRSs where early adoption is permitted:

IFRS 10	Consolidated Financial Statements	國際財務報告準則 第10號	綜合財務報表
IFRS 11	Joint Arrangements	國際財務報告準則 第11號	合營安排
IFRS 12	Disclosure of Interests in Other Entities	國際財務報告準則 第12號	披露其他實體權益
IFRS 10, IFRS 11 and IFRS 12 Amendments	Amendments to IFRS 10, IFRS 11 and IFRS 12 — Transition Guidance	國際財務報告準則 第10號、國際財 務報告準則第11 號及國際財務報 告準則第12號修 訂本	國際財務報告準則第10 號、國際財務報告 準則第11號及國際財 務報告準則第12號之 修訂一過渡指引
IAS 27 (2011)	Separate Financial Statements	國際會計準則第27 號(二零一一年)	獨立財務報表
IAS 28 (2011)	Investments in Associates and Joint Ventures	國際會計準則第28 號(二零一一年)	於聯營公司及合營公司 的投資
IAS 1 Amendments	Amendments to IAS 1 Preparation of Financial Statement — Preparation of Items of Other Comprehensive Income	國際會計準則 第1號修訂本	國際會計準則第1號之 修訂「呈列財務報表 一呈列其他全面收 益項目」

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

提早採納新訂/經修訂國際財務報 告準則

年內,本公司已提早採納以下允許提早 採納的新訂/經修訂國際財務報告準 則:

b 防 報 表 附 註 For the year ended 31 December 2011 $_{\overline{d}\overline{g}=\overline{g}=-\overline{g}+=\overline{f}=\overline{f}=+-\overline{f}=f=f}$

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Early adoption of new/revised IFRSs (Continued)

IFRS 10: Consolidated Financial Statements

IFRS 10 establishes a single control model that applies to all entities including special purpose entities or structured entities. It includes a new definition of control which is used to determine which entities are consolidated. The changes introduced by IFRS 10 require management of the Company to exercise significant judgment to determine which entities are controlled, compared with the requirements in IAS 27 and SIC 12 Consolidation — Special Purpose Entities. IFRS 10 replaces the portion of IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements that addresses the accounting for consolidated financial statements. It also addressed the issues raised in SIC 12. Based on the preliminary analyses performed, IFRS 10 is not expected to have any impact on the currently held investments of the Company. 2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

> 提早採納新訂/經修訂國際財務報 告準則(*續*)

> 國際財務報告準則第10號:綜合財 務報表

> 國際財務報告準則第10號建立適用於 所有實體(包括特殊目的實體或結構性 實體)之單一控制模式。該準則包括控 制權之新定義,用於釐定須綜合入賬 之實體。與國際會計準則第27號及常 務詮釋委員會第12號綜合 — 特殊目的 實體之規定比較,國際財務報告準則 第10號引入之變動規定本公司管理層須 行使重大判斷,以釐定實體之控制權。 國際財務報告準則第10號取代國際會 計準則第27號綜合及獨立財務報表處 理綜合財務報表之會計方式之部份,其 亦處理常務詮釋委員會第12號提出之 問題。根據已進行之初步分析,國際財 務報告準則第10號預期不會對本公司 現時持有之投資造成任何影響。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS

Early adoption of new/revised IFRSs (Continued)

IFRS 11: Joint Arrangements

(Continued)

IFRS 11 replaces IAS 31 Interests in Joint Ventures. It describes the accounting for joint arrangements with joint control. It addresses only two forms of joint arrangements, i.e., joint operations and joint ventures, and removes the option to account for joint ventures using proportionate consolidation. The classification of joint arrangements under IFRS 11 depends on the parties' rights and obligations arising from the arrangements. A joint operation is a joint arrangement whereby the joint operators have rights to the assets and obligations for the liabilities of the arrangement and is accounted for on a line-by-line basis to the extent of the joint operators' rights and obligations in the joint operation. A joint venture is a joint arrangement whereby the joint venturers have rights to the net assets of the arrangement and is required to be accounted for using the equity method in accordance with IAS 28 (2011).

The application of IFRS 11 had no impact on the Company's results of operations or financial position.

IFRS 12: Disclosure of Interests in Other Entities

IFRS 12 includes the disclosure requirements for subsidiaries, joint arrangements, associates and structured entities previously included in IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements, IAS 31 Interests in Joint Ventures and IAS 28 Investments in Associates. It also introduces a number of new disclosure requirements for these entities.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

提早採納新訂/經修訂國際財務報 告準則(*續*)

國際財務報告準則第11號:合營 安排

國際財務報告準則第11號取代國際會計 準則第31號於合營企業的權益。該準 則闡述擁有共同控制權之聯合安排的 會計處理,僅針對兩類聯合安排,即 共同經營及合營企業,並撤去就合營企 業採用比例綜合法入賬之選項。根據 國際財務報告準則第11號,聯合安排的 分類視乎有關安排產生的訂約方權利 及責任而定。共同經營指共同經營者對 該項安排之資產擁有權利及對該項安 排之負債承擔責任之聯合安排,且以共 同經營者於共同經營中之權利及責任 為限按逐項對應基準入賬。合營企業 指合營方對該項安排之淨資產擁有權 利及根據國際會計準則第28號(二零一 一年)須使用權益法入賬之聯合安排。

應用國際財務報告準則第11號概無對本 公司之經營業績或財務狀況造成影響。

國際財務報告準則第12號:披露其 他實體權益

國際財務報告準則第12號包括附屬公 司、合營安排、聯營公司及結構性實 體之披露規定,該等規定以往包括在 國際會計準則第27號綜合及獨立財務 報表、國際會計準則第31號於合營公司 的權益及國際會計準則第28號於聯營 公司的投資之內。該準則亦引入了該等 實體之多項新披露規定。

b 防 報 表 附 註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Early adoption of new/revised IFRSs (Continued)

Amendments to IFRS 10, IFRS 11 and IFRS 12: Transition Guidance

In June 2012, the International Accounting Standards Board (the "IASB") issued amendments to IFRS 10, IFRS 11 and IFRS 12 which clarify the transition guidance in IFRS 10 and provide further relief from full retrospective application of these standards, limiting the requirement to provide adjusted comparative information to only the preceding comparative period. The amendments clarify that retrospective adjustments are only required if the consolidation conclusion as to which entities are controlled by the Company is different between IFRS 10 and IAS 27 or SIC-12 at the beginning of the annual period in which IFRS 10 is applied for the first time. Furthermore, for disclosures related to unconsolidated structured entities, the amendments will remove the requirement to present comparative information for periods before IFRS 12 is first applied.

IAS 27 (2011) and IAS 28 (2011)

IAS 27 (2011) was issued following the issuance of IFRS 10. The revised IAS 27 only deals with the accounting for subsidiaries, associates and joint ventures in the separate financial statements of the parent company. The adoption of IAS 27 (2011) does not have any impact on the Company's financial statements as it already complies with the requirements of the standard.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

> 提早採納新訂/經修訂國際財務報 告準則(*續*)

> 國際財務報告準則第10號、國際財 務報告準則第11號及國際財務報告 準則第12號之修訂:過渡指引

> 於二零一二年六月,國際會計準則理事 會(「國際會計準則理事會」)頒佈國際財 務報告準則第10號、國際財務報告準則 第11號及國際財務報告準則第12號之修 訂,以澄清國際財務報告準則第10號之 過渡指引及提供進一步寬免全面追溯 應用該等準則,限定僅就上一個比較 期間提供經調整比較資料。該等修訂 澄清,倘於首次應用國際財務報告準 則第10號之年度期間開始時,國際財務 報告準則第10號與國際會計準則第27號 或常務詮釋委員會第12號有關本公司所 控制實體之綜合結論有所不同,方須進 行追溯調整。此外,就有關未經綜合 之結構性實體之披露而言,該等修訂 將刪除首次應用國際財務報告準則第 12號前之期間須呈列比較資料之規定。

> 國際會計準則第27號(二零一一年) 及國際會計準則第28號(二零一一 年)

> 國際會計準則第27號(二零一一年)在國際財務報告準則第10號發出後發布。經 修訂的國際會計準則第27號只關乎附屬 公司、聯營公司及合資公司於母公司的 獨立財務報表內的會計處理。採納國 際會計準則第27號(二零一一年)不會對 本公司之財務報表構成任何影響,因為 本公司本已遵守該準則的規定。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Early adoption of new/revised IFRSs (Continued)

IAS 27 (2011) and IAS 28 (2011) (Continued)

IAS 28 (2011) stipulates that the equity method shall be applied to both joint ventures and associates. Under the equity method, the investment is initially recognised at cost and adjusted thereafter for the post-acquisition change in the Company's share of net assets of the investee. The consolidated statement of comprehensive income includes the Company's share of the post-acquisition profit or loss and the Company's share of movements in other comprehensive income of the investee.

Amendments to IAS 1: Presentation of Financial Statement — Presentation of Items of Other Comprehensive Income

The IAS 1 Amendments change the grouping of items presented in other comprehensive income. Items that could be reclassified (or recycled) to profit or loss at a future point in time (for example, net gain on hedge of a net investment, exchange differences on translation of foreign operations, net movement on cash flow hedges and net loss or gain on available-for-sale financial assets) would be presented separately from items which will never be reclassified (for example, actuarial gains and losses on defined benefit plans and revaluation of land and buildings). The amendments will affect presentation only and have no impact on the financial position or performance.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

提早採納新訂/經修訂國際財務報 告準則(*續*)

國際會計準則第27號(二零零一年) 及國際會計準則第28號(二零零一年) (續)

國際會計準則第28號(二零一一年)訂明 權益法應同時應用於合資公司及聯營 公司。根據權益法,投資項目初時按 成本確認入賬,其後再因應本公司所 佔於所投資的公司之淨資產在收購後 的變動而作出調整。綜合全面收益表 包括本公司所佔於所投資的公司之收 購後之溢利或虧損及其他全面收益的 變動。

國際會計準則第1號之修訂:呈列財 務報表 — 呈列其他全面收益項目

國際會計準則第1號修訂本改變於其他 全面收益呈列之項目之分組。在未來 某個時間可重新分類至損益(或於損益 重新使用)之項目(例如投資淨額之對沖 收益淨額、換算海外業務之匯兑差額、 現金流量對沖之變動淨額及可供出 金融資產之虧損或收益淨額)將與不得 重估土地及樓宇之精算收益及虧損)分 開呈列。修訂本僅影響呈列方式,並不 會對財務狀況及表現造成任何影響。

2.2 應用國際財務報告準則(「國際

已頒佈但尚未生效之國際財務報告

本公司並未於該等財務報表內應用下

列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂

財務報告準則」)(續)

國際財務報告準則:

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

準則

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs

The Company has not applied the following new and revised IFRSs that have been issued but are not yet effective, in these financial statements:

IFRS 1 Amendments	Amendments to IFRS 1 First-time Adoption of International Financial Reporting Standards — Severe Hyperinflation and Removal of Fixed Dates for First-time Adopters ¹	國際財務報告準則 第1號修訂本	國際財務報告準則第1號之修訂「首 次採納國際財務報告準則 一 嚴重惡性通脹及取消首次 採納者的固定過渡日」 ¹
IFRS 1 Amendments	Amendments to IFRS 1 First-time Adoption of International Financial Reporting Standards — Government Loans ³	國際財務報告準則 第1號修訂本	國際財務報告準則第1號之修訂「首 次採納國際財務報告準則 一政府貸款」 ³
IFRS 7 Amendments	Amendments to IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures — Transfers of Financial Assets ¹	國際財務報告準則 第7號修訂本	國際財務報告準則第7號之修訂「金 融工具:披露一金融資產之 轉移」 ¹
IFRS 7 Amendments	Amendments to IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures — Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities ³	國際財務報告準則 第7號修訂本	國際財務報告準則第7號之修訂「金 融工具:披露一抵銷金融資 產與金融負債」3
IFRS 9 (2014)	Financial Instruments ⁹	國際財務報告準則 第9號(二零一四年)	金融工具9
Amendments to IFRS 10 and IAS 28 (2011)	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture ⁷	國際財務報告準則第10號及 國際會計準則第28號之 修訂本(二零一一年)	投資者與其聯營公司或合營公司之 間的資產出售或出資 ⁷
Amendments to IFRS 11	Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations ⁷	國際財務報告準則 第11號之修訂本	收購合營業務權益之會計處理7
IFRS 13	Fair Value Measurement ³	國際財務報告準則第13號	公平值計量3
IFRS 14	Regulatory Deferral Accounts ¹⁰	國際財務報告準則第14號	監管遞延賬戶10
IFRS 15	Revenue from Contracts with Customers ⁸	國際財務報告準則第15號	客戶合約收益 ⁸
IFRS 16	Leases ¹¹	國際財務報告準則第16號	租賃 ¹¹
IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27 (Revised) Amendments	Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27 (2011) — Investment Entities ⁴	國際財務報告準則第10號、 國際財務報告準則第12號 及國際會計準則第27號 (經修訂)之修訂本	國際財務報告準則第10號、國際財 務報告準則第12號及國際會計 準則第27號(二零一一年)之修 訂本一投資實體4
Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 28	Investment Entities: Applying the Consolidation Exception ⁷	國際財務報告準則第10號、 國際財務報告準則第12號 及國際會計準則第28號之 修訂本	投資實體:應用合併之例外情況 ⁷

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

The Company has not applied the following new and revised IFRSs that have been issued but are not yet effective, in these financial statements: *(Continued)*

Amendments to IAS 1	Disclosure Initiative ⁷	國際會計準則 第1號之修訂本	披露計劃7
IAS 12 Amendments	Amendments to IAS 12 Income Taxes — Deferred Tax: Recovery of Underlying Assets ²	國際會計準則第12號修訂本	國際會計準則第12號之修訂「所得 税 — 遞延税項:相關資產的收 回」 ²
IAS 19 (2011)	Employee Benefits ³	國際會計準則第19號 (二零一一年)	僱員福利 ³
IAS 19 Amendments	Amendments to IAS 19 Employee Benefits — Defined Benefit Plan: Employee Contributions ⁵	國際會計準則第19號修訂本	國際會計準則第19號之修訂「僱員 福利 — 界定福利計劃:僱員供 款」5
IAS 32 Amendments	Amendments to IAS 32 Financial Instruments: Presentation — Offsetting Financial Assets and Financial liabilities ⁴	國際會計準則第32號修訂本	國際會計準則第32號之修訂「金融 工具:呈列一抵銷金融資產與 金融負債」4
IAS 36 Amendments	Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets ⁵	國際會計準則第36號修訂本	非金融資產之可回收金額披露5
IAS 39 Amendments	Amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement — Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting ⁴	國際會計準則第39號修訂本	國際會計準則第39號之修訂「金融 工具:確認及計量 — 衍生工具 的更替及對沖會計的延續」4
Amendments to IAS 16 and IAS 38	Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation ⁷	國際會計準則第16號及國際 會計準則第38號之修訂本	澄清可接受之折舊及攤銷方法7
Amendments to IAS 16 and IAS 41	Agriculture: Bearer Plants ⁷	國際會計準則第16號及國際 會計準則第41號之修訂本	農業:生產性植物 ⁷
Amendments to IAS 27 (2011)	Equity Method in Separate Financial Statements ⁷	國際會計準則第27號之 修訂本(二零一一年)	獨立財務報表之權益會計法"
IFRIC 20	Stripping Costs in the Production Phase of a Surface Mine ³	國際財務報告詮釋委員會 第20號	露天礦生產階段的剝採成本3
IFRIC 21	Levies ⁴	國際財務報告詮釋委員會 第21號	徵税4
Annual Improvements 2009–2011 Cycle	Amendments to a number of IFRSs issued in May 2012 ³	二零零九年至二零一一年 週期之年度改進	對於二零一二年五月頒佈之若干國 際財務報告準則之修訂 ³
Annual Improvements 2010–2012 Cycle	Amendments to a number of IFRSs issued ${}^{\scriptscriptstyle 5}$	二零一零年至二零一二年 週期之年度改進	對若干已頒佈國際財務報告準則之 修訂⁵
Annual Improvements 2011–2013 Cycle	Amendments to a number of IFRSs issued ⁵	二零一一年至二零一三年 週期之年度改進	對若干已頒佈國際財務報告準則之 修訂 ⁵
Annual Improvements 2012–2014 Cycle	Amendments to a number of IFRSs ⁷	二零一二年至二零一四年 週期之年度改進	對若干國際財務報告準則之修訂7

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(*續*)

本公司並未於該等財務報表內應用下 列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂 國際財務報告準則:(續)

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

The Company has not applied the following new and revised IFRSs that have been issued but are not yet effective, in these financial statements: *(Continued)*

- ¹ Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2011
- ² Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2012
- ³ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013
- ⁴ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014
- ⁵ Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014
- ⁶ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2015
- ⁷ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016
- ⁸ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017. In July 2015, the IASB confirmed to delay the effective date by one year to 1 January 2018.
- ⁹ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018
- ¹⁰ Effective for an entity that first adopts IFRSs for its annual financial statements beginning on or after 1 January 2016 and therefore is not applicable to the Company
- ¹¹ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(*續*)

本公司並未於該等財務報表內應用下 列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂 國際財務報告準則:(續)

- 1 於二零一一年七月一日或之後開始的年度 期間生效
- 2 於二零一二年一月一日或之後開始的年度 期間生效
- 3 於二零一三年一月一日或之後開始的年度 期間生效
- 於二零一四年一月一日或之後開始的年度 期間生效
- 於二零一四年七月一日或之後開始的年度 期間生效
- 6 於二零一五年一月一日或之後開始的年度 期間生效
- 7 於二零一六年一月一日或之後開始的年度 期間生效
- 8 於二零一七年一月一日或之後開始的年度 期間生效。於二零一五年七月,國際會計 準則理事會確認生效日期延後一年至二零 一八年一月一日
- 於二零一八年一月一日或之後開始的年度 期間生效
- ¹⁰ 對其於二零一六年一月一日或之後開始年 度財務報表首次採納國際財務準則的實體 有效,故此不適用於本公司
- 11 於二零一九年一月一日或之後開始的年度 期間生效

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Further information about those changes that are expected to significantly affect the Company is as follows:

Amendments to IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures — Transfers of Financial Assets

IFRS 7 Amendments require an entity to disclose information about rights to set-off and related arrangements (e.g., collateral agreements). The disclosures would provide users with information that is useful in evaluating the effect of netting arrangements on an entity's financial position. The new disclosures are required for all recognised financial instruments that are set off in accordance with IAS 32 Financial Instruments: Presentation. The disclosures also apply to recognised financial instruments that are subject to an enforceable master netting arrangement or 'similar agreement', irrespective of whether they are set off in accordance with IAS 32.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

預期將對本公司產生重大影響之變動 之進一步資料如下:

國際財務報告準則第7號之修訂本 金融工具:披露一金融資產之轉 移

b 防 報 表 附 註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IFRS 9 (2014) Financial Instruments

IFRS 9 issued in 2009 introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. IFRS 9 was amended in 2010 and includes the requirements for the classification and measurement of financial liabilities and for derecognition. In 2013, IFRS 9 was further amended to bring into effect a substantial overhaul of hedge accounting that will allow entities to better reflect their risk management activities in the financial statements. A finalised version of IFRS 9 was issued in 2014 to incorporate all the requirements of IFRS 9 that were issued in previous years with limited amendments to the classification and measurement by introducing a "fair value through other comprehensive income" ("FVTOCI") measurement category for certain financial assets. The finalised version of IFRS 9 also introduces an "expected credit loss" model for impairment assessments.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

> 已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

> 國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具

> 於二零零九年頒佈之國際財務報告準則 第9號引入金融資產分類及計量之新規 定。國際財務報告準則第9號於二零一 零年作出修訂,並加入有關金融負債分 類及計量及有關終止確認之規定。於二 零一三年,國際財務報告準則第9號作 出進一步修訂,以落實對沖會計之實 質性修訂,從而將使實體於財務報表 中更好反映風險管理活動。國際財務 報告準則第9號之最終版本於二零一四 年頒佈,藉為若干金融資產引入「按公 平值計入其他全面收益」(「按公平值計 入其他全面收益」)計量類別,以納入 過往年度所頒佈國際財務報告準則第9 號之全部規定,且對有關分類及計量 作出有限修訂。國際財務報告準則第9 號之最終版本亦就減值評估引入「預期 信貸虧損|模式。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IFRS 9 (2014) Financial Instruments (Continued)

Key requirements of IFRS 9 (2014) are described as follows:

All recognised financial assets that are within the scope of IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement to be subsequently measured at amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent accounting periods. Debt instruments that are held within a business model whose objective is achieved both by collecting contractual cash flows and selling financial assets, and that have contractual terms of the financial asset give rise on specified dates to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding, are measured at FVTOCI. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent reporting periods. In addition, under IFRS 9 (2014), entities may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is not held for trading) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四年) 之主要規定載述如下:

國際會計準則第39號金融工具: 確認及計量範圍內所有已確認之 金融資產其後須按攤銷成本或公 平值計量。具體而言,於目的為 收回合約現金流量之業務模式中 持有之債務投資,以及合約現金 流量純為支付本金及未償還本金 之利息之債務投資,一般按其後 會計期間結算日之攤銷成本計 量。於目的為同時收回合約現金 流量及出售金融資產之業務模式 中持有之債務工具,以及金融資 產合約條款令於特定日期產生之 現金流量純為支付本金及未償還 本金之利息之債務工具,按公平 值計入其他全面收益之方式計 量。所有其他債務投資及股本投 資則以其後報告期結算日之公平 值計量。此外,根據國際財務報 告準則第9號(二零一四年), 實體 可以不可撤回地選擇於其他全面 收益內呈列股本投資(並非持作 買賣者)其後之公平值變動,而在 一般情況下,僅有股息收入會於 損益中確認。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IFRS 9 (2014) Financial Instruments (Continued)

- With regard to the measurement of financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, IFRS 9 (2014) requires that the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value of financial liabilities attributable to changes in the financial liabilities' credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Under IAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as fair value through profit or loss was presented in profit or loss.
- In the aspect of impairment assessments, the impairment requirements relating to the accounting for an entity's expected credit losses on its financial assets and commitments to extend credit were added. Those requirements eliminate the threshold that was in IAS 39 for the recognition of credit losses. Under the impairment approach in IFRS 9 (2014) it is no longer necessary for a credit event to have occurred before credit losses are recognised. Instead, expected credit losses and changes in those expected credit losses should always be accounted for. The amount of expected credit losses is updated at each reporting date to reflect changes in credit risk since initial recognition and, consequently, more timely information is provided about expected credit losses.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

> 已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

> 國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具(續)

- 就計量指定為按公平值計入損益之金融負債而言,國際財務報告準則第9號(二零一四年)規定,金融負債因其信貸風險變動引致之公平值變動數額於其他全動動影響的小除非於其他全面收益認該負債之信貸風險變動影響會計量的影響會計量。金融負債因其信貸風險變動影會計量。
 39號,指定於按公平值變動重
 新分類至損益。根據國際會計入損益之金融負債之公平值變動重
 新分類至損益。根據國際會計入損益之金融負債之公平值變動至
- 就減值評估而言,加入了有關實 體對其金融資產及提供延伸信貸 承擔之預期信貸虧損之會計減值 規定。該等規定當虧損之會計減算
 ,該等規定調除了國際會計 準則第39號就確認信貸虧損之間
 ,該等國際財務報告準則第9號
 (二零一四年)之減值方法,於貸 虧」一四年)之減值方法,於 電
 ,於香報告目第9號
 ,於香報告日期對預月之變
 ,並因此是一更適時之預期信 貸虧損資料。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IFRS 9 (2014) Financial Instruments (Continued)

IFRS 9 (2014) introduces a new model which is more closely aligns hedge accounting with risk management activities undertaken by companies when hedging their financial and non-financial risk exposures. As a principle-based approach, IFRS 9 (2014) looks at whether a risk component can be identified and measured and does not distinguish between financial items and non-financial items. The new model also enables an entity to use information produced internally for risk management purposes as a basis for hedge accounting. Under IAS 39, it is necessary to exhibit eligibility and compliance with the requirements in IAS 39 using metrics that are designed solely for accounting purposes. The new model also includes eligibility criteria but these are based on an economic assessment of the strength of the hedging relationship. This can be determined using risk management data. This should reduce the costs of implementation compared with those for IAS 39 hedge accounting because it reduces the amount of analysis that is required to be undertaken only for accounting purposes.

IFRS 9 (2014) will become effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018 with early application permitted.

The directors of the Company anticipate that the adoption of IFRS 9 (2014) in the future may have significant impact on amounts reported in respect of the Company's financial assets and financial liabilities.

Regarding the Company's financial assets and financial liabilities, it is not practicable to provide a reasonable estimate of that effect until a detailed review has been completed.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四 年)金融工具(續)

國際財務報告準則第9號(二零一四年) 引入新模式,允許公司在對沖彼等之金 融及非金融風險時更善用所進行之風 險管理活動調整對沖會計。國際財務 報告準則第9號(二零一四年)作為一種 以原則為基礎之方法,著眼於風險部 份之確認及計量,但並不區分金融項目 及非金融項目。新模式亦允許實體利用 就風險管理而編製的內部資料作為對 沖會計之基準。根據國際會計準則第 39號,有必要為符合及遵守國際會計準 則第39號,採用僅就會計用途而設計 的計量。新模式亦包括合格標準,惟 該等標準基於就對沖關係強度進行之 經濟評估,此可利用風險管理數據釐 定。相較於國際會計準則第39號之對 沖會計處理,此應可降低實行成本,因 其降低了僅為會計目的而須進行之分析 量。

國際財務報告準則第9號(二零一四年) 將於二零一八年一月一日或之後開始之 年度期間生效,並允許提早應用。

本公司董事預計,日後採納國際財務報 告準則第9號(二零一四年)可能會對本 公司的金融資產及金融負債之已呈報 金額造成重大影響。

就本公司的金融資產及金融負債而言, 在完成詳細檢討前,就該影響提供合 理估計並不可行。

b 防 報 表 附 註 For the year ended 31 December 2011 $_{\overline{d}\overline{g}=\overline{g}=-\overline{g}+-\overline{g}=+-\overline{g$

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement — Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting

IAS 39 is aimed to be replaced by IFRS 9 in its entirety. Before this entire replacement, the guidance in IAS 39 on hedge accounting and impairment of financial assets continues to apply. The Company expects to adopt IFRS 9 from 1 January 2015. The Company will quantify the effect in conjunction with other phases, when the final standard including all phases is issued.

Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 28: Investment Entities: Applying the Consolidation Exception

The amendments to IFRS 10 and IAS 28 (2011) address an inconsistency between the requirements in IFRS 10 and in IAS 28 (2011) in dealing with the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture. The amendments require a full recognition of a gain or loss when the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture constitutes a business. For a transaction involving assets that do not constitute a business, a gain or loss resulting from the transaction is recognised in the investor's profit or loss only to the extent of the unrelated investor's interest in that associate or joint venture. The amendments are to be applied prospectively. The Company expects to adopt the amendments from 1 January 2016.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際會計準則第39號之修訂本金融 工具:確認及計量 — 衍生工具的更 替及對沖會計的延續

國際財務報告準則第9號旨在全面取代 國際會計準則第39號。於全面取代前, 國際會計準則第39號於對沖會計及金 融資產之減值方面之指引繼續適用。 本公司預期自二零一五年一月一日起採 納國際財務報告準則第9號。於包括所 有階段之最終準則頒佈時,本公司將連 同其他階段量化其影響。

國際財務報告準則第10號、國際財 務報告準則第12號及國際會計準則 第28號:投資實體:應用合併之例外 情況

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27 (2011) — Investment Entities

The amendments to IFRS 10 issued in December 2012 include a definition of an investment entity and provide an exception to the consolidation requirement for entities that meet the definition of an investment entity. Investment entities are required to account for subsidiaries at fair value through profit or loss in accordance with IFRS 9 rather than consolidate them. Consequential amendments were made to IFRS 12 and IAS 27 (Revised). The amendments to IFRS 12 also set out the disclosure requirements for investment entities. The Company expects that these amendments will not have any impact on the Company as the Company is not an investment entity as defined in IFRS 10.

IFRS 13: Fair Value Measurement

IFRS 13 provides a precise definition of fair value and a single source of fair value measurement and disclosure requirements for use across IFRSs. The standard does not change the circumstances in which the Company is required to use fair value, but provides guidance on how fair value should be applied where its use is already required or permitted under other IFRSs. The Company expects to adopt IFRS 13 prospectively from 1 January 2013.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第10號、國際財 務報告準則第12號及國際會計準則 第27號(二零一一年) — 投資實體

於二零一二年十二月頒佈之國際財務報 告準則第10號之修訂包括投資實體之 定義,並為符合投資實體定義之實體 提供豁免綜合入賬規定。根據國際財 務報告準則第9號,投資實體須透過損 益按公平值入賬附屬公司,而非綜合 入賬附屬公司。國際財務報告準則第 12號及國際會計準則第27號(經修訂)已 作出相應修訂。國際財務報告準則第 12號之修訂亦載列投資實體之披露規 定。由於本公司並非國際財務報告準則 第10號所界定之投資實體,故本公司預 期該等修訂將不會對本公司造成任何 影響。

國際財務報告準則第13號:公平值 計量

國際財務報告準則第13號規定了公平值 之精確定義、公平值計量的單一來源 及在國際財務報告準則範圍內使用的 披露規定。該準則並不改變本公司需要 使用公平值之情況,但為在其他國際 財務報告準則已規定或允許使用公平 值之情況下,應如何應用公平值提供了 指引。本公司預期自二零一三年一月一 日起採用國際財務報告準則第13號。

b 防 報 表 附 註 For the year ended 31 December 2011 $_{\overline{d}\overline{g}=\overline{g}=-\overline{g}+=\overline{f}=\overline{f}=+-\overline{f}_{\bot}=\overline{f}_{\Xi}}$

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IFRS 15: Revenue from Contracts with Customers

The core principle of IFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Thus, IFRS 15 introduces a model that applies to contracts with customers, featuring a contract-based five-step analysis of transactions to determine whether, how much and when revenue is recognised. The five steps are as follows:

- i) Identify the contract with the customer;
- ii) Identify the performance obligations in the contract;
- iii) Determine the transaction price;
- iv) Allocate the transaction price to the performance obligations; and
- v) Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation.

IFRS 15 also introduces extensive qualitative and quantitative disclosure requirements which aim to enable users of the financial statements to understand the nature, amount, timing and uncertainty of revenue and cash flows arising from contracts with customers.

IFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including IAS 18 Revenue, IAS 11 Construction Contracts and the related interpretations when it becomes effective.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

> 已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

> 國際財務報告準則第15號:客戶合 約收益

國際財務報告準則第15號的核心原則為 實體應確認收入,以述明按反映實體 預期可用以交換約定貨品或服務之代 價的金額向客戶移交該等貨品或服務。 因此,國際財務報告準則第15號引入一 個適用於與客戶所訂立合約之模式,而 在該模式中,乃以合約對交易作五個步 驟之分析,以釐定是否需要確認收入、 確認金額及確認時間。該五個步驟如 下:

- i) 識別與客戶訂立之合約;
- ii) 識別合約中之履約責任;
- iii) 釐定交易價;
- iv) 將交易價分配至履約責任;及
- v) 於實體完成履約責任時(或就此) 確認收入。

國際財務報告準則第15號亦引入詳盡 的定性及定量披露規定,旨在讓財務 報表使用者明白客戶合約所產生之收 入及現金流量之性質、金額、時間及不 確定因素。

於國際財務報告準則第15號生效後,將 取代國際會計準則第18號收入、國際會 計準則第11號建築合約及相關詮釋現時 所載之收入確認指引。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IFRS 15: Revenue from Contracts with Customers (Continued)

IFRS 15 will become effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017 with early application permitted. The directors of the Company anticipate that the application of IFRS 15 in the future may have a material impact on the amounts reported and disclosures made in the Company's financial statements. However, it is not practicable to provide a reasonable estimate of the effect of IFRS 15 until the Company performs a detailed review.

Amendments to IAS 16 and IAS 38: Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation

The amendments to IAS 16 prohibit the use of revenue-based depreciation methods for property, plant and equipment under IAS 16. The amendments to IAS 38 introduce a rebuttable presumption that the use of revenue-based amortisation methods for intangible assets is inappropriate. This presumption can be rebutted only in the following limited circumstances:

- i) when the intangible asset is expressed as a measure of revenue;
- when a high correlation between revenue and the consumption of the economic benefits of the intangible assets could be demonstrated.

The amendments to IAS 16 and IAS 38 will become effective for financial statements with annual periods beginning on or after 1 January 2016. Earlier application is permitted. The amendments should be applied prospectively.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際財務報告準則第15號:客戶合 約收益(續)

國際財務報告準則第15號將於二零一七 年一月一日或之後開始的年度期間生 效,可獲批准提前應用。本公司董事預 期,於未來應用國際財務報告準則第 15號可能會對本公司財務報表所呈報 的金額及所作出的披露造成重大影響。 然而,本公司於完成詳盡審閱前不可能 就國際財務報告準則第15號的影響作 合理估計。

國際會計準則第16號及國際會計準 則第38號之修訂本:澄清可接受之 折舊及攤銷方法

國際會計準則第16號的修訂禁止根據 國際會計準則第16號就物業、廠房及設 備使用以收益為基礎之折舊法。國際 會計準則第38號的修訂引入可推翻之假 設,即就無形資產使用以收益為基礎 之攤銷法乃屬不恰當。此假設僅可於 以下有限情況下被推翻:

- i) 於無形資產以計算收入之方式表 示時:
- ii) 當可證實收益與無形資產之經濟利益消耗息息相關時。

國際會計準則第16號及國際會計準則第 38號的修訂將對於二零一六年一月一日 或之後開始之年度期間之財務報表有 效,並允許提早應用。有關修訂應按前 瞻基準應用。

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Amendments to IAS 16 and IAS 38: Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation (Continued)

As the Company uses straight-line method for depreciation of property, plant and equipment and for amortisation of intangible assets, the directors of the Company do not anticipate that the application of the amendments to IAS 16 and IAS 38 will have a material impact on the Company's financial statements. 2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

> 已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

> 國際會計準則第16號及國際會計準 則第38號之修訂本:澄清可接受之 折舊及攤銷方法(續)

> 由於本公司運用直線法計算物業、廠房 及設備之折舊及無形資產之攤銷,故 本公司董事預期應用國際會計準則第16 號及國際會計準則第38號的修訂不會 對本公司之財務報表構成重大影響。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Amendments to IAS 1: Disclosure Initiative

The amendments clarify that companies should use professional judgement in determining what information as well as where and in what order information is presented in the financial statements. Specifically, an entity should decide, taking into consideration all relevant facts and circumstances, how it aggregates information in the financial statements, which include the notes. An entity does not require to provide a specific disclosure required by a IFRS if the information resulting from that disclosure is not material. This is the case even if the IFRS contain a list of specific requirements or describe them as minimum requirements.

Besides, the amendments provide some additional requirements for presenting additional line items, headings and subtotals when their presentation is relevant to an understanding of the entity's financial position and financial performance respectively. Entities, in which they have investments in associates or joint ventures, are required to present the share of other comprehensive income of associates and joint ventures accounted for using the equity method, separated into the share of items that (i) will not be reclassified subsequently to profit or loss; and (ii) will be reclassified subsequently to profit or loss when specific conditions are met.

Furthermore, the amendments clarify that:

- an entity should consider the effect on the understandability and comparability of its financial statements when determining the order of the notes; and
- ii) significant accounting policies are not required to be disclosed in one note, but instead can be included with related information in other notes.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際會計準則第1號之修訂本:披露 計劃

有關修訂釐清公司應使用專業判斷, 釐定於財務報表中呈列什麼資料及在 什麼地方以及按什麼次序呈列資料。 具體而言,在考慮所有相關事實及情況 後,實體應決定如何於財務報表中匯 集資料,包括附註。倘披露之資料 集資料,包括附註。倘披露之資料 不重大,則實體毋須按國際財務報告 則所規定提供具體披露。即使國際 財務報告準則載有一系列特別要求或 將其描述為最低要求亦如此。

此外,有關修訂規定對呈列額外項目、 標題及小計的若干其他要求,倘其呈列 乃分別與了解實體財務狀況及財務表 現相關。於聯營公司或合營企業有投 資之實體須呈列使用權益法計算的應 佔聯營公司及合營企業其他全面收益, 單獨呈列應佔項目(i)隨後將不會重新分 類至損益;及(ii)符合特定條件時,隨後 將重新分類至損益。

此外,修訂釐清:

- (i) 於釐定附註序列時,實體應考慮 對其財務報表之易懂性及可比較 性之影響;及
- (ii) 重大會計政策毋須於一個附註內 披露,但可連同相關資料載於其 他附註內。

b 防 報 表 附 註 For the year ended 31 December 2011 $_{\overline{d}\overline{g}=\overline{g}=-\overline{g}+=\overline{f}=\overline{f}=+-\overline{f}_{\perp}\overline{f}g}$

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Amendments to IAS 1: Disclosure Initiative (Continued)

The amendments will become effective for financial statements with annual periods beginning on or after 1 January 2016. Earlier application is permitted.

The directors of the Company anticipate that the application of Amendments to IAS 1 in the future may have a material impact on the disclosures made in the Company's consolidated financial statements.

Amendments to IAS 12 Income Taxes — Deferred Tax: Recovery of Underlying Assets

IAS 12 Amendments clarify the determination of deferred tax for investment property measured at fair value. The amendments introduce a rebuttable presumption that deferred tax on investment property measured at fair value should be determined on the basis that its carrying amount will be recovered through sale. Furthermore, the amendments incorporate the requirement previously in SIC 21 Income Taxes — Recovery of Revalued Non-Depreciable Assets that deferred tax on non-depreciable assets, measured using the revaluation model in IAS 16, should always be measured on a sale basis. The Company expects to adopt IAS 12 Amendments from 1 January 2012. 2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

> 已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

> 國際會計準則第1號之修訂本:披露 計劃(續)

> 有關修訂將對於二零一六年一月一日或 其後開始之年度期間之財務報表有效, 且可提早應用。

> 本公司董事預計於日後應用國際會計準 則第1號的修訂將不會對本公司綜合財 務報表所作出之披露造成重大影響。

> 國際會計準則第12號之修訂本:所 得税 — 遞延税項:相關資產的收 回

國際會計準則第12號修訂本闡明如何釐 定按公平值計量之投資物業之遞延税 項。修訂引入可推翻推定,運用公平值 模式計量的投資物業的遞延税項應按 其賬面金額將會透過銷售收回的基準 釐定。此外,修訂納入常務詮釋委員 會第21號所得税一已重估非折舊資產 的收回早前所載規定,即運用國際會計 準則第16號的重估模式計量的非折 資產的遞延税項應總是按銷售基準計 量。本公司預期自二零一二年一月一日 起採納國際會計準則第12號修訂本。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IAS 19 (2011): Employee Benefits

The IAS 19 Amendments clarify the requirements that related to how contributions from employees or third parties that are linked to service should be attributed to periods off service. In addition, it permits a practical expedient if the amount of the contributions is independent of the number of years of service, in that contribution, can, but are not required, to be recognised as a reduction in the service cost in the period in which the related service is rendered.

Amendments to IAS 32 Financial Instruments: Presentation — Offsetting Financial Assets and Financial liabilities

The IAS 32 Amendments clarify the meaning of "currently has a legally enforceable right to set off" for offsetting financial assets and financial liabilities. The amendments also clarify the application of the offsetting criteria in IAS 32 to settlement systems (such as central clearing house systems) which apply gross settlement mechanisms that are not simultaneous. The amendments are not expected to have any impact on the financial position or performance of the Company upon adoption on 1 January 2014.

Amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement — Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting

The IAS 39 Amendments provide relief from discontinuing hedge accounting when novation of a derivative designated as a hedging instrument meets certain criteria. These amendments are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014. The Company has not novated its derivatives during the current period. However, these amendments would be considered for future novations.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

國際會計準則第19號(二零一一年): 僱員福利

國際會計準則第19號之修訂闡明對如 何確定從職工或第三方自與服務建立 聯繫至退休所作出的貢獻的要求。此 外,它允許如果貢獻量與服務年限關 係獨立時採取權宜之計,在這種情況 下,可以,但並不要求,在其提供相關 勞務的期間確認為勞務成本的減項。

國際會計準則第32號之修訂金融工 具:呈列 — 抵銷金融資產與金融負 債

國際會計準則第32號修訂本為抵銷金 融資產及金融負債澄清「目前具有合法 可執行抵銷權利」之釋義。該等修訂本 亦澄清國際會計準則第32號之抵銷標 準於採用非同步之總額結算機制之結 算系統(例如中央結算所系統)之應用。 預期於二零一四年一月一日採納該等修 訂時,將不會對本公司之財務狀況或 表現造成任何影響。

國際會計準則第39號之修訂本金融 工具:確認及計量 — 衍生工具的更 替及對沖會計的延續

在一項指定為套期工具的衍生金融工 具的更創新達到某些標準時,國際會 計準則第39號之修訂為非持續性對沖 會計提供了緩衝。這些修訂會在二零一 四年一月一日之後年度期間開始生效。 本公司在本年度尚未更新衍生金融工 具。然而,這些修訂將在以後的更新中 加以考慮。

b 防 報 表 附 註 For the year ended 31 December 2011 $_{\overline{d}\overline{g}=\overline{g}=-\overline{g}+=\overline{f}=\overline{f}=+-\overline{f}_{\bot}=\overline{f}_{\Xi}}$

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

IFRIC 21: Levies

IFRIC 21 clarifies that an entity recognises a liability for a levy when the activity that triggers payment, as identified by the relevant legislation, occurs. For a levy that is triggered upon reaching a minimum threshold, the interpretation clarifies that no liability should be anticipated before the specified minimum threshold is reached. IFRIC 21 is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014. The Company does not expect that IFRIC 21 will have material financial impact on future financial statements. 2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

> 已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

> 國際財務報告詮釋委員會第21號: 徵税

國際財務報告詮釋委員會第21號表明 當活動引發支付時企業如相關法規認 定的一樣確認其一項徵税義務。這項 解釋公告還表明,當觸發到一個最低 閥值時才會徵税,在達到這個確切的 最小閥方不需要確認徵稅義務。 國際財務報告詮釋委員會第21號自二零 一四年一月一日之後年度旗艦開始告 會對未來的財務報表產生任何重大財 務影響。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Annual Improvements 2009–2011 Cycle

The Annual Improvements to IFRSs 2009–2011 Cycle issued in May 2012 sets out amendments to a number of IFRSs. The Company expects to adopt the amendments from 1 January 2013. There are separate transitional provisions for each standard. While the adoption of some of the amendments may result in changes in accounting policies, none of these amendments are expected to have a significant financial impact on the Company. Those amendments that are expected to have a significant impact on the Company's policies are as follows:

(a) AS 1 Presentation of Financial Statements: Clarifies the difference between voluntary additional comparative information and the minimum required comparative information. Generally, the minimum required comparative period is the previous period. An entity must include comparative information in the related notes to the financial statements when it voluntarily provides comparative information beyond the previous period. The additional comparative information does not need to contain a complete set of financial statements.

In addition, the amendments clarifies that the opening statement of financial position as at the beginning of the preceding period must be presented when an entity changes its accounting policies; makes retrospective restatements or makes reclassifications, and that change has a material effect on the statement of financial position. However, the related notes to the opening statement of financial position as at the beginning of the preceding period are not required to be presented.

2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(續)

已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

二零零九年至二零一一年週期之年 度改進

於二零一二年五月頒佈之二零零九年至 二零一一年週期國際財務報告準則年 度改進載列多項對國際財務報告準則 之修訂。本公司預期自二零一三年一月 一日起採納該等修訂。各項準則均設有 過渡條文。儘管採納部份修訂可能導 致會計政策變動,但預期該等修訂 不會對本公司造成重大財務影響。預 期對本公司政策造成重大影響之該等 修訂如下:

(a) 國際會計準則第1號財務報表之呈列:澄清自願性額外比較資料與最低規定比較資料之間之差異。 一般而言,最低規定比較期間為上個期間。當實體自願提供上個期間以外之比較資料時,其須於財務報表之相關附註中載入比較資料。額外比較資料毋須包含完整財務報表。

> 此外,該等修訂澄清,當實體更 改其會計政策、作出追溯重列或 進行重新分類,而有關變動對財 務狀況表構成重大影響時,則須 呈列上個期間開始時之期初財務 狀況表。然而,毋須呈列上個期 間開始時之期初財務狀況表之相 關附註。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

2.2 APPLICATION OF INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Issued but not yet effective IFRSs (Continued)

Annual Improvements 2009–2011 Cycle (Continued)

(b) IAS 32 Financial Instruments: Presentation: Clarifies that income taxes arising from distributions to equity holders are accounted for in accordance with IAS 12 Income Taxes. The amendment removes existing income tax requirements from IAS 32 and requires entities to apply the requirements in IAS 12 to any income tax arising from distributions to equity holders.

Annual Improvements 2010–2012 Cycle

The Annual Improvements to IFRSs 2010–2012 Cycle issued in December 2013 sets out amendments to a number of IFRSs. Except for those described in note 2.2, the Company expects to adopt the amendments from 1 July 2014. None of the amendments are expected to have a significant financial impact on the Company.

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared under the historical cost basis as explained in the accounting policies set out below.

The financial statements have been prepared in accordance with IFRSs issued by the IASB. In addition, the financial statements include applicable disclosures required by the Listing Rules and the Hong Kong Companies Ordinance. 2.2 應用國際財務報告準則(「國際 財務報告準則」)(*續*)

> 已頒佈但尚未生效之國際財務報告 準則(續)

> 二零零九年至二零一一年週期之年 度改進(續)

(b) 國際會計準則第32號金融工具: 呈列:澄清向權益持有人作出分派所產生之所得税須按國際會計 準則第12號所得税入賬。該修訂 刪除國際會計準則第32號之現有 所得税規定,並要求實體就向權 益持有人作出分派所產生之任何 所得税須應用國際會計準則第12 號之規定。

二零一零年至二零一二年週期之年 度改進

於二零一三年十二月頒佈之二零一零年 至二零一二年週期國際財務報告準則年 度改進載列多項對國際財務報告準則 之修訂。除附註2.2所述者外,本公司 預期自二零一四年七月一日起採納該等 修訂。本集團預期該等修訂概不會對 本公司造成重大財務影響。

3. 重要會計政策概要

誠如下文會計政策所解釋,財務報表 乃按照歷史成本法編製。

財務報表根據國際會計準則理事會所 頒佈的國際財務報告準則編製。此外, 財務報表包括按照上市規則及香港公 司條例所規定的適用披露。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(a) Basis of consolidation

The financial statements include the financial statements of the Company made up to 31 December 2011.

(b) Business combinations

Acquisitions of businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisition-date fair values of the assets transferred by the Company, liabilities incurred by the Company to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Company in exchange for control of the acquiree. Acquisitionrelated costs are generally recognised in profit or loss as incurred.

At the acquisition date, the identifiable assets acquired and the liabilities assumed are recognised at their fair value, except that:

- deferred tax assets or liabilities, and assets or liabilities related to employee benefit arrangements are recognised and measured in accordance with IAS 12 Income Taxes and IAS 19 respectively;
- liabilities or equity instruments related to sharebased payment arrangements of the acquiree or share-based payment arrangements of the Company entered into to replace share-based payment arrangements of the acquiree are measured in accordance with IFRS 2 at the acquisition date; and

(a) 綜合基準

財務報表包含本公司所編製截至 二零一一年十二月三十一日止的 財務報表。

(b) 業務合併

業務收購乃採用收購法入賬。於 業務合併轉撥的代價按公平值計 量,而計算方法為本公司所轉撥 資產、本公司對被收購方原擁有 人產生的負債及本公司就交換被 收購方的控制權發行的股權於收 購日期的公平值總和。與收購事 項有關的成本於產生時在損益中 確認。

於收購日期,已收購的可識別資 產及已承擔負債按其公平價值予 以確認,惟下列各項除外:

- 遞延税項資產或負債及與僱 員福利安排有關的資產或負 債分別根據國際會計準則第 12號「所得税」及國際會計準 則第19號確認及計量;
- 與被收購方以股份為基礎付 款安排有關的負債或股本工 具或本公司以股份為基礎付 款安排重置被收購方以股份 為基礎付款安排乃根據國際 財務報告準則第2號計量; 及

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- (b) Business combinations (Continued)
 - assets (or disposal groups) that are classified as held for sale in accordance with IFRS 5 Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations are measured in accordance with that Standard.

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any noncontrolling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and the liabilities assumed. If, after reassessment, the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any noncontrolling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

Non-controlling interests that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation may be initially measured either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. The choice of measurement basis is made on a transaction-by-transaction basis. Other types of noncontrolling interests are measured at fair value or, when applicable, on the basis specified in another IFRS. (b) 業務合併(續)

3. 重要會計政策概要(續)

 根據國際財務報告準則第5 號「持作出售的非流動資產 及已終止經營業務」劃分為 持作出售的資產(或出售組 合)根據該項準則計量。

所轉撥代價、與被收購方的任何 非控股權益及收購方先前持有被 收購方股權(如有)的公平值合 計,倘超出所收購可識別資產及 所承擔負債於收購日期的淨值合及 所承擔的會債於收購的可識別淨額 產及承轉的負債於收購的可識別淨額 個非控股權益的金額及收購方先 前持有被收購方先。 一確認為議價收購收益。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) Business combinations (Continued)

When the consideration transferred by the Company in a business combination includes assets or liabilities resulting from a contingent consideration arrangement, the contingent consideration is measured at its acquisition-date fair value and included as part of the consideration transferred in a business combination. Changes in the fair value of the contingent consideration that qualify as measurement period adjustments are adjusted retrospectively, with corresponding adjustments against goodwill. Measurement period adjustments are adjustments that arise from additional information obtained during the 'measurement period' (which cannot exceed one year from the acquisition date) about facts and circumstances that existed at the acquisition date.

The subsequent accounting for changes in the fair value of the contingent consideration that do not qualify as measurement period adjustments depends on how the contingent consideration is classified. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured at subsequent reporting dates and its subsequent settlement is accounted for within equity. Contingent consideration that is classified as an asset or a liability is remeasured at subsequent reporting dates in accordance with IAS 39, or IAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets, as appropriate, with the corresponding gain or loss being recognised in profit or loss.

When a business combination is achieved in stages, the Company's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to its acquisition-date fair value and the resulting gain or loss, if any, is recognised in profit or loss. Amounts arising from interests in the acquiree prior to the acquisition date that have previously been recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where such treatment would be appropriate if that interest were disposed of.

3. 重要會計政策概要(續)

(b) 業務合併(續)

倘本公司於業務合併中轉讓之代 價包括或然代價安排產生之資產 或負債,則或然代價按其於收 開之公平值計量,並計入於 為合併所轉讓之代價之一部分。 符合資格為計量期間調整之或然 代價公平值變動將予追溯最整為就 「計量期間」(不可關於 關整為於「計量期間」(不可關於收 購日期已存在之事實及情況之額 外資料產生之調整。

不合資格為計量期間調整之或然 代價公平值變動之後續會計處理 取決於如何將或然代價分類。分 類為權益之或然代價不會於後續 報告日期重新計量,其後續結算 亦於權益內入賬。分類處關際會計 達則第39號或國際會計準則第37 號撥備、或然負債及或然資產(如 適用)於後續報告日期重新計量, 相應之盈虧於損益內確認。

倘業務合併分階段完成,本公司 以往持有的被收購方股權按收購 日期(即本集團取得控制權當日) 的公平值重新計量,產生的收益 或虧損(如有)於損益確認。過往 於收購日期前於其他全面收益確 認之被收購方權益所產生款額於 損益重新分類(倘有關處理方法 適用於出售權益)。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

(b) Business combinations (Continued)

If the initial accounting for a business combination is incomplete by the end of the reporting period in which the combination occurs, the Company reports provisional amounts for the items for which the accounting is incomplete. Those provisional amounts are adjusted during the measurement period (see above), or additional assets or liabilities are recognised, to reflect new information obtained about facts and circumstances that existed at the acquisition date that, if known, would have affected the amounts recognised at that date.

(c) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue from sale of goods is recognised when goods are delivered and legal title is passed.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Company and the amount of revenue can be measured reliably. Interest income from a financial asset is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition. (b) 業務合併(*續*)

倘業務合併的初步會計處理於合 併產生的報告期末仍未完成,則 本公司會就仍未完成會計處理的 項目呈報暫定金額。該等暫定金額於計量期間內作出調整(見上 文),或確認額外資產或負債,以 反映獲得有關於收購日期已存 事實及情況的新資料,而倘知悉 該等資料,將會影響於當日確認 的金額。

(c) 收益確認

收益按已收或應收代價的公平值 計算,即就於一般營業過程中所 售貨品及所提供服務應收取的金 額(扣除折讓及銷售相關税項)。

銷售貨品於貨品運送及所有權轉 移時予以確認。

金融資產的利息收入乃於經濟利 益可能流入本公司及收益金額能 可靠計量時予以確認。金融資產 的利息收入乃按未清還本金,以 適用的實際利率按時間比例計算。 有關利率指將金融資產的估計未 來所收現金在估計可使用期內於 初步確認時折現至資產賬面淨值 的利率。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(d) Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The Company as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed. Contingent rentals arising under operating leases are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

- (e) Foreign currencies
 - Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Company's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The financial statements are presented in RMB, which is the functional and presentation currency of the Company and the Company's entities.

Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the statement of profit or loss and other comprehensive income, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges or qualifying net investment hedges.

(d) 租賃

如租賃的條款訂明向承租人轉讓 擁有權的絕大部分風險及回報, 則該租賃分類為融資租賃。所有 其他租賃分類為經營租賃。

本公司作為承租人

經營租賃的應付租金在有關租賃 期內按直線法確認為開支,惟另 一系統基準為更具代表性之時間 段除外,據此,租賃資產產生之 經濟利益於該時間段內消耗。經 營租賃項下產生之或有租金於其 產生期內確認為開支。

- (e) 外幣
 - (i) 功能及列賬貨幣

本公司每個實體的財務報表 所列項目均以該實體營運所 在的主要經濟環境的貨幣 計量(「功能貨幣」)。財務報 表以人民幣呈列,人民幣為 本公司及本公司實體的功能 及列賬貨幣。

(ii) 交易及結餘

外幣交易採用交易日的匯率 換算為功能貨幣。除了符合 在權益中遞延入賬的現金流 量對沖或淨投資對沖外,結 算此等交易產生的匯兑盈虧 以及將外幣計值的貨幣資 產和負債以年終匯率換算產 生的匯兑盈虧在損益及其 他全面收益表確認。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. POLICIES (Continued)

(e) Foreign currencies (Continued)

(ii) Transactions and balances (Continued)

Foreign exchange gains and losses that relate to borrowings and cash and cash equivalents are presented in profit or loss within 'finance income or costs'.

(f) Current and deferred tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in profit or loss, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the balance sheet date in the jurisdictions where the Company and its subsidiaries, associates and jointly controlled entities operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation and establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

重要會計政策概要(續)

- (e) 外幣(*續*)
 - (ii) 交易及結餘(續)

與借款以及現金及現金等價物有關的匯兑收益及虧損, 會在損益表內「財務收入或 費用」一項呈列。

(f) 即期及遞延税項

期內税項費用包括即期和遞延所 得税。除了直接與權益相關的項 目的税項於其他全面收益或直接 在權益中確認外,其餘均於損益 表內確認。就此而言,税項亦分 別於其他全面收益或直接於權益 確認。

即期所得税開支乃按本公司及其 附屬公司、聯營公司及共同控制 實體經營及產生應課税收入之司 法權區於結算日實行或大致已實 行之税務法律計算。管理層就需 作詮釋適用税項法規下所作税務 申報定期評估,並按預期將支付 税務機關的款項基準計提適當撥 備。

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

- (f) Current and deferred tax (Continued)

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from the initial recognition of goodwill and deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

Deferred income tax is provided on temporary differences arising on investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities, except where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Company and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

(g) Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

(f) 即期及遞延税項(續)

> . 派 延 所 得 税 利 用 負 債 法 就 資 產 和 負債的税基與資產和負債在財務 報表的賬面值之差產生的暫時差 **異確認。然而,倘若遞延税項負** 債乃因初次確認商譽而產生則不 予確認,而倘若遞延所得税來自 在交易(不包括企業合併)中對資 產或負債的初步確認,而又卻在 交易時不影響會計損益或應課税 盈虧,則不作確認。遞延税項採 用在結算日前已頒佈或實質頒佈, 並在有關之遞延所得税資產實現 或遞延所得税負債結算時預期將 會適用之税率(及法例)而釐定。

> 遞延税項資產是就可能有未來應 課税盈利而就此可使用暫時差異 而確認。

> 遞延所得税就附屬公司、聯營公 司及共同控制實體投資產生之暫 時差異而撥備,但假若本公司可 以控制暫時差異之撥回時間,而 暫時差異在可預見將來有可能不 會撥回之情況則除外。

借款成本 (q)

> 對於需要長時間為擬定用途或出 售作準備的資產,由收購、建設 或生產符合規定的資產所直接產 生的借款成本,將計入該資產的 成本,直到資產大體上達到擬定 用途或出售時為止。

> 特定借款於用作合格資產開支前 的臨時投資所得投資收入從合資 格資本化的借款成本中扣除。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(g) Borrowing costs (Continued)

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

(h) Retirement benefit costs

Payments to state-managed retirement benefits schemes are charged as expenses when employees have rendered service entitling them to the contributions.

(i) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at costs less subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses, if any.

Construction in progress represents property, plant and equipment in the course of construction for production, supply or administrative purposes are carried at cost, less any recognised impairment loss. Costs include professional fees and, for qualifying assets, borrowing costs capitalised in accordance with the Company's accounting policy. Such properties are classified to the appropriate categories of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other property assets, commences when the assets are ready for their intended use.

Depreciation is recognised so as to write off the cost of property, plant and equipment, other construction in progress, less their residual values over their estimated useful lives, using the straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.

- 3. 重要會計政策概要(續)
 - (g) 借款成本(續)

所有其他借款成本會於產生期間 於損益賬確認。

(h) 退休福利成本

向國家管理的退休福利計劃所作 的供款於僱員提供使其享有該等 供款的服務時列作開支。

(i) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(在建工程除外) 以成本減其後累計折舊及累計減 值虧損(如有)列值。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

Property, plant and equipment (Continued) (i)

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

Prepaid lease payments (i)

> Prepaid lease payments represent payments for leasehold land and are released over the lease terms on a straightline basis. Prepaid lease payments which are to be released in the next twelve months or less are classified as current assets.

(k) Intangible assets

Intangible assets acquired separately

Intangible assets with finite useful lives that are acquired separately are carried at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses. Amortisation for intangible assets with finite useful lives is provided on a straight-line basis over their estimated useful lives. The estimated useful life and amortisation method are reviewed at the end of each reporting period, with the effect of any changes in estimate being accounted for on a prospective basis.

Research and development expenditure

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

物業、廠房及設備(續) (i)

> 物業、廠房及設備項目於出售時 或預期持續使用該資產後亦將不 會產生任何經濟利益之時,取消 確認。出售或報廢物業、廠房及 設備項目所產生的任何收益或虧 損釐定為銷售所得款項與資產賬 面 值 之 間 的 差 額, 並 於 損 益 確 訒。

(i) 預付租賃款

> 預計租賃款指租賃土地付款,乃 於租賃期間按百線法攤銷。於未 來十二個月或少於十二個月將予 攤銷的預付租 余歸類為流動資 產。

(k) 無形資產

獨立收購的無形資產

獨立收購並有明確可用年期的無 形資產按成本扣除累計攤銷及累 計減值虧損列賬。該等無形資產 乃以直線法按其估計可使用年期 進行攤銷。估計可使用年期及攤 銷方法乃於本報告期末檢討,任 何估計變動的影響按預先計提的 基準入賬。

研發支出

研究工作之費用於產生之期間確 認為開支。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

(k) Intangible assets (Continued)

Research and development expenditure (Continued)

An internally-generated intangible asset arising from development (or from the development phase of an internal project) is recognised if, and only if, all of the following have been demonstrated:

- the technical feasibility of completing the intangible assets so that it will be available for use or sale;
- the intention to complete the intangible asset and use or sell it;
- the ability to use or sell the intangible asset;
- how the intangible asset will generate probable future economic benefits;
- the availability of adequate technical, financial and other resources to complete the development and to use or sell the intangible asset; and
- the ability to measure reliably the expenditure attributable to the intangible asset during its development.

The amount initially recognised for internally-generated intangible assets is the sum of the expenditure incurred from the date when the intangible asset first meets the recognition criteria listed above. Where no internallygenerated intangible asset can be recognised, development expenditure is recognised in profit or loss in the period in which it is incurred.

Subsequent to initial recognition, internally-generated intangible assets are reported at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses, on the same basis as intangible assets that are acquired separately. (k) 無形資產(續)

研發支出(續)

因內部開發活動(或內部項目之開 發階段)而產生之無形資產,僅 於顯示下列各項後才確認:

- 完成無形資產之技術可行性 報告致使該無形資產可供使 用或銷售;
- 有意完成、使用或銷售該無
 形資產;
- 可使用或銷售該無形資產;
- 該無形資產如何產生日後經 濟利益;
- 具備充裕之技術、財務及其 他資源,以完成開發工作及 使用或銷售該無形資產;及
- 能夠可靠衡量該無形資產於
 開發時之開支。

內部產生之無形資產初步確認金 額為自無形資產首次符合上述確 認標準日期所產生之開支。倘並 無可確認之內部產生無形資產, 則開發成本於產生的期間於損益 內確認。

於初步確認後,內部產生之無形 資產按與分別收購之無形資產相 同之基準以成本減累計攤銷及累 計減值虧損計量。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(k) Intangible assets (Continued)

Intangible assets acquired in a business combination

Trademarks

Trademarks acquired in a business combination are identified and recognised separately from goodwill where it satisfies the definition of an intangible asset and its fair values can be measured reliably. The costs of trademarks are their fair value at the acquisition date. Subsequent to initial recognition, intangible asset with finite useful life are carried at cost less accumulated amortisation and any accumulated impairment loss. The intangible asset will be amortised on a straight-line basis over its useful lives.

Gains and losses arising from derecognition of an intangible assets, measured as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the assets, are recognised in profit or loss when the asset is derecognised.

(1) Impairment of tangible and intangible assets other than goodwill

At the end of each reporting period, the Company reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss (if any). Where it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Company estimates the recoverable amount of the cash generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified

(k) 無形資產(續)

於業務合併中收購的無形資產

商標

當商譽符合無形資產的定義,且 其公平值能可靠計量時,於業務 合併中收購的商標單獨自商譽中 識別及確認。商標的成本於收購 日期為其公平值。初步確認後, 具有有限可使用年期的無形資產 按成本減累計攤銷及任何累計減 值虧損列賬。無形資產將按直線 法於其可使用年期攤銷。

取消確認無形資產時產生的收益 及虧損乃計量為出售所得款項淨 額與資產賬面值之間的差額,並 當資產取消確認時於損益賬內確 認。

有形資產及無形資產(商譽除 (|) 外)

> 減值在各個報告期期末,本公司 檢討其有形和無形資產的賬面值, 以釐定是否有任何跡象顯示該等 資產已發生減值損失。倘存在任 何該等跡象,則會對資產的可收 回金額作出估計,以釐定減值虧 損的程度(如有)。倘無法估計一 項資產的可收回金額,則本公司 會估計該資產所屬現金產生單位 的可收回金額。倘可識別合理及 一致的分配基準,則公司資產亦 分配至個別現金產生單位,或以 可識別合理及一致的分配基準將 其分配至最小組別的現金產生單 位。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Impairment of tangible and intangible assets other than goodwill *(Continued)*

Recoverable amount is the higher of fair value costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a cashgenerating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or the cashgenerating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

Where an impairment loss subsequently reverse, the carrying amount of the asset (or cash generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

(m) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average method.

3. 重要會計政策概要(續)

(I) 有形資產及無形資產(商譽除 外)(續)

> 可收回金額為減除銷售成本後的 公平值與使用價值的較高者。於 評估使用價值時,估計未來現金 流量乃使用除税前折現率折減至 其現值,以反映現時市場對貨幣 時間值的評估及該資產(其估計 未來現金流量尚未予以調整)特有 的風險。

倘一項資產(或現金產生單位)的 可收回數額估計為少於其賬面值, 該項資產(或現金產生單位)的賬 面值削減至其可收回數額。減值 虧損即時於損益內確認。

當減值虧損其後撥回時,該項資 產(或現金產生單位)的賬面值增 至其可收回數額的經修訂估計數 額,但所增加的賬面值不得超過 該項資產(或現金產生單位)於以 往年度原未確認減值虧損所釐定 的賬面值。一項減值虧損撥回即 時於損益內確認。

(m) 存貨

存貨按成本及可變現淨值中較低 者列賬,而成本乃按加權平均法 計算。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(n) Related parties

A party is considered to be related to the Company if:

- the party is a person or a close member of that (a) person's family and that person,
 - (i) has control or joint control over the Company;
 - (ii) has significant influence over the Company; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Company or of a parent of the Company; or
- the party is an entity where any of the following (b) conditions applies:
 - the entity and the Company are members of (j) the same group;
 - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or of a parent, subsidiary or fellow subsidiary of the other entity);
 - the entity and the Company are joint ventures (iii) of the same third party;
 - (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
 - (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Company or an entity related to the Company;

(n) 關連方

在下列情況下,有關人士被視為 本公司之關連方:

- (a) 該人士或該人士之近親,而 該人士
 - 控制或共同控制本公 (i) 司;
 - 對本公司有重大影響; (ii) 武
 - (iii) 為本公司或本公司母 公司的主要管理層成 員;或
- 該實體符合下列任何條件: (b)
 - 該實體與本公司屬同 (i) 一集團之成員公司;
 - (ii) 一間實體為另一實體 的聯營公司或合營企 業(或為另一實體的母 公司,附屬公司或集 團旗下成員公司);
 - 該實體與本公司均為 (iii) 同一第三方的合營企 業;
 - 一間實體為第三方實 (iv) 體的合營企業,而另 一實體為該第三方實 體的聯營公司;
 - (v) 該實體為本公司或與 本公司有關連之實體 就僱員利益設立的離 職福利計劃;

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

(n) Related parties (Continued)

- (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a); and
- (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

(o) Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the statement of financial position when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instruments.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

Financial assets

The Company's financial assets are classified into loans and receivables. Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. At the end of each reporting period subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade and other receivables and bank balances and cash) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy on impairment loss on financial assets below). (n) 關連方(續)

- (vi) 該 實 體 被 (a) 中 的 一 名人士控制或共同控制;及
- (vii) (a)(i)中的一名人士對 該實體有重大影響或 為該實體的主要管理 層成員(或為該實體母 公司的)。
- (o) 金融工具

金融資產及金融負債於集團實體 成為該工具合約條文的訂約方時, 於財務狀況表內確認。

金融資產及金融負債初始按公平 值計量。收購或發行金融資產及 金融負債直接應佔的交易成本(透 過量接度公平值處理的金融負債除外)於初始確認 產及金融負債除外)於初始確認 資產或金融負債除外)於初始確認 一,或從金融資產或金融負債的 近 一,或從金融資產或金融 員員的 重接應 佔交易成本 即時於損益內確認。

金融資產

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial assets and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments.

Impairment of financial assets

The financial assets are assessed for indicators of impairment at the end of the reporting period. Financial assets are considered to be impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial assets, the estimated future cash flows of the investment have been affected.

The objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as default or delinquency • in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter • bankruptcy or financial re-organisation.

(o) 金融工具(*續*)

金融資產(續)

實際利率法

實際利率法乃計算金融資產的攤 銷成本及按有關期間攤分利息收 入的方法。實際利率乃按金融資 產預計可使用年期(或按較短期間 (倘適用))完全折讓估計未來現金 收入(包括構成實際利率整體部份 的所有已付或已收費用、交易成 本及其他溢價或折讓)的比率計入 初步確認的賬面淨值。

就債務工具而言,利息收入按實 際利率基準確認。

金融資產減值

在本報告期末會評估金融資產是 否出現減值跡象。倘有客觀證據 證明金融資產的估計未來現金流 量因初次確認該金融資產後發生 的一項或多項事件而受到影響, 則會對金融資產的估計末來現金 流量進行減值。

減值的客觀證據可能包括:

- 發行人或交易對手出現重大 財務困難;或
- 違約,例如未能繳付或拖欠 • 利息或本金;或
- 借款人有可能面臨破產或財 務重組。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For certain categories of financial assets, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Company's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit terms of the customers, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, an impairment loss is recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired, and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduces through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss. (o) 金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

就按攤銷成本計算的金融資產而 言,當有資產減值的客觀證據 時,減值虧損會於損益賬確認, 且按資產賬面值與以原本實際利 率折讓的估計未來現金流量與現 值之間的差額計量。

所有金融資產的賬面值直接按減 值虧損扣減,惟應收款項除外, 應收款項的賬面值則通過使用撥 備賬目扣減。撥備賬目的賬面值 的變動在損益賬中確認。當某項 會在撥備賬目撇銷。其後收回早 前撇銷的數額會記入損益賬。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) **POLICIES** (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

Financial liabilities and equity instruments

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

Equity instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Company after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

Financial liabilities

Financial liabilities (including borrowings and trade and other payables) are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

(o) 金融工具(*續*)

金融資產(續)

金融資產減值(續)

就按攤銷成本計算的金融資產而 言,減值虧損的數額減少,而該 減少在客觀上可與減值虧損獲確 認後發生的事件有關,則之前確 認的減值虧損會通過損益撥回至 當日資產的賬面值,惟不超過倘 減值未獲確認時的攤銷成本。

金融負債及權益工具

由一集團實體發行的金融負債及 權益工具乃根據已訂立的合約安 排內容以及金融負債及權益工具 的定義分類。

權益工具

股本權益工具為證明於公司經扣 除其所有負債後所剩餘權益之任 何合約。公司實體發行的權益工 具以已收所得款項減直接發行成 本列賬。

余融負債

金融負債(包括借款、應付貿易賬 款及其他應付款項)其後以實際 利率法按攤銷成本計量。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING 3. 重要會計政策概要(續) POLICIES (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

Financial liabilities and equity instruments (Continued)

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

Interest expense is recognised on an effective interest basis and is included in finance costs.

Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Company has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

(o) 金融工具(續)

金融負債及權益工具(續)

實際利率法

實際利率法乃計算金融負債的攤 銷成本及按有關期間攤分利息支 出的方法。實際利率乃按金融負 債預計可使用年期(或按較短期間 (倘適用))完全折讓估計未來現金 付款的比率計入初步確認的賬面 淨值。

利息開支按實際利率確認,並計 入財務費用。

終止確認

當從資產收取現金流量的權利屆 滿,或金融資產被轉讓以及本公 司已轉讓所持的金融資產的絕大 部分風險及回報時,則會終止確 認金融資產。

於終止確認全部金融資產時,該 資產的賬面值與已收及應收代價 總和的差額及於其他全面收益表 確認的累計虧損以及累計股本在 損益賬中確認。

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(o) Financial instruments (Continued)

Derecognition (Continued)

On derecognition of a financial asset other than in its entirety (e.g. when the Company retains an option to repurchase part of a transferred asset or retains a residual interest that does not result in the retention of substantially all the risks and rewards of ownership and the Company retains control), the Company allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognise under continuing involvement, and the part it no longer recognises on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognised and the sum of the consideration received for the part no longer recognised and any cumulative gain or loss allocated to it that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recognised and the part that is no longer recognised on the basis of the relative fair values of those parts.

Financial liabilities are derecognised when the obligation specified in the relevant contract is discharged, cancelled or expires. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

3. 重要會計政策概要(續)

(o) 金融工具(續)

終止確認(續)

除全面取消確認外(即當本公司保 留購回部分已轉讓資產之選擇權 或保留不會導致保留擁有權絕大 部分風險及回報之餘下權益,及 本公司保留控制權),於取消確認 金融資產時,本公司會將金融資 產之過往賬面值,根據於其確認 為繼續參與之部分及不再確認之 部分於轉讓日期之相對公平值在 兩者間作出分配,而不再確認部 分已於其他全面收益確認之已收 代價及獲分配之任何累計收益或 虧損之總和,乃於損益內確認。 已於其他全面收益確認之累計收 益或虧損,將按繼續確認之部分 及不再確認之部分之相對公平值 間作出分配。

當有關合約所指明的債項已清償、 取消或到期時,則會終止確認金 融負債。終止確認的金融負債的 賬面值與已付及應付代價的差額 在損益賬中確認。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

4. KEY SOURCE OF ESTIMATION

In the application of the Company's accounting policies, which are described in note 3, the directors of the Company are required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The following are the key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

(a) Estimated write-down of inventories

The Company assesses periodically if the inventories have been suffered from any impairment in accordance with the accounting policy stated in note 3.

The identification of impairment of inventories requires the use of judgement and estimates. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact carrying value of inventories and write-down in the year in which such estimate has been changed. The directors of the Company are satisfied that this risk is minimal and no allowance for obsolete and slow moving inventories was provided during the year ended 31 December 2011 (2010: RMB Nil). The carrying amount of inventories as at 31 December 2011 was approximately RMBNil (2010: RMB20,219,000).

4. 估計的主要來源

本公司董事於應用附註3所載本公司的 會計政策時,須對從其他來源不顯而 易見的資產及負債的賬面值作出判斷、 估計及假設。該等估計及相關假設乃 根據過往經驗及被認為關的其他因素 而作出。實際結果或會與該等估計有 所不同。

估計及相關假設會持續作出檢討。倘 會計估計修訂僅影響修訂估計期間, 則有關修訂會在該期間確認:或倘有關 修訂既影響當期亦影響未來期間,則 有關修訂會在修訂期間及未來期間確 認。

於本報告期末,具有導致下個財政年度 資產及負債的賬面值作出重大調整的 重大風險的估計不確定因素的主要來 源如下:

(a) 存貨的估計撇銷

本公司按照附註3所載會計政策, 定期評估存貨有否減值。

辨別存貨減值需要運用判斷及估 計。倘若預期有別於原先估計, 則有關差異將影響到有關估計出 現變動的年度存貨的賬面值及撇 減。本公司董事信納該風險甚截 且並無就陳舊及滯銷存貨於截至 二零一一年十二月三十一日止年 度作出撥備(二零一零年:人民幣 零元)。於二零一一年十二月三十 一日,存貨的賬面值約為零(二零 一零年:人民幣20,219,000元)。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

4. KEY SOURCE OF ESTIMATION (Continued)

(b) Estimated impairment loss in respect of trade and other receivables

As explained in note 3, trade and other receivables are initially measured at fair value, and are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method. Appropriate allowances for estimated irrecoverable amounts are recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired.

The identification of bad and doubtful debts requires the use of judgement and estimates of expected future cash inflows. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact carrying value of trade and other receivables and recognise as doubtful debts expenses in the year in which such estimate has been changed. The directors of the Company are satisfied that this risk is minimal and no allowance for doubtful debts was provided during the year ended 31 December 2011 (2010: RMB Nil). The carrying amount of trade and other receivables as at 31 December 2011 was approximately RMBNil (2010: RMB15,711,000).

(c) Useful life and residual value property, plant and equipment

The management determines the residual value, useful lives and related depreciation charges for its property, plant and equipment. These estimates are based on the historical experience of the actual residual value and useful lives of plant and equipment of similar nature and functions and may vary significantly as a result of technical innovation and keen competition from competitors, resulting in higher depreciation charge and/ or write-off or write-down of technically obsolete assets when residual value or useful lives are less than previously estimated. The carrying amount of property, plant and equipment as at 31 December 2011 was approximately RMBNil (2010: RMB526,894,000).

4. 估計的主要來源(續)

(b) 應收貿易賬款及其他應收款項 的估計減值虧損

> 如附註3所載,應收貿易賬款及其 他應收款項初步按公平值計量, 其後按實際利息法以攤銷成本計 量。倘有客觀證據顯示資產減 值,則會對於損益中確認的估計 不可收回款項作出適當撥備。

(c) 物業、廠房及設備之可用年期 及剩餘價值

> 管理層釐定其物業、廠房及設備 之剩餘價值、可用年期及相關折 舊開支。此等估計乃按類似性質 及功能之廠房及設備之實際利此 價值及可用年期過往經驗作出, 及技術日新月異及來自競爭低出, 子之激烈競爭,可能令剩餘價個剩 ,可用年期少於之前估計, 本集團之管理層將增加折舊開支, 並/或撇銷或撇減技術落後之資 后,物業、廠房及設備的賬面面 約為零(二零一零年:人民幣 526,894,000元)。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

5. DE-CONSOLIDATION OF DE-CONSOLIDATED SUBSIDIARIES

As explained in note 2.1 to the financial statements, the directors of the company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years and the previous management of the Group did not response to any request for information. The financial results, assets and liabilities of the De-consolidated Subsidiaries have not been included in the financial statements of the Company and no consolidated financial statements were prepared since 1 January 2011.

Details of the net assets of the De-consolidated Subsidiaries as at 1 January 2011 are set out below:

(a) De-consolidation of De-consolidated Subsidiaries

5. 取消綜合入賬附屬公司取消綜 合入賬

誠如附註2.1所述,本公司董事未能找 到及查閱本公司及取消綜合入賬附屬 公司於當前及過往年度之完整賬冊及 記錄及本集團前管理層未能回應任何 資料的請求。取消綜合入賬附屬公司之 財務業績、資產及負債並無計入本公司 之財務報表及自二零一一年一月一日起 概無編製綜合財務報表。

取消綜合入賬附屬公司於二零一一年一 月一日之資產淨值詳情列載如下:

(a) 取消綜合入賬附屬公司取消綜 合入賬

Loss on de-consolidation of De-consolidated Subsidiaries	取消綜合入賬附屬公司取消 綜合入賬產生之虧損	1,583,093
Net assets of the De-consolidated Subsidiaries attributable to the Company	本公司應佔之取消綜合入賬 附屬公司資產淨值	1,583,093
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	(22,960)
Borrowings	借款	(100,000)
Income tax liabilities	所得税負債	(56,868)
Trade and other payables	應付貿易賬款及其他應付款項	(107,091)
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	1,253,701
Trade and other receivables	應收貿易賬款及其他應收款項	14,924
Inventories	存貨	20,219
Deferred tax assets	遞延税項資產	3,441
Intangible assets	無形資產	11,535
Prepaid lease payments	預付租賃款	39,298
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	526,894
		人民幣千元
		RMB'000
		二零一一年
		2011

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

5. DE-CONSOLIDATION OF DE-CONSOLIDATED 5. 取消綜合入賬附屬公司取消綜 合入賬(續) **SUBSIDIARIES** (Continued)

- (b) Net cash outflow arising on de-consolidation of De-consolidated Subsidiaries
- (b) 取消綜合入賬附屬公司取消綜 合入賬產生之現金流出淨額

					2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元
	Cash and cash equivalents of De-consolidated Subsidiaries	取消綜合入賬附屬公司之 現金及現金等價物			(1,253,701)
(c)	Amounts due to the De-consolidated in the statement of financial positio		(c)	項計入財務狀	入賬附屬公司之款 況表之應付取消綜 司之款項如下:
					2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元
	Trade and other payables	應付貿易賬款及其他應付 款項			810

REVENUE AND SEGMENT INFORMATION 6.

No revenue and segment information were presented as the Company did not conduct business during the year.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the revenue and segment information as of the date of approval of the financial statements.

收益及分部資料 6.

概 無 呈 列 收 益 及 分 部 資 料 ,因 為 本 公 司於年內並無經營業務。

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到及查閲本公司及取消綜合入賬附 屬公司於當前及過往年度之完整賬冊 及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索取 資料的請求,本公司董事無法及實際上 難以確定當前及過往年度之金額。因 此,於財務報表批准日期,本公司董事 概不就收益及分部資料是否完整、存 在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

7. OTHER GAINS AND LOSSES

7. 其他收益及虧損

		2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Other gains and losses: Interest income from: — Others	其他收益及虧損: 利息收入來自以下各項: — 其他	_	971
Loss on disposals of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之 虧損	-	(590)
Exchange losses	匯兑虧損		(1,349)
			(968)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the other gains and losses as of the date of approval of the financial statements.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應低 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就其他收益及虧損是否完整、 發生及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

8. FINANCE COSTS

8. 財務費用

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Finance costs comprises:	財務費用包括:		
Interest on: — bank borrowings wholly repayable with	利息: 一 於五年內全部償還的		
five years	銀行借款	-	5,815
— loans from Investors	一 投資者貸款	—	8,857
		-	14,672

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the finance costs as of the date of approval of the financial statements.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整版及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就財務費用是否完整、發生及 準確發表聲明。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

9. (LOSS)/PROFIT BEFORE TAXATION 9. 除税前(虧損)/溢利 The Company's (loss)/profit before tax is arrived at after 本公司除税前(虧損)/溢利已扣除下列 charging the amounts as set out below. 款項。 2011 2010 二零一一年 二零一零年 RMB'000 **RMB'000** 人民幣千元 人民幣千元 經扣除下列各項後的 (Loss)/profit before taxation has been arrived at after charging: 除税前(虧損)/溢利: Staff costs (including directors' 員工成本(包括董事薪酬): emoluments): 一 工資及報酬 — Salaries and wages 15,368 — Retirement benefit scheme contributions — 退休金計劃供款 1,325 16,693 나는 표정 여파 보험 표배

Auditors' remuneration	核數師薪酬	828	1,380
Impairment loss recognised in respect of	就應收貿易賬款及其他		
trade and other receivables	應收款項確認之減值虧損	787	—
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	-	1,520
Capital expenditure*	資本開支*	-	13,296
Cost of inventories recognised as an	確認為一項開支的存貨成本		
expense		-	443,655
Depreciation of property, plant and	物業、廠房及設備折舊		
equipment		-	26,338
Release of prepaid lease payments	撥回預付租賃款	-	1,104
Research and development expenses	研發支出	-	163

* Capital expenditure consists of additions to property, plant and equipment.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of those expenses as of the date of approval of the financial statements.

資本開支包括添置物業、廠房及設備。

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到及查閱本公司及取消綜合入賬附 屬公司於當前及過往年度之完整賬冊 及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索 資料的請求,本公司董事無法及實際上 難以確定當前及過往年度之金額。因 此,於財務報表批准日期,本公司董事 概不就該等開支是否完整、發生及準 確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

10. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS

10. 董事及僱員薪酬

(a) 董事薪酬

(a) Directors' emoluments

Details of the emoluments paid or payable to the directors of the Company are as follows:

已付或應付本公司董事薪酬詳情 如下:

		Year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度 Retirement			
		Directors' Fees	benefit scheme contributions 退休福利	Other emoluments	Total
		董事袍金	返怀福利計劃供款	其他薪酬	總額
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors:	執行董事:				
— Mr. Zhao Chuan Wen,	- 趙傳文先生				
"Mr. Zhao CW" (note i)	值博文九工 (「趙傳文先生」)(附註i)	_	_	_	_
— Mr. Zhao Yu "Mr. Zhao" (note ii)	一 趙宇先生(「趙先生」)				
	(附註ii)	-	_	_	_
— Mr. Wang Delin,	— 王德林先生(「王先生」)				
"Mr. Wang" (note iii)	(附註iii)	-	—	—	—
— Mr. Xia Yuan Jun,	一夏元軍先生(「夏先生」)				
"Mr. Xia" (note iv)	(附註iv)	-	—	-	-
— Mr. Fu Chong, "Mr. Fu" (note v)	 一付翀先生(「付先生」) (附註v) 	_	_	_	_
— Mr. Fong Pin Jan,	一 方秉權先生(「方先生」)				
"Mr. Fong" (note vi)	(附註vi)	-	-	—	—
Independent non-executive directors:	獨立非執行董事:				
— Mr. Cheung Hok Fung Alexander,					
"Mr. Cheung" (note vii)	(附註vii)	_	_	_	_
— Ms. Chan Wah Man Carman,	- 陳華敏女士(「陳女士」)				
"Ms. Chan" (note viii)	(附註viii)	-	—	—	—
— Mr. Zhang Zhou,	— 張舟先生(「張舟先生」)				
"Mr. Zhang" (note ix)	(附註ix)	-	—	—	—
			—	—	—

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

10. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

10. 董事及僱員薪酬(續)

(a) Directors' emoluments (Continued)

(a) 董事薪酬*(續)*

Details of the emoluments paid or payable to the directors of the Company are as follows: *(Continued)*

已付或應付本公司董事薪酬詳情 如下:(續)

			Year ended 31 December 2010				
		截	至二零一零年十二	月三十一日止年月	吏		
			Retirement				
			benefit				
		Directors'	scheme	Other			
		Fees	contributions	emoluments	Total		
			退休福利		總額		
		董事袍金	計劃供款	計劃供款 其他薪酬			
	RMB'000 RMB'000 RMB'0						
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
(As reported) (As report				(As reported)	(As reported)		
		(已呈報數字)	(已呈報數字)	(已呈報數字)	(已呈報數字)		
Executive directors:	執行董事:						
— Mr. Zhao CW (note i)	税11 里 # · — 趙傳文先生(附註i)	167			167		
· · · ·				124			
— Mr. Zhao (note ii)	— 趙先生(附註i)	167		124	291		
— Mr. Xia (note iv)	— 夏先生(附註iv)	100	3	103	206		
— Mr. Fu (note v)	— 付先生(附註v)	100	3	84	187		
— Mr. Fong (note vi)	— 方先生(附註vi)	100	—	—	100		
Independent non-executive directors:	獨立非執行董事:						
– Mr. Cheung (note vii)	— 張學鋒先生(附註vii)	75	_	_	75		
— Ms. Chan (note viii)	— 陳女士(附註viii)	75	_	_	75		
— Mr. Zhang (note ix)	— 張舟先生(附註ix)	75	_	_	75		
		050	C.	244	1 470		
		859	6	311	1,176		

Notes to the Financial Statements 財務報表附註 For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

10. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

(a) Directors' emoluments (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the Company's directors' remuneration as of the date of approval of the financial statements.

During the year ended 31 December 2011, no remuneration was paid by the Company to the directors of the Company as an inducement to join or upon joining the Company or as compensation for loss of office (2010: RMB Nil).

Notes:

- Mr. Zhao CW was appointed as executive director and chairman with effect from 10 October 2010. Mr. Zhao CW resigned as chairman with effect from 18 August 2011. Mr. Zhao CW resigned as executive director with effect from 21 January 2013.
- Mr. Zhao resigned as chief executive officer and was appointed as chairman with effect from 18 August 2011. Mr. Zhao resigned as executive director and chairman with effect from 10 January 2013.
- iii) Mr. Wang was appointed as executive director and chief executive officer with effect from 18 August 2011.
- iv) Mr. Xia was appointed as executive director and deputy executive officer with effect from 10 October 2010. Mr. Xia resigned as executive director and deputy executive officer with effect from 3 January 2013.

10. 董事及僱員薪酬(續)

- (a) 董事薪酬(續)
 - 誠如財務報表附註2.1所披露,本 公司董事未能找到及查閲本公司 及取消綜合入賬附屬公司於當前 及過往年度之完整賬冊及記錄。 由於賬冊及記錄不完整以及本集 團前任管理層並無回應任何資 的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日 期,本公司董事概不就本公司董 事薪酬是否完整、發生及準確發 表聲明。

於截至二零一一年十二月三十一 日止年度,本公司並無向本公司 董事支付薪酬,以作為加盟公司 的鼓勵或作為離職補償的酬金(二 零一零年:人民幣零元)。

附註:

- i) 趙傳文先生自二零一零年十月十日 起獲委任為執行董事兼主席。趙傳 文先生自二零一一年八月十八日起 已辭任主席。趙傳文先生自二零一 三年一月二十一日起已辭任執行董 事。
- ii) 趙先生自二零一一年八月十八日起
 已辭任首席執行官並獲委任為主
 席。趙先生自二零一三年一月十日
 起已辭任執行董事及主席。
- iii) 王先生自二零一一年八月十八日起 獲委任為執行董事及首席執行官。
- iv) 夏先生自二零一零年十月十日起獲 委任為執行董事及副首席執行官。 夏先生自二零一三年一月三日起已 辭任執行董事及副首席執行官。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

10. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

(a) Directors' emoluments (Continued)

Notes: (Continued)

- v) Mr. Fu was appointed as executive director and chief operations officer with effect from 10 October 2010. Mr. Fu resigned as executive director and chief operations officer with effect from 1 October 2012.
- vi) Mr. Fong was appointed as executive director and chief financial officer with effect from 10 October 2010. Mr. Fong resigned as executive director and chief financial officer with effect from 10 January 2013.
- Vii) Mr. Cheung was appointed as independent non-executive director with effect from 10 October 2010. Mr. Cheung resigned as independent non-executive director with effect from 15 June 2012.
- viii) Ms. Chan was appointed as independent non-executive director with effect from 10 October 2010. Ms. Chan resigned as independent non-executive director with effect from 14 June 2012.
- ix) Mr. Zhang was appointed as independent non-executive director with effect from 10 October 2010. Mr. Zhang resigned as independent non-executive director with effect from 15 May 2012.

(b) Employees' emoluments

Of the five individuals with the highest emoluments in the Company, none were the directors of the Company for the year ended 31 December 2011 (2010: 4 directors), details of whose emoluments are included in the disclosures above.

10. 董事及僱員薪酬(續)

(a) 董事薪酬(續)

附註: *(續)*

- v) 付先生自二零一零年十月十日起獲 委任為執行董事及首席營運官。付 先生自二零一二年十月一日起已辭 任執行董事及首席營運官。
- vi) 方先生自二零一零年十月十日起獲 委任為執行董事及首席財務官。方 先生自二零一三年一月十日起已辭 任執行董事及首席財務官。
- vii) 張學鋒先生自二零一零年十月十日 起獲委任為獨立非執行董事。張學 鋒先生自二零一二年六月十五日起 已辭任獨立非執行董事。
- viii) 陳女士自二零一零年十月十日起獲 委任為獨立非執行董事。陳女士自 二零一二年六月十四日起已辭任獨 立非執行董事。
- ix) 張舟先生自二零一零年十月十日起 獲委任為獨立非執行董事。張舟先 生自二零一二年五月十五日起已辭 任獨立非執行董事。
- (b) 僱員薪酬
 - 於截至二零一一年十二月三十一 日止年度,本公司五名最高薪人 士中概無為本公司董事(二零一零 年:四名),彼等薪酬詳情載於上 文披露中。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

10. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (Continued)

(b) Employees' emoluments (Continued)

The emoluments of the remaining five individuals during the year ended 31 December 2011 (2010: 1 individual) were as follows:

10. 董事及僱員薪酬(續)

(b) 僱員薪酬(*續*)

於截至二零一零年十二月三十一 日止年度,餘下五名(二零一零 年:一名)人士的薪酬如下:

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
Salaries and allowances Retirement benefit scheme	薪酬及津貼 退休福利計劃供款	-	137
contributions			2
			139

During the years ended 31 December 2011 and 31 December 2010, the emoluments of each of the five highest paid individuals were within RMB1,000,000.

During the year ended 31 December 2011, no remuneration was paid by the Company to any of the five individuals with the highest emoluments in the Company as an inducement to join or upon joining the Company or as compensation for loss of office (2010: RMB Nil).

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the disclosures on individuals with highest emoluments as of the date of approval of the financial statements.

至二零一一年十二月三十一日及 二零一零年十二月三十一日止年 度,五名最高薪人士各自的薪酬 均低於人民幣1.000.000元。

於截至二零一一年十二月三十一 日止年度,本公司並無向本公司 五名最高薪人士支付酬金(二零一 零年:人民幣零元),以作為加盟 公司的鼓勵或作為離職補償的酬 金。

誠如財務報表附註2.1所披露,本 公司董事未能找到及查閱本公司 及取消綜合入賬附屬公司於當前 及過往年度之完整賬冊及記錄。 由於賬冊及記錄不完整以及本集 團前任管理層並無回應任何資料 的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結 餘。因此,於財務報表批准日 期,本公司董事概不就最高薪酬 個人的披露資料是否完整、發生 及準確發表聲明。

財 務 報 表 附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

11. OTHER SUSPENSE ACCOUNT

As disclosed in notes 2.1 and 21 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate the complete books and records of the Company for the current and the previous years. The other suspense account represents loss recognised in respect of the bank balances and cash of which the directors of the Company have been unable to locate relevant bank accounts and whereabouts of the bank balances and cash. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, occurrence and accuracy of the disclosures loss recognised in respect of other suspense account as of the date of approval of the financial statements.

12. INCOME TAX EXPENSES

11. 其他懸欠賬項

12. 所得税開支

		2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Income tax expenses comprise: Current PRC enterprise income tax Deferred taxation (see note 18)	所得税開支包括: 即期中國企業所得税 遞延税項(見附註18)		110,389 (4,379)
		_	106,010

Hong Kong Profits Tax rate was 16.5%. No provision for Hong Kong Profits Tax has been made as the Company did not have any assessable profit arising in Hong Kong for the year.

The statutory tax rate of Global Milk for the year ended 31 December 2010 was 17%. No provision for Singapore income tax has been made as the Group did not derive any taxable income in the Republic of Singapore for the year ended 31 December 2010.

香港利得税率為16.5%。由於本公司於 年內概無於香港產生任何應課税溢利, 故並無作出香港所得税撥備。

Global Milk於截至二零一零年十二月三 十一日止年度按17%的法定税率繳税。 由於本集團於截至二零一零年十二月三 十一日止年度概無自新加坡共和國錄得 任何應課税收入,故並無作出新加坡 所得税撥備。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

12. INCOME TAX EXPENSES (Continued)

The statutory tax rate of the PRC Subsidiaries for the year ended 31 December 2010 was 25%.

The income tax expenses can be reconciled to the (loss)/profit before taxation per the statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

12. 所得税開支(續)

於截至二零一零年十二月三十一日止年 度,中國附屬公司的法定税率為25%。

所得税開支與損益及其他全面收益表 內的除税前(虧損)/溢利對賬如下:

		2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
(Loss)/profit before taxation	除税前(虧損)/溢利	(1,606,997)	366,598
Tax at the statutory tax rates Effect of sales rebates (note a below) and other expenses that are not deductible	按法定税率之税項 不可扣税銷售返利 (下文附註(a))及	(265,154)	91,650
for taxation purpose	其他開支的影響	1,777	13,453
Tax effect of income not taxable for tax purpose	毋須課税收入的税務 影響	—	(1,078)
Effect of unrecognised deductible losses and deductible temporary differences	未確認可抵扣虧損及可抵扣 暫時性差異的影響	263,377	1,985
		_	106,010

Note:

附註:

Pursuant to the relevant laws and regulations in the PRC, during the year (a) ended 31 December 2010, certain sales rebates payable to customers are non-deductible for tax purpose as the Group did not obtain the relevant tax deduction documents from its customers. The directors of the Company represented that in view of a substantial number of customers involved, it was not practicable and the cost would be out of benefit for the Group to obtain such tax deduction documents from the customers. As such, the related amounts have been accounted for as non-deductible item for tax purpose.

根據中國有關法律及法規,於截至二零一 (a) 零年十二月三十一日止年度,應付客戶的 若干銷售返利為不可扣税,原因是本集團 並沒有向客戶取得相關扣税檔。董事表示, 鑒於所涉及客戶數目龐大,本集團向客戶 收取有關扣税文件均並不實際可行,且所 涉成本亦不符合本集團的利益。因此,有 關金額已入賬為不可扣税項目。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

12. INCOME TAX EXPENSES (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness and accuracy of the income tax expenses as of the date of approval of the financial statements.

13. DIVIDENDS

No dividend has been paid or proposed by the Company during the year ended 31 December 2011 (2010: RMB Nil).

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate complete books and records of the Company and the Deconsolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness and accuracy of the dividend as of the date of approval of the financial statements.

12. 所得税開支(*續*)

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到及查閱本公司及取消綜合入賬附 屬公司於當前及過往年度之完整賬冊 及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索取 資料的請求,本公司董事無法及實際上 難以確定當前及過往年度之金額。因 此,於財務報表批准日期,本公司董事 概不就所得税開支是否完整及準確發 表聲明。

13. 股息

本公司於截至二零一一年十二月三十一 日止年度並無支付或擬派任何股息(二 零一零年:人民幣零元)。

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到本公司於當前及過往年度之完整 賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不完整 以及本集團前任管理層並無回應任何 索取資料的請求,本公司董事無法及實 際上難以確定當前及過往年度之金額。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就股息是否完整及準確發表聲 明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

14. (LOSS)/EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE 14. 本公司擁有人應佔每股(虧 TO OWNERS OF THE COMPANY

The calculation of the basic (loss)/earnings per share attributable to owners of the Company is based on the following data:

損)/盈利

本公司擁有人應佔每股基本(虧損)/盈 利乃根據下列數據計算:

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
(Loss)/earnings (Loss)/profit for the year attributable to owners of the Company for the purpose of basic (loss)/earnings per share	(虧損)/盈利 用於計算每股(虧損)/盈利 之本公司擁有人應佔年內 (虧損)/溢利	(1,606,997)	260,588
Number of shares Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic (loss)/ earnings per share	股份數目 用於計算每股基本 (虧損)/盈利之普通股 加權平均數	2011 1,010,500,000	2010 781,507,977

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate complete books and records of the Company for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the accuracy of the (loss)/earnings per share of the Company as of the date of approval of the financial statements.

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到本公司於當前及過往年度之完整 賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不完整 以及本集團前任管理層並無回應任何 索取資料的請求,本公司董事無法及實 際上難以確定當前及過往年度之金額。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就本公司每股(虧損)/盈利是否 準確發表聲明。

14. (LOSS)/EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE 14. 本公司擁有人應佔每股(虧 TO OWNERS OF THE COMPANY 損)/盈利(續) (Continued)

The computation of the diluted loss per share for the year ended 31 December 2011 does not assume the conversion of the Company's outstanding share options since their exercise would result in a decrease in the loss per share for the year.

There were no potential dilutive shares in existence during the year ended 31 December 2010 and therefore, no diluted (loss)/ earnings per share amounts have been presented.

計算截至二零一一年十二月三十一日止 年度之每股攤薄虧損並未假設轉換本 公司之尚未行使購股權,因為行使該 等購股權將導致年內每股虧損減少。

由於截至二零一零年十二月三十一日止 年度並無潛在攤薄股份,因此亦無呈 列每股攤薄(虧損)/盈利。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

15. 物業、廠房及設備

		Buildings	Plant and machinery	Furniture fixtures and office equipment 傢俬、	Motor vehicles	Construction in progress	Total
		樓宇	廠房及機械	固定裝置及 辦公設備	汽車	在建工程	合計
		接丁 RMB'000	NR D5 及 1歳 10。 RMB'000	新公式 100 mm RMB'000	70平 RMB'000	在建工住 RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元		人民幣千元		人民幣千元
COST	成本						
At 1 January 2010	於二零一零年一月一日	150,377	153,700	4,367	9,102	248,140	565,686
Additions	添置	_	3,731	2,190	1,329	6,046	13,296
Transfer	轉讓	17,328	11,371	1,851	60	(30,610)	_
Disposals	出售	(367)	_	_	(1,443)	_	(1,810)
At 31 December 2010 and 1 January 2011 De-consolidation of De-consolidated Subsidiaries	於二零一零年十二月三十一日 及二零一一年一月一日 取消綜合入賬附屬公司 取消綜合入賬	167,338	168,802	8,408	9,048	223,576	577,172
(note 5(a)	(附註5(a))	(167,338)	(168,802)	(8,408)	(9,048)	(223,576)	(577,172)
At 31 December 2011	於二零一一年十二月三十一日		_	_	_	_	
ACCUMULATED DEPRECIATION	累計折舊						
At 1 January 2010	於二零一零年一月一日	10,258	12,802	472	1,161	_	24,693
Provided for the year	年內撥備	8,221	15,866	1,264	987	_	26,338
Eliminated on disposals	出售時對銷	(305)	_	_	(448)	_	(753)
At 31 December 2010 and 1 January 2011 De-consolidation of	於二零一零年十二月三十一日 及二零一一年一月一日 取消綜合入賬附屬公司	18,174	28,668	1,736	1,700	_	50,278
De-consolidated Subsidiaries (note 5(a)	取消綜合入賬 (附註5(a))	(18,174)	(28,668)	(1,736)	(1,700)	_	(50,278)
At 31 December 2011	於二零一一年十二月三十一日	_	_	_	_	_	_
NET BOOK VALUE At 31 December 2011	賬面淨值 於二零一一年十二月三十一日	_	_	_	_	_	_
At 31 December 2010	於二零一零年十二月三十一日	149,164	140,134	6,672	7,348	223,576	526,894

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT *(Continued)*

The above items of property, plant and equipment, other than construction in progress, after taking into account of their estimate residual values, are depreciated on a straight-line basis at the following rates per annum:

Buildings	20 years
Plant and machinery	10 years
Furniture, fixtures and office equipment	5 years
Motor vehicles	8 years

The buildings as at 31 December 2010 shown above are situated on land use rights in the PRC which are held by the Group under medium term lease.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the property, plant and equipment of the Company as of the date of approval of the financial statements.

15. 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備的上述項目,除在建 工程外,計及其估計剩餘價值後,根據 以下年限按直線法折舊:

樓宇	20年
廠房及設備	10年
傢俬、固定裝置及辦公設備	5年
汽車	8年

上述所示於二零一零年十二月三十一日 之樓宇位於中國,其土地使用權由本 集團按中期租賃方式持有。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應低 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就本公司之物業、廠房及設備是 否完整、存在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

16. PREPAID LEASE PAYMENTS

16. 預付租賃款

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Analysed for reporting purpose as: — Non-current assets — Current assets	按呈報用途分析如下: — 非流動資產 — 流動資產		38,451 847
		-	39,298

The amounts represent land use rights in respect of land situated in the PRC and held under medium-term leases. Land use rights are released on a straight-line basis over the relevant terms of the land use rights certificate.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the prepaid lease payments of the Company as of the date of approval of the financial statements.

該等金額指位於中國按中期租賃持有 土地的相關土地使用權。土地使用權 根據土地使用權證相關期限按直線法 予以解除。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應低 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就本公司之無形資產是否完整、 存在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

17. INTANGIBLE ASSETS

17. 無形資產

15,200
15,200
/
(15,200)
2,145
1,520
3,665
(3,665)
_
11,535

The amounts were amortised on a straight-line basis over a period of 10 years.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the intangible assets of the Company as of the date of approval of the financial statements.

該等金額乃根據10年期限按直線法攤 銷。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應低 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就本公司之無形資產是否完整、 存在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

18. DEFERRED TAX ASSETS AND LIABILITIES 18. 遞延税項資產及負債

The following are the major deferred tax assets (liabilities) recognised and the movements thereon, during the current and prior years:

以下為於當前年度及上個年度已確認的 遞延税項資產(負債)及其變動:

		Timing difference on expenses recognition 確認開支的 時間性差異 RMB'000 人民幣千元	on acquisition 收購時 公平值調整 RMB'000	Withholding tax on undistributed dividend 未分配股息 預扣税 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB′000 人民幣千元
At 1 January 2010 Credit to profit or loss	於二零一零年一月一日 於損益計入	(3,441)	12,345 (938)	11,553 —	23,898 (4,379)
At 31 December 2010 and 1 January 2011 De-consolidation of De-consolidated	於二零一零年十二月三十一日 及二零一一年一月一日 取消綜合入賬附屬公司 取消綜合入賬	(3,441)	11,407	11,553	19,519
Subsidiaries (note 5(a))	(附註5(a))	3,441	(11,407)	(11,553)	(19,519)
At 31 December 2011	於二零一一年十二月三十一日	_	_		_

For the purpose of presentation in the statement of financial position, certain deferred tax assets and liabilities have been offset. The following is the analysis of the deferred tax balances for financial reporting purpose:

就呈列財務狀況表而言,若干遞延税 項資產及負債已獲抵銷。以下載列就 財務報告而編製的遞延税項結餘分析:

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
Deferred tax assets Deferred tax liabilities	遞延税項資產 遞延税項負債		3,441 (22,960) (19,519)

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

18. DEFERRED TAX ASSETS AND LIABILITIES *(Continued)*

In accordance to PRC tax circular (Guoshuihan 2008 112) effective from 1 January 2008, PRC withholding income tax at the rate of 10% is applicable to dividends to be payable by the Company's PRC operating subsidiaries based on their profits generated from 2008 onwards to "nonresident" investors who do not have an establishment or place of business in the PRC. According to the "Agreement between the Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of Singapore for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income", where the Singapore resident company directly owns at least 25% of the capital of the PRC company, 5% dividend withholding tax rate is applicable.

Pursuant to the resolution of board of Global Milk, the shareholder of Daging Dairy, Global Milk has given an irrevocable undertaking that Global Milk will not procure Daging Dairy to remit any dividend out of its profits for the year ended 31 December 2010. Accordingly, the net profit of Daging Dairy, the Group's principal operating subsidiary, for the year ended 31 December 2010 will be retained and not be distributed. At 31 December 2010, the aggregate amount of temporary difference associated with undistributed earnings of Daging Dairy was approximately RMB272,468,000 for which deferred tax liability has not been recognised. No liability has been recognised in respect of this amount because the Group is in a position to control the timing of the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will neither reverse nor subject to withholding tax in the foreseeable future.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness and the accuracy of the deferred tax assets/ (liabilities) of the Company as of the date of approval of the financial statements.

18. 遞延税項資產及負債(續)

根據中國税務通知(國税函2008112 號),自二零零八年一月一日起,在中國 境內未設立機構或營業場所的「非居民」 投資者的股息(將由本公司中國經營附 屬公司按二零零八年之後所得盈利為基 準支付)按10%的税率徵收中國預扣所 得税。根據《中華人民共和國政府和新 加坡共和國政府關於對所得避免雙重 徵税和防止偷漏税的協定》,如新加坡 居民公司直接擁有中國公司股本至少 25%,則適用的股息預扣税税率為 5%。

根據Global Milk的董事會決議案,大慶 乳品廠的股東Global Milk作出不可撤回 承諾,Global Milk Singapore將不會自 其截至二零一零年十二月三十一日止年 度溢利匯出任何股息。因此,本集團的 主要營運附屬公司大慶乳品廠將保留 其於截至二零一零年十二月三十一日止 年度的純利不予分派。於二零一零年十 二月三十一日,與大慶乳品廠未分派認 延税項負債)為人民幣272,468,000元。 由於本集團可控制撥回暫時差額的時 間,而該等差額預期於可見將來不會撥 回,因此並無就該等暫時差額確認負 債。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閲本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回之完 整以及本集團前任管理層並無回應 何資料的請求,本公司董事無法及實 。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就本公司之遞延税項資產及負 債是否完整及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

19. INVENTORIES

19. 存貨

		2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Raw materials Finished goods	原材料 成品	=	9,961 10,258
		_	20,219

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to completeness and the accuracy of the inventories as of the date of approval of the financial statements.

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整版股本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就架構是否完整及準確發表聲 明。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

20. TRADE AND OTHER RECEIVABLES 20. 應收貿易賬款及其他應收 款項 2011 2010 二零一一年 二零一零年 **RMB'000** RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 Trade receivables 應收貿易賬款 787 10,525 Advances to suppliers 向供應商墊款 3,905 預付款項 Prepayments 835 Amount due from a related party 應收關連方款項 一 大慶市百信源商品混凝土有限公司 一 大慶市百信源商品 (Daging Baixinyuan Concrete Products 混凝土有限公司 (「大慶百信源」) 251 Co., Ltd.,[#] "Daging Baixinyuan") Others 其他 195 787 15.711 Impairment losses recognised 已確認減值虧損 (787) 15,711

* The English name is for identification purpose only.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate complete books and records for the current year and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the trade and other receivables of the Company, or to perform a detailed analysis of the Company's trade and other receivable aging, credit policy and impairment assessment.

英文名稱僅供識別。

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到當前及過往年度之完整賬冊及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及本集 團前任管理層並無回應任何索取資 的請求,本公司董事無法及實際上難 的請求,本公司董事無法及實際上難, 確定當前及過往年度之結餘。因此, 就及其他應收款項是否完整、存在司 之應收貿易賬款及其他應收款項之賬齡、 信貸政策及減值評估。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

21. BANK BALANCES AND CASH

As at 31 December 2011, the Company's bank balances carry market interest rate of 0.39% per annum (2010: 0.36% per annum).

The Company and the Group's bank balances and cash as at 31 December 2011 and 2010 respectively denominated in following currencies:

21. 銀行結餘及現金

於二零一一年十二月三十一日,本公司 的銀行結餘按市場年利率0.39%(二零 一零年:年利率0.36%)計息。

本公司及本集團分別於二零一一年及二 零一二年十二月三十一日的銀行結餘及 現金按如下貨幣計值:

		2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Currency: United States dollars (the "USD")	貨幣: 美元(「美元」)	3	2,483
Singapore dollar (the "S\$")	新加坡元(「新加坡元」)		550
HK\$	港元		9,897

The Company's bank balances and cash denominated in RMB are not a freely convertible currency in the international market. The remittance of RMB out of the PRC is subject to exchange restrictions imposed by the Government of the PRC.

本公司銀行結餘及現金按人民幣計值, 於國際市場非自由兑換貨幣。中國境 外人民幣匯款須遵守中國政府實施的 外匯限制。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

21. BANK BALANCES AND CASH (Continued)

As disclosed in note 32 of the Group's consolidated financial statements for the 2010 Financial Statements, a bank balances and cash amounted to approximately RMB11,523,000 was recorded on the statement of financial position of the Company at 31 December 2010. Except for bank balances of approximately RMB3,000, the directors of the Company have not been able to locate relevant bank accounts and whereabouts of the bank balances and cash. The Company engaged the Forensic Accountants to conduct investigations, including (i) send letters to the Predecessor Auditors to request them provide the relevant bank information; and (ii) send letters to banks in Hong Kong (including licensed banks, restricted licensed banks and deposit-taking companies) (collectively referred as to the "Banks") to make enquiry on whether the Company maintained any accounts in the Banks. However, as of the date of approval of the financial statements, the Predecessor Auditors only replied that the relevant information was not available as it was located in their PRC office. In addition, no Banks have indicated the existence of any bank accounts of the Company up to the date of approval of the financial statements. Given these circumstances, the directors of the Company recognised a loss of approximately RMB11,520,000 as other suspense account in the statements of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2011.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate complete books and records of the Company, including bank accounts of the Company for the current and the previous years. Given the incomplete books and records of the Company and the Company's previous management did not response to the request for information of the relevant bank accounts, it would be impossible and impracticable to ascertain the balance of the bank balances and cash as of 1 January 2011 and 31 December 2011 and transactions took place for the year ended 31 December 2011 and to obtain sufficient documentary information to satisfy themselves regarding the nature, completeness, existence and accuracy of the bank transactions. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the bank balances and cash as of the date of approval of the financial statements.

21. 銀行結餘及現金(續)

誠如本集團截至二零一零年十二月三十 一日止年度的綜合財務報表附註32所 披露, 銀行結餘及現金約人民幣 11,523,000元已記入本公司於二零一零 年十二月三十一日之財務狀況表。除了 約人民幣3,000元之銀行結餘外,本公 司董事未能找到相關銀行賬戶以及該 等銀行結餘及現金的下落。本公司已委 聘法證會計師作出調查,包括:(i)發信 予前任核數師要求對方提供相關銀行 資料;及(ii)發信予在香港之銀行(包括 持牌銀行、有限制牌照銀行及接受存 款公司)(統稱「該等銀行」),查詢本公司 是否在該等銀行開設了任何賬戶。然 而,於財務報表批准日期,前任核數師 僅回覆稱未能提交相關資料,因其放 置於前任核數師在中國之辦事處。此 外,截至財務報表批准日期止,該等銀 行均未示意有任何本公司銀行賬戶存 在。考慮到該等情況,本公司董事於截 至二零一一年十二月三十一日止年度之 損益及其他全面收益表確認虧損約人 民幣11,520,000元為其他懸欠賬項。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

22. TRADE AND OTHER PAYABLES

22. 應付貿易賬款及其他應付款項

		Notes 附註	2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
Trade payables Advances from customers Amount due to a related company	應付貿易賬款 客戶墊款 應付關連公司(大慶市	a b		5,955 36,571
(Dazheng Real Estate Development Co., Ltd., "Dazheng Real Estate") (note 28(a)) Payable on acquisition of property, plant and equipment:	款項(附註28(a))		_	200
 一大慶市大正建築安裝有限公司 (Daqing City Dazheng Building Installation Co., Ltd.[#], "Dazheng Building"), a related 				
company (note 28(a)) — Others	— 其他	С		7,255 21,573
Other tax payables Accrued expenses Amount due to a subsidiary Other payables	其他應付税項 應計開支 應付附屬公司款項 其他應付款項	d		28,828 19,824 18,857 —
Other payables	共 吧 感 门 承 項		3,587	1,253

The English name is for identification purpose only.

英文名稱僅供識別。

財務報表附許

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

22. TRADE AND OTHER PAYABLES (Continued)

22. 應付貿易賬款及其他應付 款項(續)

附註:

(a)

As at 31 December 2010, the Group's trade payables principally comprise amounts outstanding for trade purchases. Payment terms with suppliers are on an average credit period of 30 days from the time when the goods are received from suppliers.

The aged analysis of the Group's trade payables presented based on invoice date as at the end of the reporting period is as follows:

應付貿易款項

於二零一零年十二月三十一日,本集團應 付貿易賬款主要包括貿易採購未償還款 項。供應商之付款期限為自接獲供應商貨 品當日起計平均信貸期30日。

本集團按發票日期呈列的應付貿易賬款於 報告期末的賬齡分析如下:

				2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元
	Within 30 days	30日內		_	5,955
)	Advances from customers		(b)	客戶墊款	
	The amounts mainly compris customers.	nounts mainly comprise deposits for supply of goods to 該筆金額主要包括客戶就供應貨品 ers.		5戶就供應貨品支付按	
	Amount due to Dazheng Real E: plant and equipment to Dazher	state./Payable on acquisition of property, ng Building	(c)	應付大正房產款項 <i>。</i> 業、廠房及設備的應	/收購大正建築的物 團付款項

The amounts are interest-free, unsecured and are repayable on demand.

(d) Other tax payables

Notes:

Trade payables

(a)

(b)

(C)

As at 31 December 2010, included in the Group's other tax payables is an amount of approximately RMB15,377,000 related to value added tax payable.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the trade and other payables as of the date of approval of the financial statements.

該筆金額免息,無抵押,須按要求償還。

其他應付税項 (d)

> 於二零一零年十二月三十一日,本集團其 他應付税項包括與應付增值税有關的款項 約人民幣15,377,000元。

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到及杳閱本公司及取消綜合入賬附 屬公司於當前及過往年度之完整賬冊 及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索取 資料的請求,本公司董事無法及實際上 難以確定當前及過往年度之結餘。因 此,於財務報表批准日期,本公司董事 概不就應付貿易賬款及其他應付款項 是否完整、存在及準確發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

23. BORROWINGS

23. 借款

		Notes 附註	2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
Bank borrowings	銀行借款	а		
— Unsecured	— 無抵押	b	—	100,000
Carrying amounts repayable: — More than one year, but not exceeding two years	應償還賬面值: — 超過一年但於兩年內		_	_
 More than two years, but not exceeding five years 	— 超過兩年但於五年內		_	100,000
				100,000
Notes:		附註	Ξ:	
(a) The bank borrowings carry effective	interest rate per annum as follows:	(a)	銀行借款實際年利率	率如下:
			2011 二零一一年 %	2010 二零一零年 %
Effective interest rates: Fixed rates interest borrowings	實際利率: 固定利率借款		_	5.3
(b) Unsecured bank borrowings		(b)	無抵押銀行借款	

As at 31 December 2010, bank borrowings of RMB100,000,000 were guaranteed by a third party and are repayable wholly in 2013.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the borrowings as of the date of approval of the financial statements.

於二零一零年十二月三十一日,銀行借款 人民幣100,000,000元由第三方提供擔保, 並須於二零一三年全數償還。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應任 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就借款是否完整、存在及準確 發表聲明。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

24. SHARE CAPITAL

24. 股本

Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Number of shares 股份數目			
			普通股	Ordinary shares
			法定:	Authorised:
380	8,000,000,000	三十一日	於二零一零年十二月 0001 each) 二零一一年十二月 (毎股0.00001港テ	As at 31 December 2010 and 31 December 2011 (HK\$0.0)
-	Share ca 股本 HK\$'000	Number of shares		
人民幣千元	千港元	股份數目		
			已發行:	Issued:
_	_	551	於二零一零年一月一日 (每股0.01港元) 於二零一零年二月三日分拆	As at 1 January 2010 (HK\$0.01 each) Subdivision of shares on
_	_	550,449	股份(每股0.00001港元)	3 February 2010 (HK\$0.00001 each)
_	_	191,000	於二零一零年二月四日 發行股份	Issue of shares on 4 February 2010
_	_	15,879	於二零一零年三月二十四日 發行股份	lssue of shares on 24 March 2010
7	8	757,122,121	於二零一零年十月十日 資本化發行時發行股份	Issue of shares on Capitalisation Issue on 10 October 2010
2	2	252,620,000	於二零一零年十月二十八日 上市時發行股份	Issue of shares on Listing on 28 October 2010
9	10	1,010,500,000	於二零一零年十二月三十一日及 二零一一年十二月三十一日	As at 31 December 2010 and 31 December 2011

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

24. SHARE CAPITAL (Continued)

The movements in the Company's authorised and issued ordinary share capital for the year ended 31 December 2010 are as follows:

- (a) The Company was incorporated in the Cayman Islands on 15 October 2009 with an authorised share capital of HK\$380,000, divided into 38,000,000 ordinary shares of HK\$0.01 each in the Company. At the date of incorporation, one share of HK\$0.01 was allotted and issued fully paid at par to a third party, which was subsequently transferred to Mr. Zhao.
- (b) On 15 October 2009, Mr. Zhao transferred his 100% shareholding in Global Milk to the Company pursuant to a share sale and purchase agreement at the same date in consideration of the Company issuing 550 ordinary shares of HK\$0.01 each in the Company, credited as fully paid, to Mr. Zhao.
- (c) On 3 February 2010, each ordinary share of HK\$0.01 in the authorised and issued share capital of the Company was subdivided into 1,000 ordinary shares of HK\$0.00001 (the "Share Subdivision") such that its resultant authorised share capital was HK\$380,000 divided into 38,000,000,000 ordinary shares of HK\$0.00001 each in the Company and its resultant issued share capital was HK\$5.51 divided into 551,000 ordinary shares of HK\$0.00001 each in the Company.
- (d) On 4 February 2010, pursuant to an investment agreement dated 20 November 2009 (the "Investment Agreement") entered into among certain investors (the "Pre-IPO Investors"), Mr. Zhao CW, Mr. Zhao and the Company, the Company issued an aggregate of 127,829 ordinary shares of HK\$0.00001 each in the Company to the Pre-IPO Investors, for a consideration of S\$21.0 million (equivalent to RMB102,275,000).

24. 股本(續)

本公司法定及已發行普通股本於截至 二零一零年十二月三十一日止年度變動 如下:

- (a) 本公司於二零零九年十月十五日 於開曼群島註冊成立,其法定股本為380,000港元,分為本公司 38,000,000股普通股,每股0.01 港元。於註冊成立日期,一股0.01港元股份按面值繳足股款方式獲配發及發行予一名第三方, 其後轉讓予趙先生。
- (b) 於二零零九年十月十五日,趙先 生根據同日訂立的股份買賣協議 轉讓其於Global Milk的全部股權 予本公司,代價為本公司向趙先 生發行普通股550股,入賬繳足股 款每股0.01港元。
- (c) 於二零一零年二月三日,本公司法 定及已發行股本中普通股每股面 值0.01港元,分拆為1,000股普通 股,每股0.00001港元(「股份拆 細」),故本公司其後法定股本 380,000港元分為38,000,000,000 股普通股,每股0.00001港元,而 本公司其後已發行股本5.51港元分 為551,000股 普 通 股,每 股 0.00001港元。
- (d) 於二零一零年二月四日,根據若 干投資者(「首次公開發售前投資 者」)、趙傳文先生、趙先生及本公 司於二零零九年十一月二十日訂 立投資協議(「投資協議」),本公司 已向首次公開發售前投資者發行 合計127,829股 普 通 股,每 股 0.00001港元,代價為21.0百萬新 加 坡 元(相 當 於 人 民 幣 102,275,000元)。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

24. SHARE CAPITAL (Continued)

- (e) Pursuant to a share subscription agreement dated 20 November 2009 entered into between the Company and Mr. Zhao, on 4 February 2010, the Company issued an aggregate of 63,171 ordinary shares of HK\$0.00001 each to Mr. Zhao, for a consideration of RMB125,000,000.
- (f) On 24 March 2010, pursuant a second series funding agreement entered into between the Company and the Investors, the Company issued an aggregate of 15,879 ordinary shares of HK\$0.00001 each to the Investors for a consideration of S\$5.25 million (equivalent to RMB25,505,000) ("Subscription Consideration").
- Pursuant to the written resolutions of all shareholders (q) entitled to vote at general meetings of the Company, which were passed on 10 October 2010, an amount of approximately HK\$7,571.22 standing to the credit of the share premium account of the Company was capitalised and applied to pay up in full at par a total of 757,122,121 new shares for allotment and issue to the shareholders of the Company whose names appeared on the register of members of the Company on 9 October 2010 (the "Capitalisation Issue") and details of which are set out in the paragraph headed "Further Information - Written resolutions of the about the Group Shareholders passed on 10 October 2010" in Appendix VI "Statutory and General Information" to the Prospectus.
- (h) On 28 October 2010, the Company issued 252,620,000 new shares of HK\$0.00001 each at issue price of HK\$4.39 per share pursuant to the Listing of the Company's shares.

All of the shares issued by the Company during the period subsequent to the date of incorporation of the Company rank pari passu with the then existing shares in all respects.

24. 股本(續)

- (e) 根據本公司與趙先生於二零零九年十一月二十日訂立股份認購協議,於二零一零年二月四日,本公司已向趙先生發行合計63,171股普通股,每股0.00001港元,代價為人民幣125,000,000元。
- (f) 於二零一零年三月二十四日,根 據本公司與投資者訂立的第二系 列融資協議,本公司已向投資者 發行合計15,879股普通股,每股 0.00001港元,代價為5.25百萬新 加坡元(相當於人民幣25,505,000 元)(「認購代價」)。
- (g) 根據有權於本公司股東大會上投 票的全體股東於二零一零年十月 十日通過的書面決議案,本公司 股份溢價賬的進賬額為數約 7,571.22港元的金額已資本化,並 用作按面值繳足合共757,122,121 股新股份,以於二零一零年十月 九日向名列本公司股東名冊的本 公司股東配發及發行(「資本化發 行」)。有關詳情載於招股章程附 錄六「法定及一般資料」的「有關本 集團的其他資料 — 我們的股東 於二零一零年十月十日通過的書 面決議案」一段。
- (h) 於二零一零年十月二十八日,根據 本公司股份之上市,本公司按發 行價每股4.39港元發行 252,620,000股每股面值0.00001 港元的新股份。

本公司於其註冊成立日期後期間已發行 股份全部與當時現有股份於所有方面 享有同等地位。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

25. SHARE-BASED PAYMENTS

As set out in note 16 of the Company's interim report for the six months ended 30 June 2011 which were authorized for issue on 18 August 2011 (the "2011 Interim Report"), the Company's share option scheme (the "Scheme") was adopted pursuant to a resolution passed on 10 October 2010 for the purpose to reward the directors and employees who have contributed to the Group and to encourage the directors and employees to work towards enhancing the value of the Company and its shares for the benefit of the Company and its shares for the benefit of the Company and its shares for the benefit of directors of the Company may grant options to eligible employees, including directors of the Company and its subsidiaries, to subscribe for shares in the Company.

The maximum number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Scheme of the Company shall not, in the absence of shareholders' approval, in aggregate exceed 10% in nominal amount of the aggregate of shares in issue on the listing date.

The maximum number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted to each grantee under the Scheme in any 12-month period shall not exceed 1% of the shares in issue for the time being.

Where any further grant of options to a director or employee would result in the shares issued and to be issued upon exercise of all options granted and to be granted to such person (including exercised, cancelled and outstanding options) in the 12-month period up to and including the date of such further grant representing in aggregate over 1% of the shares in issue, such further grant must be separately approved by shareholders in general meeting with such director or employee and his associates abstaining from voting. The Company must send a circular to the shareholders disclosing the identity of the director or employee in question, the number and terms of the options to be granted (and options previously granted to such director or employee) and such other information required under the Listing Rules.

25. 以股份為基礎付款

誠如經批准於二零一一年八月十八日刊 發之本公司截至二零一一年六月三十日 止六個月之中期報告(「二零一一年中期 報告」)附註16所載述,本公司購股權計 劃(「該計劃」)乃根據於二零一零年十月 十日通過的決議案採納,以獎勵勵 十日通過的決議案採納,以獎勵勵之 事及僱員致力於為本公司及其股份的周 值,該計劃將於二零二零年十月九日屆 滿。根據該計劃,本公司董事會或會向 合資格僱員(包括本公司及其附屬公司 董事)授出購股權,以認購本公司股 份。

未經股東批准,根據本公司該計劃將 予授出的所有購股權獲行使而發行的 股份最高數目合共不得超過於上市日期 已發行股份總數賬面值的10%。

因行使根據該計劃授予各承授人的購 股權獲行使而發行及將予發行的股份 數目於任何12個月期間最多不得超過當 時已發行股份之1%。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

25. SHARE-BASED PAYMENTS (Continued)

At any time, the maximum number of shares which may be issued upon exercise of all options which then have been granted and have yet to be exercised under the Scheme shall not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time.

As disclosed in the Company's announcement on 28 April 2011 and the 2011 Interim Report, the Company granted to eligible directors and employees ("Grantees") 27,000,000 share options (the "Share Options") to subscribe for ordinary shares of HK\$0.00001 each in the Company, at an exercise price of HK\$3.512 per share. The Share Options vested on 28 October 2012 and the exercisable period of the Share Options was from 28 October 2012 to 27 October 2014.

The closing price of the Company's shares immediately before 28 April 2011, the date of grant, was HK\$3.15 per share.

Details of the movement of the Share Options during the current year and the outstanding number of share options balance as at 31 December 2011 are as follows:

25. 以股份為基礎付款(續)

於任何時間,可能因行使所有當時已授 出惟尚未根據該計劃獲行使的購股權 而予以發行的股份最高數目合共不得超 過不時已發行股份的30%。

誠如本公司日期為二零一一年四月二十 八日之公告及二零一一年中期報告所披 露,本公司向合資格董事及僱員(「承授 人」)授出27,000,000份購股權(「購股 權」),以行使價每股3.512港元認購本公 司每股0.00001港元的普通股。購股權 將於二零一二年十月二十八日歸屬,而 購股權的行使期為二零一二年十月二十 八日至二零一四年十月二十七日。

本公司股份於緊接二零一一年四月二十 八日(授出日期)前的收市價為每股3.15 港元。

於本年度的購股權變動詳情及於二零一 一年十二月三十一日尚未行使的購股權 結餘數目如下:

		Number of share options 購股權數目
Opening balance as at 1 January 2010 Share options grant during the year	於二零一零年一月一日之年初結餘 年內授出購股權	
Balance as at 31 December 2010 and 1 January 2011 Share options grant during the year	於二零一零年十二月三十一日及 二零一零年一月一日之結餘 年內授出購股權	27,000,000
Balance as at 31 December 2011	於二零一一年十二月三十一日之結餘	27,000,000

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

25. SHARE-BASED PAYMENTS (Continued)

As further disclosed in the 2011 Interim Report, the total fair values of the options determined at the date of grant using the Binomial model were HK\$28,701,000 (equivalent to RMB23,868,000). The following assumptions were used to calculate the fair value of share options:

25. 以股份為基礎付款(續)

誠如二零一一年中期報告進一步披露, 於授出日期使用二項式模式釐定的購 股權公平值總額為28,701,000港元(相 等於人民幣23,868,000元)。以下乃用以 計算購股權公平值的假設:

28 April 2011 二零一一年

四月二十八日

Grant date share price	授出日期股價	HK\$3.15港元
Exercise price	行使價	HK\$3.512港元
Expected volatility	預期波幅	50%
Dividend yield	股息率	0%
Risk-free interest rate	無風險利率	1.2%

The Binomial model has been used to estimate the fair value of the options. The variables and assumptions used in computing the fair value of the Share Options are based on the directors' best estimate. Changes in variables and assumptions may result in changes in the fair value of the options.

As disclosed in the Company's announcement dated 28 April 2011 and the 2011 Interim Report, 27,000,000 share options were granted to directors and employees and the Share Options would be vested on 28 October 2012. In the opinion of the directors of the Company, the Company recognised share-based payments expenses of approximately RMB10,769,000 based on the vesting period (2010: RMB Nil) and which has been charged to the statement of profit or loss and other comprehensive income for the year ended 31 December 2011.

二項式模式乃用以估計購股權之公平 值。計算購股權公平值時所用之變量 及假設乃基於董事之最佳估計。購股 權之公平值可能因不同變量及假設而 變動。

誠如本公司日期為二零一一年四月二十 八日之公告及二零一一年中期報告所披 露,27,000,000份購股權已授予董事及 僱員及購股權將於二零一二年十月二十 八日歸屬。本公司董事認為,本公司根 據歸屬期確認以股份為基礎付款開支 約人民幣10,769,000元(二零一零年:人 民幣零元),並於截至二零一一年十二 月三十一日止年度之損益及其他全面收 益表內扣除。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

25. SHARE-BASED PAYMENTS (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years including the Scheme, books and records relating to the Share Options and the details of the fair value assessment underlying the Share Options. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the share-based payments transaction and other information as disclosed in this note as of the date of approval of the financial statements.

25. 以股份為基礎付款(續)

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閲本公司及取消定 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整服一及記錄,包括該計劃、有關購 股權之平值之詳情。由於理個人之業 關購 股權公平值之詳情。由於理冊及記購 服冊及記號,本公司董事無法 及本集團前任管理事無法 。因此,於財務報表批准日期,本公 司董概不就以股份為基礎付款交易 及本附註所披露之其他資料是否完整、 存在及準確發表聲明。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

26. NON-CASH TRANSACTIONS

During the year ended 31 December 2010, the Group entered into the following significant non-cash investing and financing activities:

- a. Immediately prior to 28 February 2010, being the maturity date of the loans granted by the Investors under the Investment Agreement, Mr. Zhao and one of the Investors ("One Investor") repaid the loans of S\$21,000,000 (approximately RMB102,275,000, which is RMB102,018,000 after adjustment of exchange gain) and the 2% processing fee payable of S\$420,000 (approximately RMB2,040,000) for and on behalf of the Company. Mr. Zhao and One Investor repaid S\$9,870,000 (approximately RMB47,948,000) and S\$11,550,000 (approximately RMB47,948,000) and S\$11,550,000 (approximately RMB56,110,000), respectively. Accordingly, there are amounts due to Mr. Zhao of RMB47,948,000 and One Investor of RMB56,110,000.
- b. Pursuant to the Second Series Funding Agreement on 28 January 2010 ("SSFA"), the Investors would advance Second Loan of S\$15,750,000 and pay Subscription Consideration to subscribe 15,879 ordinary shares at total consideration of S\$5,250,000 (note 24 (f)). The Investors charged the Group S\$210,000 processing fee in advance which represented portion of 2% on the Second Loan as stated in the SSFA. Accordingly, the total proceeds to be received by the Group under the SSFA would be S\$20,790,000.

The One Investor paid the Company a sum of S\$9,240,000 (approximately RMB44,888,000) for itself and on behalf of the other Investors towards the loans under SSFA. Further, the amount of S\$11,550,000 (approximately RMB56,110,000) owed to One Investor as described in (a) above was settled by applying this amount towards the remaining Second Loan of S\$6,300,000 (after deduction of processing fee of S\$210,000) and Subscription Consideration of S\$5,250,000.

26. 非現金交易

截至二零一零年十二月三十一日止年 度,本集團已進行下列重大非現金投 資及融資活動:

- 緊接二零一零年二月二十八日(即 а 投資者根據投資協議授出貸款的 到期日)前,趙先生及一名投資者 (「該名投資者」)就及代表本公司 分別償還貸款21.000.000新加坡 元(約人民幣102.275.000元,經 調整匯兑差額後則為人民幣 102,018,000元)及2%的手續費 420,000新加坡元(約人民幣 2,040,000元)。 趙先生及該名投 資者分別償還貸款及手續費 9,870,000新加坡元(約人民幣 47,948,000元)及11,550,000新加 坡元(約人民幣56,110,000元)。 因此,分別應付趙先生及該名投 資者人民幣47,948,000元及人民 幣56,110,000元。
- b. 根據日期為二零一零年一月二十八日的第二系列融資協議 (「SSFA」),投資者將撥出第二筆貸款15,750,000新加坡元並以總認購代價5,250,000新加坡元認購 15,879股普通股(附註24(f))。投資者預先向本集團取210,000新加坡元的手續費,即SSFA所述第二 筆貸款的2%部分。因此,本集團 根據SSFA將收取的所得款項總額 為20,790,000新加坡元。

該名投資者為其自身及代表其他 投資者就SSFA項下貸款向本公司 支付合共9,240,000新加坡元(約 人民幣44,888,000元)。此外,欠 付上文(a)所述該名投資者的款項 11,550,000新加坡元(約人民幣 56,110,000元)已按撥付第二筆貸 款餘額6,300,000新加坡元(經扣 除手續費210,000新加坡元)及認 購代價5,250,000新加坡元方式結 算。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

26. NON-CASH TRANSACTIONS (Continued)

c. As described in (a) above, Mr. Zhao repaid \$\$9,870,000 (approximately RMB47,948,000) on behalf of the Company. RMB10,132,000 was applied to settle subscription money receivable from Mr. Zhao. The Company then repaid the remaining RMB37,816,000 to Mr. Zhao.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the non-cash transactions as of the date of approval of the financial statements.

27. RETIREMENT BENEFIT PLANS

During the year ended 31 December 2010, the employees of the Group in the PRC are members of a state-managed retirement benefits scheme operated by the PRC Government. The Group is required to contribute a specified percentage of its payroll costs to the retirement benefits scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefits scheme is to make the specified contributions under the scheme.

The amounts of contributions made by the Group in respect of the retirement benefit scheme during the year ended 31 December 2010 are disclosed in note 9.

26. 非現金交易(續)

c. 如上文(a)所述,趙先生已代表本 公司償還9,870,000新加坡元(約 人民幣47,948,000元)。人民幣 10,132,000元可用於結算應收趙先 生的認購款項。本公司已將餘額 人民幣37,816,000元償還予趙先 生。

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閲本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應 行資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之賬款。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就非現金交易是否完整、存在 及準確發表聲明。

27. 退休福利計劃

截至二零一零年十二月三十一日止年 度,本集團於中國的僱員均為中國政府 經辦的國有管理退付福利計劃成員。 本集團須以其薪資成本特定百分比向 退休福利計劃供款,以為福利撥付資 金。本集團就退休福利計劃應擔唯一 責任為根據計劃繳撥特定供款。

於截至二零一零年十二月三十一日止年 度,本集團就退休福利計劃繳撥供款 金額披露於附註9。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

27. RETIREMENT BENEFIT PLANS (Continued)

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the retirement benefit plans as of the date of approval of the financial statements.

28. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Related parties of the Group

During the year ended 31 December 2010, the directors of the Company consider that the following entities are parties of the Group:

Name of related party

	Mr. Zhao CW	(note i below)
_	Dazheng Building	(note i below)
—	Daqing Baixinyuan	(note i below)
—	Dazheng Real Estate	(note ii below)
—	Mr. Zhao	(note i below)
—	Mr. Xia	(note iii below)
—	Mr. Pan Xiao Fong	(note iii below)
	("Mr. Pan")	
—	Heilongjiang Jintianran Dairy	(note iii below)
	Co. Ltd.	
	Changqing Dairy	(note iii below)
—	大慶市萬隆久盛經貿有限公司	(note iv below)
	(Daqing Wan Long Jiu Sheng Trading	
	Co., Ltd. [#] "Daqing Wanlong")	
—	Global Dairy Products	(note v below)
	(Canada) Inc.	
	("Global Dairy Canada")	

27. 退休福利計劃(續)

誠如財務報表附註2.1所披露,本公司 董事未能找到及查閱本公司及取消綜 合入賬附屬公司於當前及過往年度之完 整以及本集團前任管理層並無回應低 何資料的請求,本公司董事無法及實際 上難以確定當前及過往年度之結餘。 因此,於財務報表批准日期,本公司董 事概不就退休福利計劃是否完整、存 在及準確發表聲明。

28. 關連方交易

(a) 本集團的關連方

截至二零一零年十二月三十一日 止年度,本公司董事認為以下實 體為本集團的關連方:

關連方名稱

—	趙傳文先生	(見下文附註i)
—	大正建築	(見下文附註i)
_	大慶百信源	(見下文附註i)
—	大正房地產	(見下文附註ii)
—	趙先生	(見下文附註i)
—	夏先生	(見下文附註iii)
_	潘曉峰先生	(見下文附註iii)
	(「潘先生」)	
—	黑龍江金天然乳業	(見下文附註iii)
	有限責任公司	
—	常慶乳業	(見下文附註iii)
—	大慶市萬隆久盛	(見下文附註iv)
	經貿有限公司	
	(「大慶萬隆」)	
—	Global Dairy Products	(見下文附註v)
	(Canada) Inc. (「Global	
	Dairy Canada])	

* The English name is for identification purpose only.

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

28. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(a) Related parties of the Group (Continued)

Notes:

- i. Mr. Zhao CW, an executive director of the Company and the father of Mr. Zhao (the Chief Executive Officer of the Company during 2010 and 2011), is the executive chairman of Sino Construction Limited ("Sino Construction"). Mr. Zhao CW stepped down from the position as chief executive officer of Sino Construction in April 2010. Sino Construction is listed on the Singapore Exchange Securities Trading Limited and Mr. Zhao CW indirectly controls more than 30% of the equity interest in Sino Construction. Dazheng Building and Daqing Baixinyuan are wholly owned subsidiaries of Sino Construction.
- Mr. Zhao CW is the legal representative and the sole director of and directly controls 20% of the equity interest in Dazheng Real Estate.
- iii. Mr. Xia, the executive director and Deputy Chief Executive Officer of the Company during 2010 and 2011, directly controlled 30% of the equity interest in Jintianran Dairy prior to 23 December 2008 and Mr. Pan, the former executive director of Daqing Dairy, was the executive director and legal representative of Jintianran Dairy between 19 December 2008 and 26 December 2009. Mr. Pan was also the sole shareholder and legal person representative of Changqing Dairy from 7 August 2008 (date of establishment) to Changqing Dairy Acquisition Date. Jintianran Dairy ceased to be related party of the Group on 27 December 2009 and accordingly, the consolidated financial statements do not disclose the transactions between the Group and Jintianran Dairy subsequent to 27 December 2009 as related party transactions.
- iv. Ms. Cao Yan Xia (曹硯霞) and Mr. Li Zhan Jun (李戰軍) directly controlled 100% of the equity interest eligible to vote at general meetings of Daqing Wanlong as to 2% and 98%, respectively. Ms. Cao Yan Xia is the sister of Madam Cao Yan Ming who is the mother of Mr. Zhao, the controlling shareholder, executive director and Chief Executive Officer of the Company, and Mr. Li Zhan Jun is Ms. Cao Yan Xia's husband.

28. 關連方交易(*續*)

(a) 本集團的關連方(續)

附註:

i. 本公司執行董事趙傳文先生為本公司於二零一零年及二零一一年的首席執行官趙先生的父親,亦為中華建築有限公司(「中建」)的執行主席。趙傳文先生於二零一零年四月退任中建首席執行官職位。中建於新加坡證券交易所上市,而趙傳文先生間接控制中建股權超逾30%。 大正建築及大慶百信源為中建的全資附屬公司。

ii. 趙傳文先生為大正房地產的法律代表兼唯一董事,直接控制其20%股權。

- 本公司於二零一零年及零一一年的 iii 執行董事兼副首席執行官夏先生於 二零零八年十二月二十三日前直接 控制金天然乳業的30%股權,而大 慶乳品廠前執行董事潘先生於二零 零八年十二月十九日至二零零九年 十二月二十六日期間為金天然乳業 的執行董事兼法律代表。潘先生亦 於二零零八年八月七日(成立日期) 至常慶乳業收購日期間為常慶乳業 的唯一股東及法律代表。金天然乳 業於二零零九年十二月二十七日起 不再為本集團的關連方,因此,綜 合財務資料並未將本集團與金天然 乳業於二零零九年十二月二十七日 之後進行的交易披露為關連交易。
- iv. 曹硯霞女士及李戰軍先生直接控制 合資格於大慶萬隆的股東大會上投 票的全部股權,而彼等分別控制2% 及98%。曹硯霞女士為曹硯銘女士 的姊妹,曹硯銘女士為本公司的控 股股東、執行董事兼首席執行官趙 先生的母親,而李戰軍先生為曹硯 霞女士的丈夫。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

28. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(a) Related parties of the Group (Continued)

Notes: (Continued)

- v. Mr. Zhao, the executive Director and Chairman of the Company, is a director of Global Dairy Canada and Madam Cao Yan Ming ("Madam Cao"), Mr. Zhao's mother, controls all the shares eligible to vote at general meetings of Global Dairy Canada.
- (b) Significant related party transactions

Save as disclosed in notes 20 and 22 to the financial statements, the Company did not have any significant material related party transactions during the year.

(c) Compensation of key management personnel

The remuneration for key management is disclosed in note 10.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the disclosure of related party transactions as of the date of approval of the financial statements.

28. 關連方交易(續)

(a) 本集團的關連方(續)

附註: (*續)*

- v. 本公司執行董事兼主席趙先生為 Global Dairy Canada的首席執行 官,而趙先生的母親曹硯銘(「曹女 士」)控制合資格於Global Dairy Canada的股東大會上投票的全部股 權。
- (b) 重大關連方交易

除財務報表附註20及22所披露者 外,本公司於年內並無任何重大 關連方交易。

(c) 主要管理人員之補償

主要管理人員之薪酬於附註10披露。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

29. COMMITMENTS

29. 承擔

		2011 二零一一年 RMB′000 人民幣千元	2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
Capital expenditure in respect of acquisition of property, plant and equipment	有關收購物業、廠房及 設備的資本開支		
 contracted for but not provided in the consolidated financial statements authorised for but not contracted for 	尚未撥備		11,189 298,580
		_	309,769

On 19 November 2010, the Company's made the following announcement:

(a) The Board has resolved on 18 November 2010 to approve, inter alia, the investment in and construction of a dairy farm (the "Group's Dairy Farm") by Chang Qing Dairy, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company, in Erhe Township which is approximately 30 km north-east of Wuchang City centre, Heilongjiang Province, the PRC (the "Project").

The Company will use approximately HK\$350.9 million of the net proceeds from the Hong Kong public offer and International placing of the Company's shares to fund the Project which will comprise approximately RMB300 million for the acquisition of the land use rights of the requisite parcel of land (including fees payable for the grant of permission to occupy such land), the construction of the Group's Dairy Farm and the purchase of dairy cows. The Group will also invest approximately RMB40 million for the construction of a bio-organic fertilizers and bio-gas power generation facility for the Group's Dairy Farm. 於二零一零年十一月十九日,本公司作 出以下公告:

(a) 董事會於二零一零年十一月十八 日決議批准(其中包括)由常慶乳 業(屬本公司的間接全資附屬公司) 在距離中國黑龍江省五常市中心 東北部約30公里的二河鄉投資及 建設奶牛牧場(「集團牧場」)(「項 目」)。

> 本公司將運用本公司股份的香港 公開發售及全球配售所得款項淨 額約350.9百萬港元作為項目的資 金,其中約人民幣300百萬元會用 於取得所需土地的土地使用權(包 括就授出佔用該土地的許可所領 支付的款項)、建設集團牧場及購 買奶牛。本集團亦將投資約人民 幣40百萬元於建設集團牧場的生 物有機肥和沼氣發電設施。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

29. COMMITMENTS (Continued)

On 19 November 2010, the Company's made the following announcement (the "Announcement"): *(Continued)*

(b) In addition, Chang Qing Dairy has on 3 November 2010 entered into a framework agreement with the Wuchang Government, pursuant to which Chang Qing Dairy will be allowed to occupy 500 mu (approximately 333,333 square meters) forested land area located in Erhe Township.

Details of the above are set out in the Company's announcement dated 19 November 2010.

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the disclosure of commitments as of the date of approval of the financial statements.

30. CONTINGENT LIABILITIES

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the balances for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the disclosure of contingent liabilities as of the date of approval of the financial statements.

29. 承擔(續)

於二零一零年十一月十九日,本公司作 出以下公告(「該公告」):(續)

- (b) 此外,常慶乳業已於二零一零年 十一月三日與武昌市政府訂立框 架協議,據此,常慶乳業將獲允 許佔用位於二河鄉的500畝(約 333,333平方米)林地。
- 與上述有關的詳情載於本公司日期為二 零一零年十一月十九日之公告。

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到及查閱本公司及取消綜合入賬附 屬公司於當前及過往年度之完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索 資料的請求,本公司董事無法及實際上 難以確定當前及過往年度之結餘。因 此,於財務報表批准日期,本公司董事 概不就承擔披露是否完整、存在及準 確發表聲明。

30. 或然負債

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到及查閱本公司及取消綜合入賬附 屬公司於當前及過往年度之完整賬冊 及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索 與的請求,本公司董事無法及實際上 難以確定當前及過往年度之結餘。因 此,於財務報表批准日期,本公司董事 概不就或然負債披露是否完整、存在 及準確發表聲明。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

Save as disclosed elsewhere in the financial statements, the Company had the following events after the end of the reporting period:

Changes in the directors of the Company

- Mr. Chiang Chi Kin Stephen was appointed as independent non-executive director of the Company with effect from 28 November 2012 and resigned with effect from 31 December 2013.
- (ii) Mr. Ng was appointed as executive director of the Company with effect from 5 September 2013.
- (iii) Ms. Kou Mei In was appointed as non-executive director and chairlady of the Company with effect from 5 September 2013.
- (iv) Mr. Sze Lin Tang was appointed as independent nonexecutive director of the Company with effect from 5 September 2013.
- (v) Mr. Qiu Xiaohua was appointed as independent nonexecutive director of the Company with effect from 24 January 2014.
- (vi) Mr. Zhang resigned as independent non-executive director of the Company with effect from 15 May 2012.
- (vii) Ms. Chan and Mr. Cheung resigned as independent nonexecutive directors of the Company with effect from 14 June 2012 and 15 June 2012, respectively.
- (viii) Mr. Fu resigned as an executive director of the Company with effect from 1 October 2012.
- (ix) Mr. Xia resigned as executive director and deputy chief executive director of the Company on 3 January 2013.
- Mr. Zhao and Mr. Fong resigned as executive director of the Company with effect from 10 January 2013.

31. 報告期後事項

除財務報表其他部分所披露者外,本公 司於報告期後有以下事項:

本公司董事變動

- (i) 蔣智堅先生於二零一二年十一月
 二十八日起獲委任為本公司獨立
 非執行董事,並於二零一三年十
 二月三十一日起辭任。
- (ii) 吴光曙先生於二零一三年九月五日起獲委任為本公司執行董事。
- (iii) 高美燕女士於二零一三年九月五日起獲委任為本公司非執行董事及主席。
- (iv) 施連燈先生於二零一三年九月五日起獲委任為本公司獨立非執行 董事。
- (v) 邱曉華先生於二零一四年一月二 十四日起獲委任為本公司獨立非 執行董事。
- (vi) 張舟先生於二零一二年五月十五 日起辭任本公司獨立非執行董 事。
- (vii) 陳華敏女士及張學鋒先生分別於 二零一二年六月十四日及二零一二 年六月十五日辭任本公司獨立非 執行董事。
- (viii) 付翀先生於二零一二年十月一日 辭任本公司執行董事。
- (ix) 夏元軍先生於二零一三年一月三日辭任本公司執行董事及副首席執行官。
- (x) 趙先生及方秉權先生於二零一三年一月十日辭任本公司執行董事。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

Changes in the directors of the Company *(Continued)*

(xi) Mr. Zhao CW resigned as director of the Company with effect from 21 January 2013.

Year 2012

(a) The 21 February 2012 announcement

On 21 February 2012 (after trading hours), the Company entered into a memorandum of understanding with City Skyline Capital Limited ("City Skyline") in relation to the proposed acquisition of the entire issued share capital of Mingford Development Limited by the Company. To the best of the knowledge, information and belief of the directors of the Company, and having made all reasonable enquires, City Skyline and its ultimate beneficial owners are independent third parties to the Company.

(b) The 22 and 29 March 2012 announcements

On 21 March 2012, the Predecessor Auditors tendered its resignation as the auditors of the Company. The trading of shares of the Company were suspended on 22 March 2012. The Board then established an independent review committee (the "IRC") comprising the independent non-executive directors and other qualified independent individuals for the purpose of conducting a fresh review of the Potential Irregularities. 31. 報告期後事項(續)

本公司董事變動(續)

(xi) 趙傳文先生(「趙傳文先生」)於二 零一三年一月二十一日辭任本公 司董事。

二零一二年

(a) 二零一二年二月二十一日公告

於二零一二年二月二十一日(於交 易時段後),本公司與City Skyline Capital Limited (「City Skyline」)就 本公司建議收購名峰發展有限公 司全部已發行股本而訂立諒解備 忘錄。經作出一切合理查詢後, 就本公司董事所深知、盡悉及確 信,City Skyline及其最終實益擁 有人均為獨立於本公司之第三方。

(b) 二零一二年三月二十二日及二 十九日公告

> 於二零一二年三月二十一日,前任 核數師已辭任本公司核數師。本 公司股份自二零一二年三月二十 二日起暫停買賣。董事會其後成 立獨立審查委員會(「獨立審查委 員會」),成員包括獨立非執行董 事及其他合資格獨立人士,以就 潛在違規事項進行全新審查。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

Year 2012 (Continued)

(c) The 13 April 2012 and 7 May 2012 announcements

On 13 April 2012, additional members were appointed into the IRC and the Company appointed Optima Capital Limited ("Optima") as it's adviser to assist the Company in handling the issue arising from the resignation of the Predecessor Auditors and suspension of trading in the shares of the Company.

On 7 May 2012, the Company appointed BDO Financial Services Limited as the Company's independent professional adviser for the purpose of review the Potential Irregularities.

(d) The 20 June 2012 announcement

On 31 May 2012, an investor of the Company expressed its disagreement to the Board in handling the affairs after resignation of the Predecessor Auditors and the measures taken by the Company towards resumption of trading of shares of the Company.

On 19 June 2012, Optima resigned as the Company's financial adviser with effective from 22 June 2012.

(e) The 9 November 2012 announcement

On 6 November 2012, the Company received a letter from the Stock Exchange of informing the Company the resumption conditions imposed on the Company.

31. 報告期後事項(*續*)

- 二零一二年(續)
- (c) 二零一二年四月十三日及二零 一二年五月七日公告
 - 於二零一二年四月十三日,已委任 獨立審查委員會新增成員及本公 司已委任創越融資有限公司(「創 越」)為顧問,以便協助本公司處 理因前任核數師辭任及本公司股 份暫停買賣所引致之事宜。

於二零一二年五月七日,本公司委 任德豪財務顧問有限公司為本公 司之獨立專業顧問,以審查潛在 違規事項。

(d) 二零一二年六月二十日公告

於二零一二年五月三十一日,本公 司投資者對前任核數師辭任後董 事會處理事務之方式及本公司迄 今對恢復本公司股份買賣所採取 之措施發表了不同意見。

於二零一二年六月十九日,創越 辭任本公司之財務顧問,自二零 一二年六月二十二日起生效。

(e) 二零一二年十一月九日公告

於二零一二年十一月六日,本公司 接獲聯交所一封函件,告知本公 司有關對本公司施加的復牌條 件。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

Year 2013

(f) The 9 January 2013 announcement

On 2 January 2013, it was discovered that the heating pipes of the offices of the subsidiary, Da Qing Dairy, were cracked as result of severe coldness (below minus 32° C) in the northern area of the PRC and pipeline aging. Due to cracking of the heating pipes, the first and second floors of the offices have been soaked, where extensive damages were caused to the office facilities, computers and documents in the offices of the finance, logistics, administration and engineering departments of the Group.

(g) The 18 April 2013 announcement

On 8 February 2013, Mr. Zhao entered a sale and purchase agreement (as supplemented and rectified by a supplemental agreement dated 11 March 2013) pursuant to which Mr. Zhao agreed to sell and the New Controlling Shareholder agreed to purchase the sale shares, representing approximately 52.16% of the entire issued share capital of the Company at the Consideration of HK\$52,704,000 in cash, representing HK\$0.1 per sale share.

(h) The 5 July 2013 Announcement

On 5 July 2013, the New Controlling Shareholder (i) had received valid acceptances in respect of a total of 83,153,622 Shares under the share offer, representing approximately 8.23% of the existing issued share capital of the Company as at the date of this announcement and (ii) had not received any valid acceptance in respect of the share options under the option offer.

31. 報告期後事項(續)

二零一三年

- (f) 二零一三年一月九日公告
 - 於二零一三年一月二日,發現附 屬公司大慶乳品廠廠區內辦公樓 的暖氣管因為華北天氣極寒(達 到零下32度以下)和管道老化的原 因出現爆裂現象。管道爆裂造成 辦公樓的一樓至二樓被水浸泡, 對本集團財務、物流、行政和工 程部辦公室內的辦公設備、電腦 及文件造成廣泛破壞。

(g) 二零一三年四月十八日公告

於二零一三年二月八日,趙先生 訂立買賣協議(經日期為二零一三 年三月十一日之補充協議所補充 及追認),據此,趙先生同意出售 及新控股股東同意購買銷售股份 (佔 公 司 全 部 已 發 行 股 本 約 52.16%),現金代價為52,704,000 港元(即 每 股 銷 售 股 份 為0.1港 元)。

(h) 二零一三年七月五日公告

於二零一三年七月五日,新控股股東(i)根據股份要約接獲有效接納總計83,153,622股股份,佔本公司於該公告日現有已發行股本之約8.23%及(ii)根據購股權要約並無接獲任何有關購股權的有效接納。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

31. 報告期後事項(*續*)

- Year 2013 (Continued)
- *(i)* The 6 November 2013 announcement

On 6 November 2013, the Company announced it has retained the Forensic Accountants for the purpose of conducting the Forensic Investigation over the Potential Irregularities.

With effective from 25 September 2013, each of Mr. Zhao CW and Mr. Chiok Gay Shing Andrew ceased to be a director of Global Milk, and Mr. Maung Shwe Linn and Ms. Gao Mei Jie have been newly appointed to act as directors of Global Milk.

- 二零一三年*(續)*
- (i) 二零一三年十一月六日公告

於二零一三年十一月六日,本公司 宣佈已委聘法證會計師以對潛在 違規事項進行法證調查。

自二零一三年九月二十五日起,趙 傳 文 先 生 及 Chiok Gay Shing Andrew先生不再為Global Milk之 董事,而Maung Shwe Linn先生 及高美結女士獲委任為Global Milk之新董事。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

31. 報告期後事項(續)

Year 2014

(j) The 29 January 2014, 4 April 2014, 13 June 2014, 5 September 2014 and 28 November 2014 announcements

The Forensic Accountants has commenced its work including but not limited to making inquiries and performing preliminary research on the Potential Irregularities. However, as most financial documents and records were said to be damaged and irretrievable within the Group due to the Incident and given the limited knowledge of the New Management to the Potential Irregularities, there is difficulty for the Company to reconstruct or locate such records. The Company has been making every effort to retrieve such information from different sources and parties.

However, field works of the Forensic Accountants has yet to commence as the Company encountered difficulties in procuring the relevant parties including the original management to cooperate to enable the field work of the Forensic Accountants to be commenced. Having said that, the Company tried its best efforts to resolve these issues in order to allow the Forensic Accountants to start its field work and to satisfy the resumption conditions imposed by the Stock Exchange as soon as possible.

In order to resolve the above difficulties, the Company engaged two PRC law firms with the objectives to: (i) effect the change of legal representatives and board of directors of the PRC Subsidiaries through legal means; and (ii) obtain the information requested by the Forensic Accountants. The Forensic Accountants have also adjusted the direction of its work plan to place more reliance on the information to be obtained from the third parties sources. 二零一四年

(j) 二零一四年一月二十九日、二
 零一四年四月四日、二零一四
 年六月十三日、二零一四年九
 月五日及二零一四年十一月二
 十八日公告

然而,由於本公司無法取得有關 團體(包括原有管理層)的合作, 致使法證會計師開展其調查工作 時遇到困難,因而未能開始法證 調查工作。雖然如此,本公司仍 繼續嘗試並盡最大努力解決有關 問題,使法證會計師可儘快開始 其法證調查工作以符合聯交所設 定之復牌條件。

為解決上述困難,本公司已委聘 兩家中國律師事務所,主要目的 為:(i)藉通過法律程序以變更中 國附屬公司之法定代表人及其董 事會;及(ii)取得法證會計師需要 之資料。法證會計師亦已修訂其 調查方向以依重由第三方來源所 提供之資料。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

Year 2014 (Continued)

(j) The 29 January 2014, 4 April 2014, 13 June 2014, 5 September 2014 and 28 November 2014 announcements (Continued)

Nevertheless, in view of the uncooperative approach by the existing management of the PRC Subsidiaries, the Forensic Accountants and the Company experienced considerable difficulties in obtaining the necessary information for the purpose of the forensic review. The Forensic Investigation is still ongoing though at a slow pace in view of the difficulties involved.

According to the latest information available to the Board, the Board has reasonable belief that the PRC subsidiaries, namely Da Qing Dairy and Benniu Muye are still operating their ordinary business while Chang Qing Dairy was suspected to have suspended its production recently.

The Company has served notice to require the board of directors of the PRC Subsidiaries to effect the change of their respective legal representatives to the person nominated by the Board. However, the Board has not received any positive feedback yet and the Board is considering the available legal remedies to effect the contemplated change of the respective legal representatives. **31.** 報告期後事項(續)

二零一四年(續)

(j) 二零一四年一月二十九日、二
 零一四年四月四日、二零一四
 年六月十三日、二零一四年九
 月五日及二零一四年十一月二
 十八日公告(續)

然而,鑑於中國附屬公司現任管 理層的不配合,法證會計師及本 公司在法證搜證期間在取得所需 資料時遇到極大的障礙。法證調 查因所涉及障礙工作進度緩慢。

根據董事會所得最新資料,董事 會有合理理由相信中國附屬公司 (即大慶乳品廠及犇牛牧業)仍在 經營一般業務,而常慶乳業最近 可能已暫停生產。

本公司已送達通知,要求中國附 屬公司董事會將有關法定代表人 變更為董事會所提名人士。然 而,董事會尚未收到任何正面回 應,董事會正考慮可用法律補救 行動,以實行有關法定代表人擬 定變動。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

31. 報告期後事項(*續*)

Year 2015

(k) The 30 April 2015 announcement

Due to insufficient financial resources of the Company, the Forensic Investigation has been temporarily halted.

While the Board will proceed with the legal remedies to effect the change in the legal representatives of the PRC Subsidiaries, the Board is not optimistic that it can be done in a short period of time. In this regard, the Board is exploring alternative approach to reflect the lack of effective control on the PRC Subsidiaries.

(I) The 19 May 2015 announcement

On 14 May 2015, the Stock Exchange issued a letter informing the Company that in view of, among others, the fact that: (a) all the Company's businesses are carried out by the PRC Subsidiaries of the Company; (b) the Company has been facing difficulties in exercising control over the PRC Subsidiaries: (c) the Company was refused to access to their offices and factories and was not provided with any information, books and records; and (d) the request for changing the PRC Subsidiaries' legal representatives was not entertained, the Company has lost its control on the PRC Subsidiaries and the Stock Exchange considers that the Company is unable to maintain a sufficient level of operations or assets required under rule 13.24 of the Listing Rules to support a continued Listing. Accordingly, the Stock Exchange has decided to place the Company in the first delisting stage pursuant to Practice Note 17 of the Listing Rules.

The first delisting stage will expire on 13 November 2015. The Company is required to submit a viable resumption proposal at least ten business days before the expiry of the first delisting stage.

二零一五年

(k) 二零一五年四月三十日公告

鑑於本公司缺乏財務資源,法證 調查已暫時停止。

董事會將通過法律程序變更中國 附屬公司之法定代表人,惟並不 樂觀能在短期內完成,董事會正 研究其他方法以反映對中國附屬 公司失去有效控制的情況。

(1) 二零一五年五月十九日公告

聯交所於二零一五年五月十四日 來函通知本公司鑑於(其中包括) (a)本公司所有業務均由中國附屬 公司營運;(b)本公司一百無法控 制中國附屬公司;(c)本公司被拒 絕進入彼等之辦公室及廠房,亦 不獲提供任何資料、賬簿和記 錄;及(d)要求變更中國附屬公司 法定代表人之提請不獲受理。聯 交所認為本公司對中國附屬公司 已失去有效控制,亦無足夠業務 運作或資產來滿足上市規則第 13.24條以維持上市地位的規定, 因此,聯交所決定根據上市規則 應用指引第17條將本公司列入第 一階段除牌程序。

第一階段除牌程序將於二零一五 年十一月十三日屆滿。本公司須 在第一階段除牌程序屆滿前至少 十個工作日提交可行的復牌建 議。

財務報表附 註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

31. 報告期後事項(續)

- Year 2015 (Continued)
- (m) The 1 June 2015 announcement

On 1 June 2015, the company secretary of the Company was changed to Ms. Wong Po Ling, Pauline and the address of principal place of business in Hong Kong was changed to Room 2512, 25/F., Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

(n) The 23 June 2015 announcement

On 4 May 2015, the New Controlling Shareholder entered into a sale and purchase agreement with Global Courage pursuant to which the New Controlling Shareholder agreed to sell and Global Courage agreed to purchase the sale shares, representing of approximately 60.39% of the entire share capital of the Company at a consideration of approximately HK\$61,019,000, representing HK\$0.1 per sale share.

Upon completion and as at the date of this joint announcement, Global Courage and parties acting in concert with it are interested in 610,193,622 Shares, representing approximately 60.39% of the entire issued share capital of the Company. Pursuant to Rule 26.1 of the Takeovers Code, Global Courage is required to make an unconditional mandatory general offer in cash for all the issued shares other than those already owned by Global Courage and parties acting in concert with it.

Head & Shoulders Securities Limited will, on behalf of Global Courage, make the offer, which is unconditional in all respects in compliance with the Takeovers Code, at HK\$0.10 per offer share, which is the same as the price per sale share paid by Global Courage to the New Controlling Shareholder under the sale and purchase agreement. Veda Capital Limited, being the financial adviser to Global Courage in respect of the offer, is satisfied that sufficient financial resources are available to Global Courage to satisfy full acceptances of the offer.

- 二零一五年(續)
- (m) 二零一五年六月一日公告

於二零一五年六月一日,本公司之 公司秘書改為王寶玲女士,而香 港主要營業地點之地址已更改為 香港皇后大道中183號中遠大廈 25樓2512室。

(n) 二零一五年六月二十三日公告

於二零一五年五月四日,新控股 股東與Global Courage訂立買賣協 議,據此,新控股股東同意出售 及Global Courage同意收購銷售股 份,佔本公司全部股本約 60.39%,代價為約61,019,000港 元(相當於每股銷售股份0.1港 元)。

於完成交易後及於本聯合公告日 期,Global Courage及與其一致 行動人士於610,193,622股股份中 擁有權益,佔本公司全部已發行 股本約60.39%。根據收購守則第 26.1條,Global Courage須就全部 已發行股份(Global Courage及與 其一致行動人士已擁有之股份除 外)作出無條件強制性全面收購 現金要約。

聯合證券有限公司將代表Global Courage作出要約,根據收購守 則,有關要約在所有方面為無條 件,作價為每股要約股份0.10港 元,與Global Courage根據買賣 協議支付予新控股股東之每股銷 售股份價格相同。智略資本有限 公司(Global Courage就要約之財 務顧問)信納Global Courage可得 之財務資源足以滿足全面接納要 約。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

Year 2015 (Continued)

(n) The 23 June 2015 announcement (Continued)

On the basis of the offer price of HK\$0.10 per offer share and 1,010,500,000 shares in issue as at the date of this joint announcement, the entire issued share capital of the Company is valued at approximately HK\$101.05 million. Excluding 610,193,622 sale shares having been acquired by Global Courage pursuant to the sale and purchase agreement, 400,306,378 Shares will be subject to the offer. Assuming there is no change in the issued share capital of the Company prior to the making of the offer, the offer is valued at approximately HK\$40.03 million.

(o) The 23 November 2015 announcement

On 19 November 2015, the Stock Exchange issued a letter to the Company stating that: (i) the first delisting stage has expired on 13 November 2015 but the Company has not submitted any resumption proposal before the deadline; and (ii) the Stock Exchange decided to place the Company in the second delisting stage under Practice Note 17 of the Listing Rules. The second delisting stage will expire on 18 May 2016. The Company should provide a viable resumption proposal at least 10 business days before the second delisting stage expires (i.e. 3 May 2016).

- 31. 報告期後事項(續)
 - 二零一五年(續)
 - (n) 二零一五年六月二十三日公告 (續)
 - 根據要約價每股要約股份0.10港 元及於本聯合公告日期已發行之 1,010,500,000股股份,本公司全 部已發行股本之估值約為 101,050,000港元。不包括 610,193,622股銷售股份已由 Global Courage根據買賣協議收 購,則要約下將有400,306,378股 股份。假設作出要約前本公司已 發行股本概無變動,要約之估值 約為40,030,000港元。
 - (o) 二零一五年十一月二十三日公 告

於二零一五年十一月十九日,聯交 所向本公司發出函件,指(i)第一 階段除牌程序於二零一五年十一 月十三日已屆滿,惟本公司於 期前尚未提交任何復牌建議;及 (ii)聯交所決定根據上市規則應 指引第17條將本公司列入第二階 段除牌程序。第二階段除牌程序 將於二零一六年五月十八日屆滿。 本公司須於第二階段除牌程序屆 滿前至少十個工作日(即二零一六 年五月三日)提呈可行之復牌建 議。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

31. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD *(Continued)*

As disclosed in note 2.1 to the financial statements, the directors of the Company have been unable to locate and to get access to the complete books and records of the Company and the De-consolidated Subsidiaries for the current and the previous years. Given the incomplete books and records and the previous management of the Group did not response to any request for information, it is impossible and impracticable for the directors of the Company to ascertain the amounts for the current and the previous years. No representation is therefore made by the directors of the Company as to the completeness, existence and accuracy of the events after the reporting period as of the date of approval the financial statements.

31. 報告期後事項(續)

誠如附註2.1所披露,本公司董事未能 找到及查閱本公司及取消綜合入賬附 屬公司於當前及過往年度之完整賬冊 及記錄。由於賬冊及記錄不完整以及 本集團前任管理層並無回應任何索取 資料的請求,本公司董事無法及實際上 難以確定當前及過往年度之金額。因 此,於財務報表批准日期,本公司董事 概不就報告期後事項是否完整、存在 及準確發表聲明。

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

32. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF 32. 有關本公司財務狀況表的資料 FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

Information about the statement of financial position of the Company at 31 December 2010 includes:

有關本公司於二零一零年十二月三十一 日的財務狀況表的資料如下:

		2010 二零一零年 RMB′000 人民幣千元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產	
Unlisted investments in subsidiaries	非上市附屬公司投資	1,101,183
		1,101,183
CURRENT ASSETS	流動資產	
Trade and other receivables	應收貿易賬款及其他應收款項	787
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	11,523
		12,310
CURRENT LIABILITIES	流動負債	
Trade and other payables	應付貿易賬款及其他應付款項	3,587
Amount due to a subsidiary	應付一間附屬公司之款項	810
		4,397
NET CURRENT (LIABILITIES)/ASSETS	流動(負債)/資產淨額	7,913
		1,109,096
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	
Share capital	股本	9
Reserves	儲備	1,109,087
		1,109,096

The statement of financial position and the statement of changes in equity of the Company are set out in page 54, page 55 and 56 respectively.

本公司之財務狀況表及權益變動表分 別載於第54頁、第55頁及第56頁。

財務報表附註

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

33. PARTICULARS OF THE COMPANY'S SUBSIDIARIES

33. 本公司附屬公司詳情

Particulars of the Company's subsidiaries which have been deconsolidated from 1 January 2011 are as follows: 於二零一零年十二月三十一日,本公司 附屬公司(於二零一一年一月一日起已 取消綜合入賬)詳情如下:

Name	Place and date of incorporation/ establishment 註冊成立/	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及繳足股本/		Principal activities
名稱	成立地點及日期	註冊資本	應佔股權	主要業務
Directly held by the Company	本公司直接持有			
Global Milk	The Republic of Singapore 15 September 2006	S\$1	100	Investment holding
	新加坡共和國 二零零六年九月十五日	1新加坡元		投資控股
Indirectly held by the Company	本公司間接持有			
Da Qing Dairy*	The PRC 29 October 1997	RMB638,000,000	100	Manufacture, marketing and sales of dairy products
大慶乳品廠*	中國 一九九七年十月二十九日	人民幣638,000,000元		乳製品製造、市場推廣及 銷售
Chang Qing Dairy**	The PRC 7 August 2008	RMB10,000,000	100	Manufacture, marketing and sales of dairy products
常慶乳業**	中國 二零零八年八月七日	人民幣10,000,000元		乳製品製造、市場推廣及 銷售
Benniu Muye **	The PRC 25 November 2010	RMB5,000,000	100	Dairy farming
犇牛牧業**	中國 二零一零年十一月二十五日	人民幣5,000,000元		乳牛畜牧
 * Wholly foreign owned ent ** Private limited liability corr 	erprise with limited liability. Ipany	*	有限責任外裔 私人有限責任	

Financial Summary 財務概要

RESULTS

業績

						For the period from 8 October 2007 to 31 December 2007
			Year ended 3	21 December		由二零零七年
			截至十二月三			十月八日至 二零零七年
		2011	2010	2009	2008	 十二月三十一日
		二零一一年	二零一零年	二零零九年	二零零八年	期間
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Revenue	收益		921,886	510,035	197,369	_
(Loss)/profit before taxation	除税前(虧損)/溢利	(1,606,997)		195,369	78,001	_
Income tax expenses	所得税開支		(106,010)	(61,900)	(23,866)	
(Loss)/profit and total comprehensive (loss)/income for the year/period	年/期內(虧損)/ 溢利及全面 (虧損)/收益總額	(1,606,997)	260,588	133,469	54,135	_

ASSETS AND LIABILITIES

資產與負債

As 31 December

			於十二月三十一日				
		2011	2010	2009	2008	2007	
		二零一一年	二零一零年	二零零九年	二零零八年	二零零七	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
Total assets	資產總額	3	1,882,322	830,211	530,955	23	
Total liabilities	負債總額	(5,225)	(291,316)	(527,739)	(476,820)	(23)	

